



La primera votación no consiguió elegir al nuevo Papa. Una multitud esperó el humo en la Plaza San Pedro

Fumata negra

Páginas/16/17



Lavagna habló con el secretario del Tesoro norteamericano de la estrategia de largo plazo ante los acreedores que no aceptaron el canje

Un menú que sólo se come con paciencia

Páginas/4/5

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 19 de abril de 2005 - Año 18 - Nº 5904 - Precio de este ejemplar: \$1,50
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Fito Páez: \$8

LOS ARGENTINOS Y EL ABORTO

Dos tercios de la población creen que, cuando una mujer queda embarazada contra su voluntad, recurre al aborto. La mitad dice que conoce a mujeres que lo hicieron y casi el 80 por ciento pide la despenalización por lo menos en algunos casos **Páginas/2/3**

EL PESO DE LA REALIDAD



Ana D'Angelo

PORQUERIA

▲ "Nadie ha dicho que Cuba quiera ir a esa porquería. Aclaro que Cuba no quiere ingresar a esa basura, no se puede decir más claro, ¿verdad? Cuba consideraría su ingreso si esa institución se volviera una organización antiimperialista, defensora de los intereses de América latina."
(De Fidel Castro sobre la Organización de Estados Americanos.)

Subió 8,7 por ciento en relación con el año pasado y un 4,1 frente con febrero

La industria creció fuerte en marzo

Páginas/6/7

4 Kirchner frente al FMI, por Sergio Moreno

32 Dilemas de la memoria, por Jack Fuchs

El juicio oral a Calamaro por decir "me fumaría un porrito" terminó en absolución

Con pedido de disculpas

Página/15

LA PERCEPCION SOBRE

El aborto,

Por Mariana Carbajal

El aborto es una práctica generalizada en el país a los ojos de los argentinos. El sorprendente dato surge de una encuesta nacional, que se presentará hoy en la Cámara de Diputados, a la que tuvo acceso *Página/12*. Casi 7 de cada 10 encuestados creen que ante un embarazo no deseado las mujeres se practican un aborto y 5 de cada 10 dijeron conocer a alguna mujer que se hizo uno. Una amplia mayoría expresó estar de acuerdo con la interrupción del embarazo en casos de violación o si el feto tienen una malformación incompatible con la vida extrauterina. Los porcentajes son mayores entre los habitantes de la Ciudad de Buenos Aires, el conurbano y la Patagonia, y menores en el NOA y NEA. A la hora de señalar el motivo por el cual el aborto no se despenaliza en la Argentina, la mitad le echó la culpa a “la oposición de la Iglesia”. Para los entrevistados, los problemas más graves de salud que hoy enfrentan las mujeres son el embarazo adolescente y el abuso sexual, seguidos por la violencia sexual y el aborto.

Los resultados corresponden a un Estudio Nacional de Opinión Pública sobre “Derechos Sexuales, aborto y violencia sexual”, que se realizó en la ciudad de Buenos Aires, el conurbano, y las principales conglomerações urbanas de 15 provincias, entre ellas Córdoba, Santa Fe, Mendoza, San Luis, Chaco, Entre Ríos, Corrientes, Río Negro, Chubut, Misiones. Su amplia cobertura geográfica lo distingue de otros trabajos realizados recientemente. El relevamiento fue encargado por la Fundación Friedrich Ebert a la Consultora Knack (Nun, Adrogué, Caruso SA). Las entrevistas se hicieron entre el 27 de octubre al 12 de noviembre últimos, y abarcaron una muestra representativa de 1591 casos, entre la población general mayor de 16 que habita localidades de más de 30.000 habitantes.

“El estudio muestra el nivel abrumadoramente mayoritario de acuerdo con la despenalización del aborto cuando hay de por medio una violación o el embarazo pone en riesgo la salud física o mental de la mujer. Al mismo tiempo, refleja que todavía hay un alto desacuerdo cuando se trata de la voluntad de la mujer

Una encuesta nacional

revela que el 66 por ciento cree que ante un embarazo no deseado la mujer aborta. La mayoría apoya la interrupción en casos de violación o si el feto no sobrevivirá. Para el 50 por ciento, no hay despenalización por oposición de la Iglesia.

para interrumpir el embarazo”, explicó a *Página/12* el consultor Gerardo Adrogué, directivo de la Consultora Knack.

De esta forma, el relevamiento muestra que el grado de acuerdo con la interrupción del embarazo varía según las circunstancias. Expresaron estar a favor:

- ◆ El 76 por ciento, si una mujer quedó embarazada en una violación.
- ◆ El 69 por ciento, si el feto tiene una malformación incompatible con la vida extrauterina.
- ◆ El 65 por ciento, si la vida de una mujer corre peligro debido al embarazo o el parto.
- ◆ El 60 por ciento, si la salud física de una mujer es afectada por el embarazo o el parto.
- ◆ El 57 por ciento, si la salud mental de una mujer es afectada por el embarazo o el parto.
- ◆ El 22 por ciento, si la mujer y su familia carecen de recursos económicos para criar a un hijo.
- ◆ El 19 por ciento, si la mujer no quiere tener un hijo en ese momento de su vida.
- ◆ El 18 por ciento, si la mujer quedó embarazada porque falló el método anticonceptivo.

“Los datos nos dicen que tanto el NEA como el NOA son significativamente más reacios a la idea de la despenalización, mientras que en el área metropolitana –Capital y Gran Buenos Aires– y la Patagonia la población es más partidaria de ese cambio en la legislación.”

De acuerdo con el Código Penal, el aborto está permitido sólo cuando se trata de la violación de una mujer idiota o demente, o si corre riesgos de muerte la embarazada.

Una práctica frecuente

En otro tramo del estudio, se les preguntó a los encuestados que dijeran, independientemente de su opinión personal, qué creen que hace la mayoría de las mujeres en la Argentina frente a un embarazo no deseado. En forma espontánea, el 66 por ciento respondió: “Se realizan un aborto”. Si se contabilizan sólo las respuestas femeninas, el porcentaje sube al 69 por ciento; y al 79 y 81 por ciento respectivamente, en el NEA y NOA, las regiones más po-



Los fallos sobre casos de abuso del juez Fernández se conocieron por una investigación periodística.

“Si no concurrió, por algo será”, dijo sobre una víctima que evitó ir al juicio de su abusador.

Los hematomas "normales" durante un abuso sexual

Por Pedro Lipcovich

En la chica que había denunciado abuso sexual se constataron hematomas pero, según el juez pampeano Julio Fernández, “cualquiera que haya vivido bien” sabe que éstos son “normales en ciertas tenidas de fogosidad pasional”. Además, si la víctima del presunto abuso no concurrió a una audiencia, “por algo será”, y “tal vez el presunto agravio se desvaneció en el aire y en el tiempo”, según el mismo magistrado, que en función de tales argumentos votó por la absolución del acusado. Una especialista en cuestiones de violencia contra la mujer señaló, en relación con este caso, que “muchos jueces manifiestan sesgos discriminatorios” y comentó que “si un hombre denuncia que le robaron el pasacassette y el vidrio del auto está roto, el juez no suele presumir que esté mintiendo, pero en delitos sexuales les hacen tests a las mujeres para ver si son ‘fabuladoras’”. El mismo juez Fernández había estimado en otro caso, polémicamente, que el uso de arma de fuego no es necesariamente agravante en un caso delictivo.

Los fallos se produjeron en 2003, pero sólo ayer se conocieron sus fundamentos, gracias a una investigación de la periodista pampeana Claudia Giacobe. El abuso sexual se había producido en diciembre de 2002 en Intendente Alvear, provincia de La Pampa. El abusador –casado, empleado municipal, de 31 años– había ingresado al lugar donde trabajaba la víctima y –según las “constancias probatorias” admitidas por los jueces Tomás Mustapich y Alfredo Alonso, de la Cámara de General Pico– “la apoyó violentamente, besándola y tocando sus partes íntimas; para esto, el imputado desprendió su ropa, dejando parte del cuerpo al descubierto”. En las pericias médicas, “se detectaron lesiones en las piernas de la ofendida, producto del accionar del acusado. Asimismo, se observaron, en el ámbito de los hechos, manchas seminales en el piso”. Estos jueces tomaron en cuenta “la detallada y convincente declaración prestada por la mujer, con obligación de decir verdad, jun-

Un juez pampeano

consideró que los hematomas no son prueba del abuso, pues son

consecuencia de la “fogosidad pasional”.

En otro caso aseguró que usar un arma en una violación evita dolor a la víctima.

to a la certificación de las lesiones y la decisión de efectuar la denuncia del delito”. El imputado había reconocido “las circunstancias de tiempo y lugar” pero, según él, “el acto se frustró ante la exigencia de 50 pesos de la denunciante”, argumento descalificado por los jueces “por su total falta de credibilidad”.

En disidencia, el juez Fernández sostuvo que las lesiones constatadas “no aportan nada”, ya que “cualquiera que haya vivido (bien, para mi gusto) unos años, sabe que en ciertas tenidas de fogosidad pasional, en cualquier pareja, las consecuencias físicas como las advertidas no dejan de ser ‘normales’”. Este magistrado observó también que “la presunta damnificada no concurrió al debate” del caso y sostuvo: “Si la testigo no concurrió, ‘por algo será’ y tal vez el presunto agravio se desvaneció en el aire y en el tiempo”. Por lo tanto, “voto por la absolución”.

Por voto de la mayoría de la Cámara, el imputado fue condenado a un año de prisión en suspenso.

Marcela Rodríguez –directora del Centro de la Mujer de Vicente López y actualmente diputada por el ARI– observó que “todavía muchos jueces manifiestan sesgos discriminatorios que refuerzan los estereotipos sexistas”. En este caso, una expresión de ello sería “desestimar la

prueba al no considerar relevantes los hematomas”. Otra forma de sexismo es “desconfiar del testimonio de la mujer, a diferencia de lo que sucede respecto de otros delitos: si una persona denuncia que le robaron el pasacassette y el vidrio de su auto está roto, el juez no suele presumir que esté mintiendo; en delitos sexuales, en cambio, les hacen tests a las mujeres para saber si son ‘fabuladoras’”. En rigor, al revés, la gran mayoría de los delitos sexuales quedan sin denunciar porque las mujeres no se animan, y muchas veces el sistema jurídico es vejatorio para las denunciante. De hecho, “en el Centro de la Mujer procuramos que la mujer que va a declarar lo haga acompañada por una psicóloga, para ayudar a su contención”. En otro caso, una violación calificada, el juez Fernández había sostenido que “la utilización de un arma de fuego no puede considerarse agravante, y que ‘la ausencia de un arma puede significar para la víctima golpes, dolor y tal vez la muerte’ que ‘probablemente se hubieran evitado ante la presencia de un arma’”. Los penalistas consultados por este diario afirmaron que en este caso “no se pueden rechazar los argumentos del juez sin haber estudiado pormenorizadamente la totalidad del caso”.

Marcha contra un magnate

Alrededor de mil bariloenses marcharon el domingo por las calles céntricas para pedir la reapertura de la causa por abuso infantil contra el empresario Juan Gilio, acusado de haber violado a una nena de 12 años. Convocados por 20 ONG y con la participación de las iglesias Católica y Luterana, los manifestantes escracharon los diversos negocios que el magnate posee en la localidad turística. Y proclamaron que “por culpa de la impunidad y la injusticia, Gilio camina entre nosotros”.

Los organizadores fueron los primeros sorprendidos por la convocatoria alcanzada en Bariloche, ciudad considerada “fría” para las manifestaciones sociales. La marcha comenzó en el palacio de Tribunales, situado en John O’Connor y Costanera, donde cantaron el Himno Nacional y gritaron “justicia”. En su camino hasta el centro cívico, empapelaron un supermercado Todo, de Gilio, con consignas que no le eran para nada favorables. Hicieron lo mismo en la esquina de Mitre y Quaglia, donde hay otro negocio que pertenecería a un familiar del empresario al que quieren declarar “persona non grata”.

Entre las organizaciones que leyeron sus comunicados en el centro cívico estuvieron el Hospital Zonal, la CTA, el Centro de Educación Popular Antonio Alac, la comisión Encuentro Nacional de Mujeres de Bariloche, la Escuela Autogestiva de Oficios, el Foro de las Mujeres Políticas. También protestaron contra el intendente, Alberto Icare, que no se declaró a favor de los pedidos de los pobladores.

QUE HACEN LAS MUJERES ANTE UN EMBARAZO NO DESEADO

una práctica naturalizada

Sandra Cartasso

bres del país. Como segunda alternativa, y con un porcentaje de respuestas notablemente inferior (apenas 20 por ciento), aparece la opción “tienen el hijo”. Un 6 por ciento dice que “tienen el hijo y lo dan en adopción”.

El 49 por ciento de los entrevistados dijo saber de alguna persona, ya sea familiar, amigo o conocido, que se haya realizado un aborto. Entre el grupo de nivel socioeconómico alto, son más los que conocen ese tipo de situaciones: 66 por ciento. También es más elevado que el promedio el conocimiento entre los entrevistados más jóvenes: en el grupo de 16 a 25 años, responde afirmativamente el 57 por ciento.

“¿Por qué cree usted que en nuestro país el aborto no está despenalizado?”, fue otra de las preguntas. El 49 por ciento consideró que “la oposición de la Iglesia” es el factor principal. En segundo lugar, un el 25 por ciento respondió: “por falta de acciones de los legisladores o gobernantes”. Y en tercer lugar, el 20 por ciento, adujo: “porque el aborto es un asesinato”.

Los resultados de la encuesta se presentarán hoy durante la Jornada sobre Derechos reproductivos y derechos sexuales en Argentina, organizada por la Secretaría Nacional de la Mujer del Partido Socialista y la Comisión de la Mujer de la Fundación Sergio Karakachoff. El encuentro se realizará de 17.30 a 20 en el Anexo de la Cámara de Diputados. En uno de los paneles expondrán la viceministra de Salud de la Nación, Graciela Rosso; la diputada María Elena Barbagelata (PS), el diputado Federico Storani (UCR) y la senadora Marita Perceval (PJ). “Se tiene que avanzar en la despenalización. Es un problema sanitario y una realidad instalada, como surge de la encuesta, aunque del tema no se hable demasiado. Además, hay un acuerdo muy importante para despenalizarlo. Este estudio nacional de opinión es muy valioso porque permite que no se hable de números en el aire sino de la propia percepción



La mitad de los encuestados aseguró que conoce a una mujer que se practicó un aborto.

de la gente”, destacó Clori Yelicic, secretaria nacional de la Mujer del PS, en diálogo con este diario.

Abusadas

El estudio indagó también sobre cuáles son los problemas “más graves” para la salud “de la población en general” a criterio de los entrevistados. En el ranking quedó primero la drogadicción (lo señaló el 24 por ciento), seguido por el alcoholismo (19 por ciento) y la desnutrición (16 por ciento). En cambio, cuando tuvieron que indicar las problemáticas sanitarias más acuciantes para las mujeres, el listado fue totalmente distinto. En primer lugar fue ubicado el embarazo adolescente (21 por ciento), en segundo término, pero casi al mismo nivel el abuso sexual (20 por ciento); más atrás la violencia sexual (14 por ciento) y en cuarto lugar, el aborto (9 por ciento).

A la hora de profundizar sobre el

problema de la violencia sexual, se les preguntó a los entrevistados si consideraban como una violación cuando un hombre obliga a su mujer a tener relaciones sexuales, dentro del matrimonio o la pareja. El 81 por ciento respondió afirmativamente. Esta opinión es mayor en los sectores socio-económicos altos (84 por ciento) y medios (86 por ciento). También supera al promedio nacional en las provincias de Cuyo y de la Patagonia (89 por ciento).

Para evaluar el impacto de la violencia sexual en la población femenina, se les suministró sólo a las mujeres de la muestra un formulario con una serie de preguntas que ellas mismas completaron (en los otros casos respondían cara a cara con el

encuestador). Dos de cada diez mujeres declararon haber sido víctimas de alguna situación de violencia sexual. Esa cifra se eleva a 3 entre las menores de 25 años y las que son hijas dentro del hogar. Adrogue aclaró que lo que reflejan las mujeres son “situaciones de abuso prolongado” y no aquellas circunstanciales, de manoseos o toqueteos en espacios públicos o medios de transporte. En la mayoría de los casos, los hechos de violencia mencionados sucedieron en la casa de la víctima y el abusador fue algún pariente o la misma pareja. Entre las mujeres que reconocieron haber sido obligadas a tener relaciones sexuales, apenas el 22 por ciento hizo la denuncia del hecho.

Rebelión de los médicos

En Brasil, los médicos se declararon en rebeldía. No quieren acatar una disposición del gobierno que establece que en los hospitales públicos se debe interrumpir el embarazo a las mujeres que planteen que han sido víctimas de una violación, por temor a ser criminalizados por la Justicia. La resolución entró en vigencia semanas atrás. Hasta ese momento, las mujeres debían solicitar el aborto con la presentación de una exposición realizada en la policía donde declaraban haber sufrido la vejación. La medida del gobierno brasileño busca facilitar el acceso al aborto a las mujeres violadas. En esos casos, la interrupción voluntaria del embarazo no está penalizada en el país vecino, del mismo modo que cuando se verifica riesgo de vida para la madre. Sin embargo, el colegio profesional de los médicos informó ayer que ha recomendado a todos sus asociados que sólo practiquen el aborto a mujeres que presenten la correspondiente denuncia policial como prueba de que fueron violadas.

Mujeres víctimas de la violencia sexual

Mujeres que declararon haber sido víctimas de alguna situación de violencia sexual

Sí	20%
No	80%

Fuente: Consultora Knack.

Actitud frente al embarazo no deseado

Independientemente de su opinión personal, ¿qué cree usted que hace la mayoría de las mujeres en la Argentina frente a un embarazo no deseado?

Se realizan un aborto	66%
Tienen el hijo	20%
Tienen el hijo y lo dan en adopción	6%
Otro	2%
Ns/Nc	6%

Fuente: Consultora Knack.

¿Por qué el aborto no está despenalizado en la Argentina?

En otros países el aborto está despenalizado, ¿por qué motivo cree usted que en nuestro país el aborto no está despenalizado?

Por oposición de la Iglesia	49%
Por falta de acciones de los legisladores/gobernantes	25%
Porque el aborto es un asesinato	22%
Porque se respeta la vida	13%
Porque es una sociedad atrasada/conservadora	7%
Por la sociedad	2%
Otro	4%
No sabe	7%

Fuente: Consultora Knack.

Aborto: acuerdo con diferentes situaciones

Acuerdo con la interrupción del embarazo si... (en porcentaje)

	Muy de acuerdo/ De acuerdo	Ni acuerdo ni desacuerdo	En desacuerdo/ Muy en desacuerdo	Ns/Nc
...una discapacitada mental o demente quedó embarazada debido a una violación.	80	5	14	1
...una mujer quedó embarazada debido a una violación.	76	6	17	1
...una menor de 15 años quedó embarazada debido a una violación.	73	6	19	2
...el feto tiene una malformación incompatible con la vida extrauterina.	69	7	21	3
...la vida de una mujer corre peligro debido al embarazo o el parto.	65	12	19	4
...la salud física de una mujer es afectada por el embarazo o el parto.	60	13	22	5
...la salud mental de una mujer es afectada por el embarazo o el parto.	57	14	24	5
...la mujer y su familia carecen de recursos económicos para criar a un hijo/a.	22	9	66	3
...la mujer no quiere tener un hijo/a en ese momento de su vida.	19	9	70	2
...la mujer quedó embarazada porque falló el método anticonceptivo	18	10	71	1

Fuente: Consultora Knack.

Por Sergio Moreno

La decisión del Fondo Monetario Internacional, propuesta por su titular, Rodrigo Rato, de reconocer que Argentina ha dado un paso importante en la restructuración de la deuda y que “se está entrando a una etapa de normalidad y no de conflicto” entre ambos es sólo una faceta de este cristal que, como un diamante, tiene tantas caras como deseen tallarse. En el aerópago del poder de la Argentina existe el convencimiento de que la relación con el organismo de crédito será de tensión e irá in crescendo. La desconfianza que le tiene el presidente Néstor Kirchner se evidencia en cada una de sus declaraciones y exponen lo que hay en su alma: el convencimiento de que habrá tensión y dureza entre las partes. De lo contrario, sería una nueva derrota para la Argentina. “No necesariamente llegar al cielo es abrazarse al FMI”, dijo Kirchner a los suyos momentos antes de que Rato hablase de “normalidad”.

En la Casa Rosada evalúan positivamente el resultado público de las negociaciones que anteayer mantuvieron Rato y el ministro de Economía argentino, Roberto Lavagna. Fundamentalmente, la aceptación de que el Fondo no pedirá la reapertura del canje a cambio de una futura evaluación, por parte de Argentina, sobre qué hacer con los tenedores de bonos de la deuda que no entraron en el canje (los *hold outs*). Tales aceptaciones ponen en un punto aceptable el comienzo de las negociaciones para tratar de border un nuevo acuerdo que debería estar redactándose –al menos sus borradores– en unos 40 días.

Sin embargo, la desconfianza reina en los principales despachos de la Casa Rosada. El Presidente ha apuntado con claridad a sus enemigos dentro del organismo y equipara a “la línea” del FMI, su burocracia interna y permanente, como los principales interesados en hacer tronar el escarmiento a la Argentina. Kirchner ubica a la vanguardia de esa cohorte a la vicedirectora del Fondo, Anne Krueger, a quien el Premio Nobel de Economía 2001, Joseph Stiglitz, reconoce como la más importante usina del pensamiento neoliberal dentro del organismo desde comienzos de los años '80 y una de las artífices de su viraje hacia las posiciones más monetaristas.

Kirchner desconfía también de Anoop Singh, actual responsable del Hemisferio Occidental. “Me dicen que Singh juega bien; para mí juega regular o mal” en relación con los intereses argentinos, cuentan que suele decir el Presidente en la intimidad.

“Ellos (la burocracia del FMI) quieren que tomemos todas medidas para pagar con nuestra hambre. Quieren que aumentemos el superávit al cinco por ciento, quieren que revaluemos al peso, quieren un dólar de 2,20. Y hablan de reformas estructurales, ¿Qué reformas estructurales? Ellos siempre van a pedir algo más, algo para entorpecer. Siempre con la dirección del cobro”, escupe Kirchner cada vez que le acercan el menú de exigencias nacidas en las usinas de los tecnócratas del organismo.

¿Y Rato? En los principales despachos miran torcido. Rato –“quedó demostrado– no conduce a la burocracia del Fondo, es un blando”, lapidan.

Qué hacer

La pretensión argentina para plasmar un acuerdo con el Fondo ya fue adelantada por este diario. El Gobierno gustaría cerrar un acuer-



James Wolfensohn, uno que se va. Rodrigo Rato llegó hace poco. El titular saliente del Banco Mundial con el director gerente del FMI.

QUE PIENSA HACER EL PRESIDENTE CON EL FONDO

El FMI no queda camino al cielo

Kirchner está convencido de que, más allá de la descompresión de ayer, la relación con el Fondo y el G-7 será de tensión. Ubica a sus enemigos en la línea burocrática del organismo y sostiene que ya sabe qué hacer con el FMI.

do a dos o tres años, refinanciando capital y pagando intereses. Ello sin modificar el monto de superávit fiscal destinado al pago de las acreencias. Esto es, el 3 por ciento.

Nadie en el Gobierno sabe si este anhelo podrá concretarse. Kirchner, no obstante, ha dicho a los suyos que ya sabe el camino que emprenderá. “Como dice el Evangelio, tenemos que ser mansos como la paloma y astutos como la serpiente”, cita el patagónico, haciendo gestos de rapidez con las manos. Cualquier medida que adopte, cualquier paso que dé respecto a la relación con el organismo, debe ser estudiada y sin cometer locuras, es la orden que baja. “Hay que nadar cerca de la orilla, para poner el pie en cualquier lado”, apela a la metáfora el Presidente.

Este fin de semana, sus hombres de máxima confianza le escucharon una confesión. “Ya tengo el camino a seguir, ya sé cuál es, lo veo. A

esta altura hay que saberlo. Y vamos a ir por ese sendero –acometió Kirchner, como reflexionando en voz alta, dejando el misterio flotando en el aire–. La relación con el Fondo y el G-7 va a ser de tensión. Con el FMI esa tensión puede ser creciente”, dio por toda pista sobre lo que va a hacer.

Una chance es desafiliarse del Fondo, apelando a la carta orgánica del mismo, sin dejar de pagar la deuda con el organismo. Pero ese es un camino oneroso; sin embargo, aún ronda los pensamientos del Presidente. **Página/12** adelantó la semana pasada un sueño renovado del patagónico: “Si tuviésemos 30.000 millones de dólares de reservas, no estaríamos hablando del Fondo Monetario”, dijo. Un año atrás solía decir que lo mismo ocurriría si la Argentina contase con 20.000 millones, 10.000 menos que esta nueva versión de su viejo anhelo: pagarle sus acreencias y quitárselo de encima. (Actualmente, Argentina sobrepasó los 20.000 millones de dólares de reservas.)

Kirchner, dado a pensar la política en términos de esfuerzos constantes, está convencido de que con el FMI y el G-7 siempre va a haber tensión. “El camino es de tensión, si no, es la derrota”, categoriza.

El Presidente ha contado los porotos, una y otra vez, sobre los alineamientos en el G-7 respecto de la causa argentina. “De nuestro lado están Francia, Alemania y Estados Unidos, que es fundamental. Canadá es insondable pero hasta ahora ha ido en la misma dirección que Estados Unidos. De los demás, Japón está perdido, con (Tony) Blair (primer ministro inglés) vamos a hablar, incluso podríamos viajar a Gran Bretaña; con respecto a Italia, ahí hay que esperar a que se vaya (el primer ministro Silvio Berlusconi)”, puntea el Presidente, que sabe que el grupo de los siete países más poderosos del mundo toma las decisiones por consenso, no por votación.

Toda esta gimnasia de cuentos y recuentos no deslumbra a Kirchner. El Presidente suele decir que, a la hora de tomar las decisiones dentro del G-7, “entre bueyes no hay cornadas”. Eso da una idea de que, más allá de sus esfuerzos por convencer a los líderes del grupo, no irá a buscar pan de trastrigo.

Piedra y camino

Los resultados que está arrojando la renaciente actividad económica criolla, que Kirchner analiza con fruición cada mañana, son un combustible importante para mantener viva su flama confrontativa hacia los organismos internacionales de crédito.

El crecimiento industrial en elk mes de marzo resultó del 4 por ciento en relación con el mes anterior. La ocupación de la capacidad instalada industrial se ubica en el 71 por ciento, nivel similar al de un año atrás. Eso da cuenta, sostienen en el Gobierno, de que, habiendo crecido la economía, la capacidad instalada se ha agrandado. “Las mayores importaciones han sido en bienes de capital”, comentan.

Kirchner está convencido, según esos y otros guarismos, de que la Argentina va a crecer en 2006, 2007 y 2008. “Y va a crecer bien”, abunda.

Estos datos sostienen la certeza, en Balcarce 50, de que el camino adoptado es el correcto y que poco de lo que pueda solicitar el Fondo en materia macroeconómica para firmar un nuevo acuerdo puede ser aceptado sin frenar el crecimiento argentino. Esa certeza tributa al convencimiento del Presidente de que, una vez más, habrá pelea. Y que la que viene no será la última.

LAVAGNA LE

Habrá

Por David Cufre

El Gobierno encarará negociaciones diferenciadas con los acreedores que no entraron al canje de deuda. “Con algunos arreglaremos de una manera, con otros de otra y con un tercer grupo no arreglaremos nunca”, explicó a **Página/12** uno de los funcionarios que participó en Washington de las discusiones con el FMI y el Tesoro de Estados Unidos. Los acuerdos con los bonistas serán a largo plazo, luego de trabajosas gestiones a nivel técnico y político. Se buscará involucrar a gobiernos extranjeros, como el de Italia, por ser el país que concentra el mayor número de acreedores con títulos en default. Todo el proceso podría demorar de tres a cinco años. Lo que existe es el compromiso del Estado argentino de buscar una solución para quienes rechazaron la oferta de reestructuración, pero “de ninguna manera nos pueden pedir que revelemos ahora cuál será nuestra estrategia”, completó el colaborador de Roberto Lavagna.

El ministro hizo ayer una exposición en esos términos ante su par estadounidense, John Snow, en su último día de reuniones a máximo nivel en Washington. El jefe de Hacienda se entrevistó también con el actual subsecretario del Tesoro, John Taylor, y con su sucesor en el cargo, Tim Adams. Más tarde, el encuentro fue con el secretario de Comercio, Carlos Gutiérrez. Lavagna estuvo acompañado por Guillermo Nielsen y Leonardo Madcur.

La confirmación de que se negociará –“a su debido momento”– con los acreedores que no entraron al canje empezó a destrabar el conflicto con el FMI. El gobierno de Estados Unidos respaldó la posición argentina y dio su aval para la firma de un nuevo programa con el organismo, que consistirá en la refinanciación de vencimientos de capital. Es decir, el Fondo no prestará plata fresca, sino que sólo estirará los plazos de pago de sus acreencias.

Lavagna planteó ante Snow que una “solución de mercado” para el default determina, por definición, negociaciones más complejas y a más largo plazo que las de un arreglo lubricado con “plata pública”. El Tesoro de Estados Unidos fue el que

Las acciones, para arriba

Las acciones rompieron una racha negativa de seis ruedas, y en la séptima mostraron avances. El índice MerVal avanzó 2,5 por ciento y pudo terminar por arriba de los 1300 puntos (exactamente en 1308). El volumen de negocios, de tan sólo 50 millones de pesos, hizo pensar a los operadores que esta mejora no estuvo apoyada en un cambio de perspectivas de los corredores. Y que más bien fue una reacción a que el Gobierno y el FMI bajaron los decibeles de la pelea. En cuanto al dólar, se mantuvo en 2,92 pesos para la venta y al Central no le costó demasiado dejarlo ahí: apenas compró 11,5 millones de dólares. El Nación se mantuvo directamente ajeno al mercado cambiario.

ANTICIPO A SNOW QUE VIENE UNA LARGA NEGOCIACION CON LOS BONISTAS

que arremangarse y tener paciencia

Tras admitir públicamente que habrá algún tipo de propuesta a los bonistas que no entraron al canje, ayer el ministro de Economía le precisó al secretario del Tesoro de Estados Unidos algunos lineamientos de la negociación. Habría un menú mixto. “Con algunos será de una manera, con otros de otra y con otros no arreglaremos nunca.”

impuso las “soluciones de mercado” para las crisis de deuda. El criterio es que los países y sus acreedores deben resolver sus diferencias, sin la intervención —como ocurría en el pasado— ni aportes de dinero del FMI. “Habrá una solución política para los hold outs, pero llevará tiempo”, dijeron cerca del ministro.

Los funcionarios aclararon que los arreglos se harán sin ofrecer a los bonistas mejores condiciones que las que obtuvieron quienes entraron al canje. Y los acuerdos serán diferenciados: “Una cosa son los pequeños inversores italianos y otra los fondos buitres”, comentaron desde el equipo económico. “No nos pueden pedir que digamos exactamente el contenido de nuestra propuesta para cada uno. No lo podemos hacer, porque se verá más adelante, y aunque pudiéramos no lo diríamos porque no vamos a revelar nuestra estrategia”, agregaron. De acuerdo con la versión del Palacio de Hacienda, el Tesoro estadounidense aceptó esos argumentos.

Una alternativa que analizan los funcionarios es recomprar deuda —una vez que puedan emitir los nuevos bonos del canje— y ofrecer esos títulos a los acreedores italianos que no aceptaron la reestructuración. El Gobierno cumpliría su palabra de no reabrir la operación, pero les daría una segunda oportunidad a quienes quedaron afuera. El equipo económico tomó el precedente del Banco Galicia, que hizo una operación similar con su propia deuda. En este caso, se encarará una negociación con el gobierno italiano para que haga su aporte para mejorar la propuesta: ya sea con recursos propios o forzando a los bancos que vendieron bonos argentinos basura a sus clientes —y que están siendo condenados en la Justicia de su país por su comportamiento— a que intervengan en la operación.

Más allá de la situación de los *hold outs*, la presión de los países del Grupo de los Siete se debe a que temen

que el caso argentino siente un precedente. “Nadie lo dice, pero todos están pensando en Brasil. Les preocupa que en algún momento Lula decida romper el círculo vicioso de altas tasas de interés y aumento del endeudamiento con una salida similar a la nuestra”, apuntó un colaborador de Lavagna. Hay otros casos, como el de Japón, que pretende apuntalar al FMI porque teme que su pérdida de influencia repercuta negativamente en su región. China ya hizo algún intento de crear un FMI para Oriente, que en su momento fue vetado por Estados Unidos, pero si el organismo que conduce Rodrigo Rato sigue perdiendo peleas podría resurgir esa idea. “A Inglaterra y Canadá también les inquieta la pérdida de influencia del FMI”, completó el funcionario, quien, de todos modos, se mostró confiado en que Argentina finalmente logrará el acuerdo que busca.

ACUERDO TESTIGO PARA PRIVATIZADAS

Luz verde para Edelap

El Congreso, a través de la Comisión Bicameral que sigue la situación de las privatizadas, emitiría hoy un dictamen a favor del acuerdo sellado entre el Gobierno y Edelap. El tema es relevante porque este tipo de convenio será utilizado en el resto de las renegociaciones con las empresas de servicios públicos.

En sus principales puntos, el acuerdo entre la compañía eléctrica y el Gobierno radica en que Edelap se compromete a realizar inversiones a cambio de aplicar un aumento de tarifas del 23 por ciento en promedio, que tendrá como destinatarios a empresas y comercios pero excluirá a usuarios residenciales. Estos incrementos regirán desde el 1º de mayo. El pacto incluye además el di-

BONISTAS QUE SE OPONIAN HOY PIDEN FIRMEZA

Los que cruzaron el charco

Ayer estaban del otro lado del mostrador y hoy, aunque sea en un punto, comparten la posición del Gobierno frente a las negociaciones con el Fondo Monetario. Son los bonistas nucleados en la Argentina Bondholders Restructuring Agency (ABRA), en su mayoría europeos, que fueron férreos opositores a la reestructuración de la deuda. Pero al final entraron y, ahora, alzan su voz para reclamar firmeza al Gobierno frente a la presión del FMI y que se cumpla con la ley que impide reabrir el canje.

El titular de ABRA, José Angel

Gurría, admitió que la decisión de adherir al canje se tomó después de que el Congreso sancionara la denominada “ley cerrojo” que, justamente, impide la reapertura del canje. Hasta ese momento, ABRA había sido una de las entidades de acreedores que más violentamente atacó la operación. “La ley fue un elemento fundamental para aceptar”, comentó el dirigente que compartió con el estadounidense Adam Lerrick la representación de acreedores que poseían 1200 millones de dólares en títulos defolteados. “Si yo acepto, es porque estoy seguro de que no va a haber alguien al que lo traten mejor”, añadió Gurría.

Según el prospecto del canje, si la Argentina mejoraba la oferta una vez cerrada la operación tenía la obligación de extender ese “premio” a todos los acreedores, incluidos aquellos que aceptaron en la primera vuelta. La “ley cerrojo” puso fin a las especulaciones de que habría una segunda chance para los bonistas: directamente prohibió la reapertura de la operación. Fue en ese momento que ABRA se convenció de que lo mejor era aceptar y así se los comunicó a sus afiliados.

El reclamo de ABRA para que ahora se cumpla con la ley se da en el marco de la nueva pelea entre el Gobierno y el FMI. Y si bien en las últimas horas se notó que bajó la tensión entre las partes, en la city creen que la pulseada se extenderá al menos por un par de meses.

La idea que se hacen los financieros es que una vez consensuada la frase que se incluirá en el acuerdo respecto al “debido momento” en que se arreglará con los acreedores que quedaron afuera, se vienen otras discusiones. Los clásicos

pedidos del Fondo: aumento de las tarifas de los servicios públicos, ordenamiento fiscal de las provincias y la aplicación de una política monetaria restrictiva.

En el microcentro están seguros que el staff del Fondo demorará el nuevo acuerdo lo más posible por la sencilla razón de que, mientras tanto, el Gobierno le sigue pagando puntualmente todos los vencimientos de la deuda. Este viernes, sin ir más lejos, habrá que abonar otros 140 millones de dólares, que saldrán de las reservas del Banco Central, como viene ocurriendo hasta ahora.

“En terreno hostil”

“Hacia la victoria ante los acreedores pero sobre un campo minado.” Así definió el *Financial Times* la situación en la que se encuentra la Argentina con respecto a la deuda en default, a casi dos meses de que cerrara el canje y en medio de la pelea con el FMI. “Argentina todavía (se encuentra) en terreno hostil”, añadió. El diario inglés suele analizar el caso argentino con dureza y esta vez no fue la excepción. Bajo la firma del periodista John Dizard, el artículo cuenta que “el proceso de canje no tuvo un buen principio” debido a la postergación de la transacción tras la batalla judicial en Nueva York, y que provocó un derrape del 12 por ciento de los nuevos papeles en el denominado “mercado gris”.



Roberto Lavagna en Washington. Una entrevista en el Departamento del Tesoro que sirvió para seguir bajando la tensión.

La AFIP y la Aduana radicaron una denuncia contra la compañía. Declaraban exportaciones inexistentes para cobrar reintegros de IVA. Shell dice que fue “víctima” de “actos delictivos” cometidos por empleados infieles.



La firma Shell tiene otra vez problemas con el gobierno nacional. La Aduana denunció presunta irregularidad en el cobro de reintegros.

CRECE LA INDUSTRIA, PERO

La inversión

De acuerdo con los datos adelantados del Estimador Mensual Industrial (EMI) difundidos ayer por el Indec, la industria creció en marzo el 4,1 por ciento respecto de febrero y el 8,7 por ciento contra igual mes del año anterior. El uso de la capacidad instalada se encuentra en los mismos niveles que en marzo de 2004, lo que contrastado con el aumento de la producción evidencia los efectos del crecimiento de la inversión. El secretario de Industria, Miguel Peirano, destacó que la actividad industrial alcanzó un nuevo record, superando en un 2 por ciento el pico previo de 1998, justo antes de que se iniciara la recesión.

El aumento de la producción de marzo fue, en términos brutos (con estacionalidad), del 13,2 por ciento. Se trata de la primera variación positiva luego de cuatro meses de caídas consecutivas. Este salto respecto del segundo mes del año resulta también de las paradas para mantenimiento de algunas plantas durante el período estival y, en menor medida, por el efecto de las vacaciones. Si se despejan estos componentes estacionales se llega al crecimiento del 4,1 por ciento.

Los números fríos indican que, si bien la industria sigue creciendo, ya no lo hace a los niveles de dos dígitos que fueron normales desde el inicio de la recuperación a fines de 2002. No obstante, lo que puede ser considerado un freno de la expansión industrial tiene también un componente de inducción estadística. Las cifras de crecimiento de dos dígitos de 2003 y 2004 se explican no sólo por la efectiva recuperación de la producción, sino también porque los valores surgían de comparar contra niveles de actividad muy deprimidos. Este razonamiento también es válido para la evolución del PIB: superado el efecto de salida de pozo, resulta lógico regresar a niveles de expansión más bajos, como el 6 por ciento que el ministro Roberto Lavagna evaluó como “un nivel de equilibrio”. Volviendo a la industria, los datos expuestos se confirman al observar la muy baja utilización de la capacidad instalada en los períodos de referencia.

Respecto de esta utilización de la capacidad instalada, sesgada hacia arriba por el crecimiento de la producción automotriz, se destaca que el nivel alcanzado en marzo, 71,1

Hasta hace unos meses se temía que el crecimiento industrial enfrentara un cuello de botella por uso pleno de la capacidad instalada, pero apareció la inversión. La producción sigue creciendo a más del 8 por ciento anual.

por ciento, es similar al de un año atrás, que fue del 71 por ciento. Si a esto se suma que en este período la producción manufacturera creció el 8,7 por ciento, se concluye que fue necesario el aumento de la capacidad instalada total a través de la inversión.

Este proceso inversor es generalizado en casi todas las ramas, lo que aleja el fantasma de los “cuellos de botella” en la industria. Como es propio de la estructura productiva local, los sectores que mantienen más alta la utilización de su capacidad son los vinculados al mercado externo que, adicionalmente, nunca redujeron significativamente su uso —ni en las recesiones ni en las crisis—, como las industrias metálicas

“HAY SENSACION

Abad y los

El administrador federal de Ingresos Públicos, Alberto Abad, reclamó “tener presente el impacto que producen en muchas de nuestras sociedades la pobreza, el nuevo analfabetismo y la exclusión social cuando definimos nuestras estrategias”. El funcionario manifestó que “resulta necesario evitar la sensación de injusticia que tiene el sector formal de la economía de recibir un tra-

CRUCE DE IMPUTACIONES POR LA CARNE

¿Yo, señor? No, señor

El acuerdo para bajar el precio de las carnes parece destinado a quedar colgado de una ganchera. El Gobierno, a través de la Secretaría de Agricultura, advirtió ayer que aún “no se han alcanzado los valores pactados” con los empresarios en aquel rubro. “Es por ello que en la última semana se ha intensificado el monitoreo de los convenios firmados con el sector privado y se continuará en esa línea”, señalaron en la cartera que conduce Miguel Campos.

Tanto representantes de la industria frigorífica como dirigentes rurales deslindaron su responsabilidad respecto del incumplimiento de

las bajas a nivel del mostrador. “A pesar del esfuerzo económico” realizado por la industria, señalaron las cámaras industriales en un comunicado, los precios al público no lo han reflejado, reclamando que el mismo esfuerzo “sea realizado por los otros componentes de la cadena”. El acuerdo con el Gobierno suponía rebajas en los cortes más populares: carne picada, carnaza de paleta, paleta, bife ancho y asado.

A su vez, dirigentes de Confederaciones Rurales Argentinas manifestaron que no son los productores los formadores de precio en el sector y rechazaron la alternativa de subir las retenciones a la exportación.

Denuncia por defraudación al Estado contra Shell

Por Maximiliano Montenegro

La Aduana y la División Penal Tributaria de la AFIP radicaron una denuncia penal contra Shell por defraudación al Estado. La maniobra, detectada por el organismo de control aduanero, consistía en la declaración de exportaciones que nunca se realizaban, y la presentación ante la DGI de documentación apócrifa (“firmas, sellos y escrituras asentados en los documentos aduaneros”) para cobrar reintegros de IVA. También se verificó que en connivencia con los ejecutivos de la compañía intervinieron “supuestos agentes aduaneros que nunca prestaron funciones en el organismo”. En Shell aseguran que ellos también fueron “víctimas de maniobras fraudulentas” llevadas a cabo por empleados “infieles”, y que son querellantes en una causa paralela al igual que el Estado.

Desde el Gobierno, en cambio, dicen que por ahora la denuncia es contra Shell y que no puede presentarse como querellante la empresa por ser la investigada. Por lo pronto, la Aduana ya empezó a analizar todas las operaciones de exportación de la compañía angloholandesa de los últimos 8 años.

La denuncia contra Shell, que hoy revela **Página/12**, no parece ser una “venganza” de la administración Kirchner a la firma que elevó unila-

teralmente los precios de los combustibles un mes atrás, y que motivó el polémico llamado a boicot por parte del Presidente. Según consta en el Juzgado Federal N° 5 (Norberto Oyarbide), secretaria n° 9, fue presentada el 3 de noviembre último, quedando asentada bajo el número 15905/04. Por entonces no existía la psicosis por el regreso de la infla-

Investigados: La Aduana ya empezó a analizar todas las operaciones de exportación de la compañía angloholandesa de los últimos 8 años.

ción, ni la suba de combustibles que despertó la ira presidencial.

De acuerdo con la documentación oficial aportada al juzgado, la firma Shell presentó ante la AFIP solicitudes de reintegro de IVA por exportaciones en los términos de la resolución 1351/02, correspondientes al período comprendido entre los meses de agosto de 2003 y febrero de 2004.

Formulado el pedido, la División Devoluciones y Recuperos de la Dirección de Grandes Contribuyentes de la DGI inició una investigación tras observar ciertas “inconsistencias” en la documentación acompañada por la firma.

Las supuestas operaciones de

exportación habían sido declaradas a través de las Aduanas de San Pedro y de San Nicolás, por lo que “se les solicitó a los funcionarios de esas dependencias que se expedieran sobre la veracidad de los elementos adjuntados por Shell”.

La sorpresa en la Aduana fue mayúscula cuando se comprobó que toda la documentación era apócrifa. “Las operaciones de combustible habrían sido simuladas atento la no existencia de registro de tales operaciones en aquella dependencia aduanera, resultando asimismo, apócrifas las firmas, sellos y escrituras asentados en los documentos aduaneros”, dice el expediente. Y agrega: “Se verificó también que figuraban interviniendo supuestos agentes que nunca prestaron funciones en las divisiones señaladas”.

En total, se habrían falseado 42 operaciones de exportación, entre agosto de 2003 y febrero de 2004, tramitadas ante la Aduana de San Pedro por un valor total de 3.589.434 dólares. Y otras 13 operaciones ante la Aduana de San Nicolás por 473.892 dólares. También se investigan supuestas exportaciones realizadas entre marzo y abril del año pasado, a través de esas mismas aduanas, por otros 3 millones de dólares.

La Dirección de Aduana, a cargo de Ricardo Echegaray, ya inició una investigación sobre las exportaciones de Shell de los últimos 8 años —el tiempo máximo previsto en el Código aduanero para la denuncia de un delito— para determinar si este fraude que detectaron los órganos de control fue un hecho aislado o constituyó un *modus operandi* para mejorar los resultados de la compañía.

Ante la consulta de este diario, en Shell dicen haber sido “víctimas de una maniobra delictiva” y aseguran que “nuestra investigación interna continúa para determinar si existe alguna otra operación fraudulenta de la que hayamos sido víctimas”. De hecho, entre fines de octubre y diciembre último, el titular de la compañía, Juan Aranguren, le envió dos cartas (*ver aparte*) al director de la AFIP, Alberto Abad, en las que deslinda responsabilidades y le ofrece “concurrir a sus oficinas a explicarle personalmente los avances que logremos en la investigación interna en curso”.

Shell se siente “víctima”

A diferencia de la versión oficial, en Shell afirman que fueron ellos quienes detectaron los ilícitos, que presentaron el 20 de octubre último una denuncia penal en el juzgado federal número 2 de San Nicolás, y que “dos días después se puso el caso en conocimiento de la AFIP”.

Sea como fuere, el 22 de octubre el presidente de Shell, Juan Aranguren, le envió una carta a Alberto Abad. “En vista de la gravedad de lo acaecido, se ha dispuesto una investigación interna a fin de determinar su magnitud y el perjuicio potencial producto de esta maniobra delictiva en que se ha envuelto a nuestra compañía”, le dice Aranguren. “Por tratarse de una maniobra producto de la cual podrían derivarse obligaciones impositivas para Shell hemos decidido sin dilación poner en su conocimiento lo ocurrido a fin de demostrar nuestra buena fe y ponernos a disposición para brindar todas las explicaciones que sean necesarias”, agrega.

El 7 de diciembre, Aranguren vuelve a escribirle a Abad. Le informa que, una vez hechas las rectificaciones de sus declaraciones juradas, la compañía pagó 12,6 millones de pesos en impuestos por las operaciones involucradas en el fraude, bajo la sospecha de que lo que debió exportarse se vendió en negro en el mercado interno.

TAMBIEN LA CAPACIDAD INSTALADA

ensanchó el cuello

básicas y la refinación de petróleo. En la primera de estas ramas, la utilización llegó en marzo a un pico del 98,4 por ciento. Esta rama está compuesta por la producción de acero crudo y aluminio primario, precisamente dos de los sectores más favorecidos por los regímenes de promoción de inversiones diseñados desde el Ministerio de Economía. Aluar, la única firma que produce aluminio primario, inició una inversión de más 2000 millones de dólares para ampliar la capacidad de su planta de Puerto Madryn.

Otro rubro en el que se evidencia el crecimiento de las inversiones es alimentos. La producción interanual creció el 3,3 por ciento. Lo mismo sucede en la industria textil, cuya producción creció el 10,8 por ciento el último año pero la utilización de su capacidad se expandió bastante menos, del 77 al 79,6 por ciento.

La única rama que no creció fue productos del tabaco, que cayó el 26,7 por ciento contra marzo de 2004. Entretanto, con una suba de apenas el 0,1 por ciento interanual, refinación de petróleo permaneció estanca. Por último, el sector automotor continúa mostrando características atípicas, como un crecimiento interanual del 30,1 por ciento y un aumento en el uso de su capacidad instalada notablemente subutilizada, que pasó del 34 por ciento en marzo de 2004 al 42,9 por ciento el mes pasado. Para Peirano, los números difundidos ayer muestran que "frente a políticas consistentes" la industria "tiene un enorme potencial de desarrollo". Según el secretario, la consistencia reside en la conjunción del "fortalecimiento del mercado interno, un tipo de cambio competitivo y políticas activas".

DE INJUSTICIA"

informales

tamiento inequitativo", ya que perciben que "se concentra en ellos la carga impositiva".

Abad disertó en la inauguración de la 39ª Asamblea General del Centro Interamericano de Administración Tributaria (CIAT). Al hablar de los "conflictos y tensiones" a los que debe hacer frente la administración tributaria, Abad refirió que "la significativa informalidad, propia de los países con economías no consolidadas, crea una cierta tensión con los agentes económicos del sector formal".

"Ellos pueden tener la percepción de recibir un tratamiento inequitativo que concentra en ellos las cargas impuestas por la legislación, particularmente las tributarias", señaló Abad, quien sostuvo que "para superar esto es necesario evitar la sensación de injusticia y el eventual incumplimiento que se deriva de ella".

El titular de la AFIP destacó también la necesidad de simplificar las normas tributarias, al señalar que "esa simplicidad beneficia esencialmente la seguridad jurídica". Abad recordó que, en los últimos años, "la administración tributaria amplió sus miras y a las tradicionales funciones de fiscalización y recaudación incorporaron la estrategia de la persuasión, con el fin de superar el enfoque clásico centrado fundamentalmente en la acción sancionatoria".

Crece 6% sería equilibrado

Para Roberto Lavagna, una tasa de crecimiento económico del 6 por ciento anual sería la más idónea para mantener un ritmo "equilibrado" de la inversión y del consumo. "Eso es lo que se está logrando", aseguró el ministro en declaraciones radiales. Sobre la inflación, aseveró que las perspectivas de subas han disminuido "y esto se notará en las cifras de abril". Por último, reconoció que existen sectores que sugieren una baja del dólar, a 2,20 pesos. "Vamos a trabajar para que no sea así", aseveró.



El sector automotor presenta una elevada tasa de crecimiento.

ESTAMOS CONSTRUYENDO UN NUEVO PAÍS. Y LO HACEMOS CIUDAD POR CIUDAD.

Día a día, trabajamos para construir un nuevo país. Y lo estamos haciendo con pasos firmes en todas las áreas que son prioritarias para hacer la Argentina que todos queremos. Como en **San Nicolás**, provincia de Buenos Aires.

Obras Públicas:

MÁS DE \$80 MILLONES DE INVERSIÓN

Viviendas terminadas. Entrega de llaves

• Adjudicación de 136 viviendas, Programa Federal de Emergencia Habitacional: **\$2.595.500.**

Viviendas en ejecución

- Entrega de anticipo para la ejecución de 124 viviendas por medio del Programa Federal de Emergencia Habitacional (2º etapa): **\$1.085.000.**
- Acuerdo ejecución Obras Infraestructura Desagüe Pluvial Calle Chacabuco del Bº Las Mellizas: **\$201.000.**
- Acuerdo para la ejecución de 184 viviendas, Programa Federal de Construcción de Vivienda: **\$8.280.000.**
- Acuerdo y anuncio de no objeción, para la ejecución de 170 viviendas, Subprograma Federal de Construcción de Viviendas con Municipios: **\$7.939.000.**
- Compromiso para la ejecución de 144 viviendas, Subprograma Federal de Construcción de Viviendas con Municipios: **\$6.724.800.**
- Anuncio de ejecución de 233 viviendas, Programa Federal de Reactivación de Obras del FONAVI: **\$16.267.513.**

Obras Hídricas

• Acuerdo ejecución de obra "Readecuación de Planta Potabilizadora y Nuevas Perforaciones con Cañería de Impulsión": **\$3.500.000.**

Vialidad

• Ejecución de obras Ruta Nacional 9; Sección: km 188 - km 278: **\$41.290.480.**

Más Obras

• Entrega de Convenio Marco para la ejecución de la obra "Recuperación y Ampliación del Centro de Medicina Preventiva (CE.M.PRE.):" **\$932.326.**

Salud:

MÁS DE \$1.7 MILLONES DE INVERSIÓN

• Entrega de una ambulancia de transporte, por **\$134.883.**

- Construcción del Centro Integrador Comunitario del Barrio Ginés García, por **\$410.000.**
- Entrega de equipamiento médico como ecógrafos, camillas, monitores portátiles y demás, por **\$200.000.**
- Entrega de 1353 botiquines de medicamentos gratuitos contemplados en el Programa Remediar, por **\$588.555.**
- Entrega de 20.000 anticonceptivos y 12.000 preservativos por **\$19.000.**
- Entrega de 30.000 kg. de leche fortificada, por **\$300.000.**
- Entrega de medicamentos, reactivos y cargas virales contemplados en el Programa Nacional de Lucha contra el SIDA, por **\$120.000.**
- Incorporación de 9 médicos para la Red de Atención Primaria.

Educación:

- Entrega de 9.000 textos escolares para el 2005.
- Entrega de 1274 becas contempladas en el Programa Nacional de Becas Estudiantiles, por valor de **\$509.600.**
- Becas Elegir la Docencia: transferencia de **\$33.000** para 22 becarios.
- Programa 700 escuelas: EGB N° 11, **\$2.058.720.**
- Entrega de equipamiento informático por **\$175.000.**

Desarrollo Social:

MÁS DE \$4.9 MILLONES DE INVERSIÓN.

CAMPANA:

- 19 proyectos del Plan Manos a la Obra, por **\$121.400.**
- 219 pensiones asistenciales, por **\$885.621.**
- Asistencia a personas y organizaciones: **\$775.**
- 12 nuevos proyectos productivos por: **\$128.838.**
- Construcción de un centro de atención comunitaria: **\$410.750.**

SAN NICOLÁS:

- 811 pensiones asistenciales, por **\$2.959.090.**
- Asistencia a personas y organizaciones: **\$56.318.**
- Construcción de un centro de atención comunitaria: **\$410.750.**

Buenos Aires | **SAN NICOLÁS**



PRESIDENCIA DE LA NACION



EN WASHINGTON

Ibarra con el alcalde



El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, se reunió ayer con el alcalde de Washington, Anthony William, con quien discutió políticas administrativas. Ibarra inició ayer la visita a la capital norteamericana junto a la secretaria de Hacienda, Marta Albamonte. Hoy, el jefe de Gobierno porteño se reunirá con funcionarios del Banco Mundial para ultimar los detalles sobre el crédito de 130 millones de dólares para financiar obras destinadas a resolver el problema de las inundaciones en la cuenca del arroyo Maldonado. Por otro lado, desde la jefatura de gobierno se informó que a partir de hoy habilitarán mesas para apoyar el plebiscito en la ciudad en 28 estaciones de subte.

Menem, otra vez de paseo ante los jueces para demostrar su "pobreza"

Rolando Andrade

El ex presidente estuvo apenas veinte minutos ante el juez Oyarbide pero no abrió la boca: presentó un escrito. Hoy estará ante Urso.

Por Adriana Meyer

▲ Sigue el deambular de Carlos Menem por Tribunales. El ex presidente se negó ayer a responder preguntas en la declaración indagatoria por supuesta omisión maliciosa de algunos de sus bienes. Sólo entregó un escrito dando las explicaciones que consideró pertinentes, sin admitir ser interrogado. Menem adujo que le cuestionan temas que son "cosa juzgada", que se olvidó de declarar algunos bienes y que otros ya no le pertenecen porque pasaron a manos de su hija, Zulemita, y de su ex esposa Zulema Yoma. Se permitió, incluso, calificar de "impertinente" uno de los cuestionamientos judiciales. Su paso por los tribunales federales de Retiro fue muy veloz, apenas permaneció 20 minutos en el juzgado de Norberto Oyarbide, acompañado por su

abogado Alejandro Novak. Al retirarse fue vivado por una veintena de simpatizantes que lo esperaban a la salida del edificio de Comodoro Py 2002. Hoy lo espera el juez Jorge Urso por otra causa.

El magistrado y el fiscal Carlos Stornelli pretendían ampliar el interrogatorio en esta causa en la que Menem ya está procesado por ocultamiento de una cuenta en Suiza y otros bienes, para saber más acerca de otras propiedades que serían del ex mandatario y no figuran en su declaración jurada: un edificio de departamentos en La Rioja, dos cuentas en el banco de esa provincia, autos, armas, aviones y acciones de empresas telefónicas. Esta información surgió de los informes que había solicitado el fiscal a distintos organismos nacionales y registros de bienes provinciales, según refirió a **Página/12** una fuente judicial. "Más allá de las explicaciones de la presentación, esos bienes no estaban en sus declaraciones juradas de modo que poco cambian la situación", confió la fuente.

Según el escrito al que tuvo acceso este diario, acerca de los dos aviones ultralivianos Menem afirmó que "se trata de un bien sin valor económico", que están "desarmados", y que pidió la cancelación de las respectivas matrículas. En lo que atañe a la cuenta corriente del Banco de la Provincia de La Rioja, admitió que le pertenece y describió que su saldo es de 81 pesos con 41 centavos. "El insignificante monto, sumado al hecho de que la misma no tuvo movimiento alguno desde el año 1995, demuestra claramente la impertinencia de siquiera suponer un ocultamiento malicioso de dicha cuenta", expresó el ex presidente. Sin embargo, tras analizar el descargo, los investigadores del caso remarcaron que "aunque una cuenta sin movimiento tenga un peso hay que denunciarla".



El ex presidente Carlos Menem ayer en Tribunales.

Hoy lo indagarán por los sobrepagos en las cárceles.

En relación con la tenencia de acciones de compañías telefónicas, Menem indicó que "no ha existido ocultamiento alguno" sino "un simple error". Y explicó que, de todos modos, el valor que declaró en acciones "supera ampliamente el valor de la tenencia" de aquellas cuya omisión se le cuestiona.

Acerca de las propiedades ubicadas en Pelagio Luna y 25 de Mayo, de la ciudad de La Rioja, describió que se trata de tres departamentos y un local que no le pertenecen desde octubre de 1995 porque fueron adjudicados a su ex esposa Zulema Yoma. Menem aclaró que, de común acuerdo, el local fue cedido a favor de su hija, Zulema María Eva Menem. En relación con las armas que aparecen en el listado sobre el que debía dar explicaciones, aseguró que están incluidas en el párrafo de su declaración jurada referido al rubro "objeto de arte y armas".

Por último, también debía responder por una Traffic y un Fiat 147 modelo 1980 y argumentó que no le pertenecen. Precisó que fueron vendidos y "evidentemente sus nuevos titulares no han efectuado las transferencias de estilo". Quienes lo vieron ayer comentaron que estaba "de buen aspecto" y "muy animado".

Hoy Menem volverá a Tribunales a las 11 para declarar ante Urso en una indagatoria que está pendiente desde mediados del año pasado en la causa sobre presuntos sobrepagos en la construcción de las cárceles de Marcos Paz y Ezeiza. El ex presidente ya había regresado a Comodoro Py hace dos semanas tras su huida a Chile. Fue en oportunidad de la declaración por presunto enriquecimiento ilícito ante el juez Julio Speroni, quien investiga el contrabando de armas durante su gobierno. Allí sí obtuvo buenos resultados: Speroni le dictó una falta de mérito.

EL ARREPENTIDO PONTAQUARTO DE NUEVO EN TRIBUNALES

La costumbre de los careos

▲ El ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto sigue firme en su intención de carearse con quien sea necesario para que se conozca qué sucedió con el presunto pago de sobornos para aprobar la ley de reforma laboral durante el gobierno de Fernando de la Rúa. Sin embargo, sus esfuerzos hasta ahora arrojaron pocos resultados porque cada careo termina con saldo negativo, con cada uno de los interrogados manteniendo sus posiciones. Así ocurrió ayer cuando Pontaquarto se vio con Nelson Reynoso, un ex colaborador del senador radical José Genoud, quien supuestamente debía estar al tanto de los pagos.

"Ambos se mantuvieron en sus dichos y la medida no aportó demasiado para la investigación", dijeron luego fuentes judiciales. La audiencia, que se realizó ante el juez federal Daniel Rafecas y el fiscal Federico Delgado, fue convocada debido a las contradicciones que existían entre lo

declarado por Pontaquarto en su indagatoria y por Reynoso —quien en la época de la aprobación de la ley era secretario de Genoud— en su testimonial.

Según confesó el ex secretario parlamentario, en abril de 2000 repartió coimas por cinco millones de dólares entre varios senadores para que aprobaran la ley. A Genoud le

Télam



Pontaquarto en Tribunales.

Se sometió a un nuevo careo.

dio 700 mil dólares que, presuntamente, debía compartir con el entonces ministro de Trabajo, Alberto Flamarique.

Pontaquarto aseguró que el 26 de abril, después de darle 4.300.000 dólares al senador Emilio Cantarero, concurrió a una cena en el restaurante Happening, en la que estaba presente Reynoso, durante la cual acordó con Genoud que le haría el pago al día siguiente en el Congreso. Pero Reynoso negó que el "arrepentido" haya concurrido a esa comida. También rechazó que Pontaquarto hubiera ido al Senado a llevar el dinero.

Cuando el juez los consultó ayer sobre cada una de sus declaraciones, ambos las ratificaron en su totalidad. Otro de los puntos en disputa es que Reynoso niega haber llamado a Pontaquarto a su celular la noche de la cena y el 18 de abril, cuando supuestamente retiró el dinero de la SIDE para pagar las coimas. Sin embargo, esas comunicaciones están registradas.

Universidad Popular
Madres de Plaza de Mayo
Universidad de lucha y resistencia

CLASE PUBLICA COORDINADA POR HERMAN SCHILLER

SIN DIOS NI PATRON

Panelistas **Oswaldo Bayer**
León Ferrari

Martes 19 de abril
19 horas

Comienza en Mayo

Escuela de Idiomas: inglés, francés, italiano y portugués

Seminario Teología de la Liberación

Seminario de Psicoanálisis

Taller de fotografía

Cátedras Bolivarianas: Seminario Rodolfo Walsh

Seminario de Posgrado de Psicodrama: inicia cuarto sábado de abril hasta noviembre

Hipólito Yrigoyen 1584

Tel. 4384-8693 E-mail:universidad@madres.org

31ª FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO



La Asociación Madres de Plaza de Mayo y la Universidad Popular tendrán su lugar en el stand N° 2817 del Pabellón Amarillo.

Del 21 de abril al 9 de mayo en la Rural, Avda. Sarmiento 2704.

DUHALDE LE ORDENO A SU TROPA QUE LE APUNTARA A SOLA

Listos para los cascotazos

Por Diego Schurman

▲ Poco antes de partir a Brasil, Eduardo Duhalde ordenó a su tropa “no pelearse” con el gobierno nacional y pidió cerrar filas para librar una batalla en contra del gobernador bonaerense, Felipe Solá. El ex presidente ya dio su acuerdo para respaldar la candidatura a senadora nacional de Cristina Kirchner, pero insiste en reclamar como moneda de cambio la potestad para el armado de la lista de candidatos provinciales.

Duhalde tomó contacto ayer con numerosos hombres de su entorno. Uno de ellos fue José María Díaz Bancalari. El presidente del PJ bonaerense trasladó la orden a las principales figuras del distrito, con quienes se juntó anoche en una reunión del partido.

El ex presidente pidió marcar una división clara entre lo que son las boletas nacionales y las provinciales. En sus manos quedará la negociación de las primeras, seguramente a través de permanentes contactos con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, o el propio presidente Néstor Kirchner, con quien lo aguarda una reunión en el mediano plazo.

Duhalde ya transmitió a la Casa Rosada que aceptará la candidatura de Cristina. Sabe que las encuestas la posicionan muy por encima de Chiche Duhalde. Pero reconoce, además, que el Gobierno exhibió la postulación de la primera dama como una condición para avanzar en las tratativas.

De todas formas, tiene suficiente tiempo para congeniar con Kirchner el resto de la grilla, que recién debe ser presentada el 7 de julio. Está claro que no habrá ningún nombre que logre convencer a todos. De hecho, el de Juan José Álvarez, quien ansía secundar a Cristina, ya generó la reacción contraria del piquetero Luis D’Elía y también de militantes del Partido Proyecto Popular, una corriente kirchnerista que el fin de semana realizó un nutrido congreso en San Martín.

Además del actual ministro de Seguridad porteño, pulula el nombre de Alberto Balestrini, en este caso para encabezar la lista de candidatos a diputados. Aquí la queja es de los duhaldistas, que tienen en la mira al intendente de La Matanza desde que inició sus coqueteos con Felipe Solá.

Precisamente, Duhalde tiene todos sus cañones apuntados hacia el gobernador. El ex presidente reclama la realización de internas provinciales para definir a los candidatos del distrito, cuya boleta acompañará a las nacionales. No es una demanda ingenua: en la patria duhaldistista la relación de fuerzas juega a su favor, y busca de esa manera “aplastar” —como alguna vez definió Alfredo Atanasof— al felipismo.

“Tenga cuidado que algunos lo quieren mandar a estudiar de vuelta”, ironizó Kirchner delante de Solá, durante el acto que ayer compartieron en la planta de Petrobras.

Obviamente, el gobernador se niega a convocar a internas. Y en esta decisión es muy probable que coincida el Gobierno. ¿La razón? Si Duhalde se impone ampliamente sobre Solá podría reclamar mayor presencia de su gente en las listas nacionales. Y así condicionar a Kirchner.

En trincheras duhaldistas dan por hecho que el gobernador apelará a

El ex presidente les recomendó a los suyos enfrentarse a Solá pero no a la Casa Rosada. Los duhaldistas salieron a pedir internas en la provincia. Solá se mostró junto a Kirchner.



Néstor Kirchner y Felipe Solá estuvieron juntos en un acto en la planta de Petrobras, en Campana. “Tenga cuidado que algunos lo quieren mandar a estudiar de vuelta”, le dijo Kirchner, en broma, a Solá.

cualquier estrategia para demorar la interna e incluso imaginaban una judicialización del conflicto. Si el presidente de la Cámara de Diputados bonaerense, Osvaldo Mércuri, pidió ayer a los gritos las internas, es probable que Díaz Bancalari, como titular del PJ provincial, haga lo propio pero a través de un escrito.

Un conspicuo hombre de Duhalde hizo una definición casi exacta

del papel que asumen por estas horas el ex, el actual Presidente y Solá. “Uno juega al ajedrez, el otro al póquer y el tercero a la canasta.” Aun así, en las tres orillas imaginan que tarde o temprano habrá acuerdo.

Caso contrario —o sea, de no haber unidad y tampoco convocatoria a internas— los candidatos provinciales del PJ serán los que im-

ponga Duhalde, quien hegemoniza el control partidario, y Solá deberá ir por afuera. Esa alternativa le sirve al gobernador en la medida en que Cristina también rompa con el PJ y le traccione votos en una lista común por el Frente por la Victoria. Pero si la primera dama se queda en el PJ, Solá podría quedar aislado. Igualmente, nadie cree en un final de ruptura.

EL CASO DEL LEGISLADOR PUNTANO QUE VOTO DOS VECES

El destino del senador Ochoa

Por Eduardo Tagliaferro

▲ No son temas de poca importancia los que se acumulan en la carpeta de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado. Con el juicio político al juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano ya en manos del plenario del cuerpo, hoy los integrantes de la comisión legislativa comenzarán a analizar el pedido de expulsión del senador puntano Raúl Ochoa, condenado por votar en dos ocasiones en los comicios de 2001. En una carta enviada a Cristina Fernández de Kirchner, Ochoa destaca que en su caso no hay una sentencia firme, refuta los cuestio-

namientos de la senadora Diana Conti, una de las que reclamó su separación del cuerpo, y pide ser recibido por la comisión. En el temario también figura un proyecto del radical puntano Jorge Agúndez, en el que se reclama la intervención del Poder Judicial de la provincia.

El peronismo, mayoritariamente, coincide en que todavía no hay una sentencia definitiva. Más allá de esto, la senadora Diana Conti pidió la exclusión de Ochoa de la Cámara alta por “inhabilidad moral”, una figura prevista en el artículo 66 de la Constitución. En términos similares se manifestó el bloque de la UCR. En 2001, el titular del radicalismo de San Luis, Daniel Lu-

sich, había pedido al Senado que no le tomara juramento a Ochoa. Ahora el propio peronismo de San Luis le soltó la mano a Ochoa, a través de un comunicado público en el que reclamó la renuncia del legislador “por cuestiones éticas”.

La intervención al Poder Judicial de San Luis es reclamada por Agúndez desde febrero de 2004. El 6 de ese mes la solicitó a través de un proyecto de ley. Con el peso mayoritario del peronismo en la comisión y en el cuerpo, la iniciativa no tuvo mayor suerte. Luego de que con una cámara oculta se pusiera en el centro del debate la presunta maniobra del oficialismo provincial de pedirles a los jueces la renuncia antes de que éstos asuman, la sensibilidad frente al tema es distinta.

“Esta medida se justifica cuando las instituciones provinciales, como el caso de San Luis, están hondamente desnaturalizadas y corrompidas, y no hay manera alguna, dentro del juego regular de las mismas, de normalizarlas y restaurar su funcionamiento”, señala Agúndez en su proyecto. En los fundamentos de la iniciativa también se pone el acento en el reciente fallo de la Corte Suprema de Justicia, que resolvió el tema de las dos intendencias.

Intimidación a Vera Barros

La carta tenía en su interior una bala de fusil Fal y un claro mensaje intimidatorio: “Señor juez mata a 1 advierte a 1000”. La misiva fue recibida por el juez federal subrogante Carlos Vera Barros a cargo de “la causa Feced”, en la que se investiga la represión ilegal en el sur santafesino durante la última dictadura militar. La carta fue entregada por una persona en la sede judicial con el remitente del dirigente de la APDH Rosarina Carlos de la Torre. Según los peritos, la bala fue producida hace 5 años en la fábrica militar Fray Luis Beltrán, ubicada en Rosario.

Pérsico y el Alberto

El intendente de la ciudad de San Luis, Daniel Pérsico, presentó ayer ante la Legislatura un pedido de juicio político contra el gobernador puntano Alberto Rodríguez Saá, por los “delitos de malversación de caudales públicos y abuso de autoridad”. Pérsico argumentó su pedido en los 30 millones de pesos de coparticipación que el gobernador “entregó” a María Torrontegui, “que no estaba legitimada en el cargo de intendente”.

Galería Palacios

La Legislatura porteña pondrá el nombre de Alfredo Palacios a la galería de la planta baja del Palacio Legislativo en conmemoración del 40º aniversario del fallecimiento del dirigente socialista. “Nos pone muy contentos que se brinde un homenaje a quien fuera un baluarte de la democracia y un luchador infatigable por los derechos de los pobres”, afirmó el diputado socialista Roy Cortina, autor de la iniciativa.

Operativo en Morón

Un operativo conjunto realizado por el Municipio de Morón y la fiscalía de Alejandro Jons permitió detener a dos agentes de tránsito con más de 15 años de actuación en el municipio, Carlos Ponce y Catalino Flores, cuando le pedían una coima a un automovilista para no labrarle una infracción. El intendente Martín Sabbatella había ordenado a la Oficina Anticorrupción una pormenorizada investigación para garantizar el funcionamiento del área.

El PPP apoya a Cristina

El neokirchnerista Partido Proyecto Popular consagró el fin de semana como presidente partidario a Ernesto Jauretche y respaldó la candidatura a senadora por la provincia de Buenos Aires de Cristina Fernández. En una asamblea de la Región Metropolitana, unos 250 militantes ratificaron la decisión asegurando que “ningún aparato político, por más mañas que utilice, podrá detener la candidatura a senadora de Cristina”.

Los jueves con **Página/12**

La agenda + completa de la cultura de Buenos Aires

CulturaBA

Para disfrutar

Para salir

Para escuchar

Para ver

Para aprender

Para leer

Para emocionarse

Para saber lo que pasa en la ciudad

Esta semana



■ La movida joven: en el Recoleta se inaugura la muestra de artistas ganadores del Fondo Cultura BA 2004, el

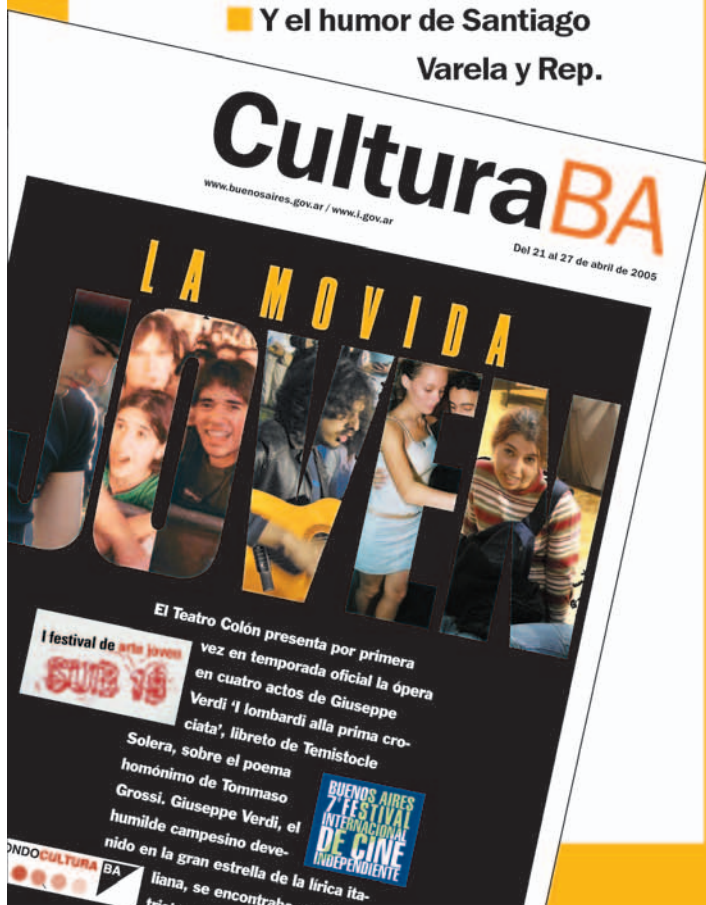
Festival Internacional de Cine Independiente proyecta tres películas y un corto beneficiados con subsidios estatales, se viene el Festival de Arte Joven Sub-18.

■ El programa de visitas guiadas "El Patrimonio abre sus puertas" conecta al público con edificios históricos de Buenos Aires.

■ La nueva estética del Canal de la Ciudad.

■ Mataderos festeja su cumpleaños intentando recuperar el cine del barrio.

■ Y el humor de Santiago Varela y Rep.



Para ganar tiempo, el juez Galeano le pidió al jury de enjuiciamiento un listado de 30 páginas de medidas de prueba. Entre otras muchas cosas, pretende que declaren un ex secretario de Estado norteamericano y un escritor israelí.



El juez federal Juan José Galeano no se anda con chiquitas. Declaró siete veces en el Consejo durante más de 40 horas.

El insólito listado de pruebas del juez Galeano

Por Raúl Kollmann

El suspendido juez Juan José Galeano sigue batiendo records. Para afrontar el jury de enjuiciamiento que podría destituirlo de su cargo, pidió el mayor listado de pruebas de la historia: 30 páginas de medidas, testimonios, exhortos y copias de centenares de causas. A Galeano se lo acusa por el pago ilegal de 400 mil dólares al principal acusado de la causa AMIA, Carlos Telleldín, por quemar videos, crear legajos secretos y otras irregularidades. Sin embargo, el juez pide como pruebas que se cite a declarar al ex secretario de Estado norteamericano Warren Christopher, para que hable de terrorismo, que se fotocopien decenas de causas sobre gatillo fácil de la Bonaerense, que sea convocado como testigo el escritor de un libro sobre la guerra entre Siria e Israel y que la OEA informe sobre supuestas irregularidades cometidas por los jueces Gerardo Larramabere y Guillermo Pons en la causa en la que se investigó la toma del regimiento de La Tablada. No está claro de qué manera estas medidas de prueba ayudarían a justificar el pago a Telleldín o la quema de videos.

El jury de enjuiciamiento a Galeano, votado por 16 a 1 en el plenario del Consejo de la Magistratura, va a empezar en junio y el plazo máximo que tiene el jury para expedirse es a principios de agosto. Antes de ese momento, seis de los nueve integrantes del jury tienen que votar la destitución, caso contrario Galeano volverá a estar a cargo de su juzgado federal.

Como es obvio, la táctica del magistrado es plantear una cantidad de pruebas tan grande y un listado de testigos tan extenso que, de hecho, el proceso se extenderá por años. Sin embargo, el jury tiene facultades para desechar pruebas, sin que pueda mediar apelación alguna. En la comisión de acusación, ya Galeano también había batido records: fue el único juez que declaró siete veces y por más de 40 horas.

Algunos de los pedidos de prueba llaman la atención, especialmente porque parecen no tener relación con las acusaciones en su contra:

◆ Pedido a la organización norteamericana Human Rights Watch para que remita todos los informes realizados a lo largo de varios años sobre los derechos humanos en la Ar-

gentina, en especial los referidos a los crímenes cometidos por hombres de la Bonaerense.

◆ Copias de causas sobre gatillo fácil en la provincia de Buenos Aires.

◆ Copias de causas y fallos del juez Guillermo Gordo, integrante del tribunal oral, que cuestionó severamente lo hecho por Galeano en la causa AMIA. Con esta prueba el suspendido juez pretendería demostrar que Gordo es un magistrado propolicias y que por eso fue lapidario con Galeano.

◆ Una auditoría a la Unidad AMIA del Ministerio de Justicia, a cargo de Alejandro Rúa, para ver qué investigó y cuáles fueron los resultados. Rúa fue uno de los que denunció reiteradamente la ilegalidad del pago a Telleldín y otras irregularidades.

◆ La declaración testimonial del escritor Hilel Rubinstein, que tendría que venir a la Argentina, para hablar ante el jury sobre la guerra entre Siria e Israel, tema de su último libro.

◆ Exhorto a Alemania para que re-

alice un peritaje sobre las computadoras de la estaciones de trenes de Karlsruhe, desde donde Galeano habría enviado informes sobre lo declarado por un arrepentido iraní en 2002.

◆ Exhorto a Panamá para que informe sobre la explosión de un avión en 1994. Se cree que también lo ocurrido en Panamá fue un atentado, pero no está clara la vinculación con las acusaciones contra Galeano.

◆ La defensa del magistrado, a cargo del defensor oficial Mariano Maciel, también pidió como testigos a los ex embajadores de Israel, a periodistas, a los últimos directores del FBI y al secretario de Estado —o sea al ministro de Relaciones Exteriores— de Estados Unidos Warren Christopher.

◆ También se reclama incluir como prueba los artículos aparecidos en **Página/12** relacionados con el atentado, sin mencionar cuáles ni de qué fecha. El estimado es que este diario publicó no menos de 1500 artículos sobre el ataque contra la mutual judía.

EL OFICIALISMO GANO EN LA AMIA

Victoria de Grynwald

El oficialismo de la AMIA, que está alineado con el Partido Laborista de Israel (Avodá), se impuso ampliamente en las elecciones de la mutual judía, recogiendo el 52 por ciento de los más de 3326 votantes que se acercaron a las urnas. De esa manera, Luis Grynwald será el nuevo titular de la AMIA, y derrotó al Bloque Religioso Unidos Tradicional, que obtuvo el 30 por ciento de los votos, al Movimiento Sionista Renovador que obtuvo el 11 por ciento y al Likud la versión argentina del partido de centroderecha que encabeza en Israel el primer ministro Ariel Sharon, que consiguió el 7 por ciento.

Los resultados dejan planteada una polarización entre los laboristas y los religiosos —que suelen imponer condiciones en muchas áreas—, aunque el nuevo presidente tendrá la mayoría absoluta en la Comisión Directiva. “Nos sentaremos con todos: la unidad es una de las prioridades de mi gestión”, aseguró el flamante presidente.

Según trascendió, Grynwald convocará a abogados, profesionales,

periodistas y figuras de prestigio para conformar una comisión que haga un seguimiento de todo lo referente a la investigación del atentado y a las irregularidades cometidas en el expediente.

A lo largo de los once años transcurridos desde el atentado, la AMIA formó casi un bloque granítico con la DAIA y respaldó sin críticas la labor del juez Juan José Galeano. Recién sobre el final del juicio oral, cuando ya quedaron develadas buena parte de las irregularidades, la AMIA hizo un tímido despegue de su alianza con la DAIA. Hasta el momento, no hubo una clara autocrítica de la dirigencia judía por lo actuado en estos once años, aunque la AMIA, con la presidencia de Abraham Kaul, hizo mayores cuestionamientos a la investigación, mientras que la DAIA sigue respaldando la labor del juez Galeano y considera que los policías de la Bonaerense debieron ser condenados en el juicio oral. Los magistrados del Tribunal Oral, en cambio, sostuvieron que todo fue un armado e incluso pidieron que se investigue al ex titular de la DAIA, Rubén Beraja.

LA JUSTICIA ESPAÑOLA DIFUNDIRA EL FALLO EN EL JUICIO POR GENOCIDIO

La primera condena contra Scilingo

El primer represor argentino que es juzgado de cuerpo presente en el exterior escuchará hoy de boca de los jueces españoles la sentencia por haber arrojado detenidos-desaparecidos vivos al mar.

“Todos los que cometimos estas barbaridades deberíamos estar presos.” Diez años transcurrieron desde que Adolfo Francisco Scilingo disparó la frase y se convirtió en el primer oficial de la ESMA en reconocer los crímenes cometidos durante la dictadura. Finalmente hoy la Audiencia Nacional de Madrid dará a conocer la sentencia en el juicio que el marino enfrenta en España por terrorismo y torturas. El fallo, que podría significarle una pena de 9138 años de prisión, resulta de un valor histórico innegable. No sólo porque se trata del primer represor procesado y condenado en presencia en el exterior. También abre la posibilidad de que por primera vez un militar acusado por los delitos cometidos durante el terrorismo de Estado sea condenado por genocidio.

“Nosotros aspiramos a que por primera vez se diga la verdad de lo que ocurrió en el país. Independientemente de los crímenes por los que Scilingo pueda ser imputado, nuestra intención es que un tribunal reconozca que desde el Estado se decidió el exterminio de una parte de la población y que dicho exterminio se llevó a cabo en forma sistemática y organizada”, explicó el abogado de la Acusación Popular, Carlos Slepoy.

Otro de los abogados querellantes, Antonio Segura, consideró más que probable que el ex teniente de navío reciba una condena por los delitos cometidos en la ESMA. En cualquiera de los dos casos, la pena se traducirá en 30 años de prisión efectiva, el máximo contemplado

por la Justicia ibérica para que un detenido permanezca entre rejas.

“Mi marido está bien, tranquilo. Desde hace mucho tiempo está preparado para esto.” La medida adoptada en estos días por la esposa de Scilingo, María Marcela Vallés, tampoco parece desconocer el destino de su marido, detenido en España desde 1997, tras ratificar su participación en dos vuelos de la muerte. Mientras en aquel momento el Punto Final impedía que la causa avanzara en el país, el juez de instrucción Baltasar Garzón llevó adelante la investigación en España.

En ese entonces Scilingo confirmó ante la Justicia ibérica que participó en 1977 en dos traslados aéreos donde treinta personas “fueron arrojadas desnudas a las aguas del Atlántico”. La confesión había sido recogida dos años antes por el periodista Horacio Verbitsky en su libro *El vuelo*. Sin embargo, en la instancia del juicio oral Scilingo volvió atrás en sus dichos. Apoyándose en súbitos desmayos e imaginarias huelgas de hambre, el marino sostuvo que sus testimonios fue-

ron inventados para promover la investigación de los hechos. Las peripecias que improvisó ante la Audiencia de Madrid, sin embargo, no impidieron el avance de la causa.

El juicio además contó con la cooperación de la Justicia argentina, que dispuso un sistema de videoconferencia para transmitir por vía satelital las declaraciones de varios de los testigos citados en la causa, entre ellos del escritor Ernesto Sabato, la titular de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, y la integrante de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Nora Cortiñas. Para Slepoy el dato resulta significativo y deja sentados importantes precedentes en la jurisprudencia internacional: “Este juicio permite reafirmar la persecución universal de crímenes de lesa humanidad. Ayuda para que este tipo de delitos ya no pueda tener refugio en ningún lado”. En España también está pendiente el juicio contra el marino Ricardo Miguel Cavallo, apresado en México y trasladado a Madrid.

Informe: Carolina Keve.



El ex marino Adolfo Scilingo, detenido en España.

Seguramente tendrá que cumplir treinta años efectivos de prisión.

Amigablemente eficaces.

Kyocera, las impresoras y fotocopadoras más amigables del mercado.
Simple y fáciles de usar.

Con la tecnología más avanzada para imprimir y copiar en color y en blanco y negro todo tipo de documentos, incluso planos. Conectables a PC y con un excelente desempeño en ambientes de red.

Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia. Téngalas en su empresa.

Sus empleados se van a enamorar de ellas.



Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.

KYOCERA

Document Solutions



Distribuidor Exclusivo: BRUNO HNOS. S.A. Tel.: 4362-4700
Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.
bruno@brunohnos.com.ar - www.brunohnos.com.ar

Jornada piquetera

Una nueva Jornada Nacional de Lucha reunirá a las agrupaciones piqueteras en reclamo de un aumento de los planes sociales a 350 pesos. La movilización, en la que participarán el Bloque Piquetero Nacional, el Polo Obrero, la Corriente Clasista y Combativa (CCC), el MST Teresa Vive, el Movimiento Territorial de Liberación (MTL), el MTD Aníbal Verón y el Frente Popular Darío Santillán, tiene previsto partir desde el Congreso a las 13.30 para dirigirse a Plaza de Mayo. Un salario mínimo igual a la canasta familiar y “trabajo genuino para todos” formarán parte de los reclamos.

Los movimientos de desocupados reiterarán en todo el país la jornada que, tras varios meses de silencio, los volvió a reunir hace dos semanas, cuando cortaron calles y rutas por las mismas demandas que reclamarán hoy. Así lo destacó en la conferencia de prensa ofrecida ayer en el Hotel Bauen el dirigente del MST, Gustavo Giménez, quien destacó el acuerdo alcanzado para realizar la nueva jornada de protesta a la que consideró como “una muestra de unidad de los grupos piqueteros”.

MEDICINA

Unos 900 aspirantes a estudiar en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) rindieron ayer la primera parte del recuperatorio del polémico examen de ingreso. El cuestionario *multiple choice* versó sobre Matemática y Física, y hoy seguirá con Química y Biología. La primera llamada de la prueba fue la pasada semana, y sólo aprobaron 299 de los 1210 inscriptos. Como se informó, el examen continúa en vigor por disposición cautelar de la Justicia ante la presentación realizada por la facultad, disconforme con la disposición de la UNLP de instrumentar sistemas de ingreso no eliminatorios en todas sus sedes. Mientras se espera una resolución judicial de fondo, el presidente de la universidad y trece decanos difundieron un documento titulado "Calidad e inclusión, un compromiso de la universidad pública", en el que ratificaron el mayoritario apoyo institucional al régimen de ingreso no expulsivo. "Es necesario promover el desarrollo de actividades dentro del sistema universitario que eliminen desigualdades en el acceso a la universidad, producto de las diferentes condiciones socioeconómicas de los estudiantes", señala el texto. En el mismo sentido, la Facultad de Ciencias Veterinarias, donde regía un examen de ingreso eliminatorio, anunció que aceptará como alumnos regulares a todos aquellos que cumplan con el nuevo régimen aprobado por la universidad.

EL DATO

Klimovsky ilustre

Gregorio Klimovsky, matemático, epistemólogo y profesor emérito de la UBA, será distinguido hoy por la Legislatura porteña como Ciudadano Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires, donde nació en 1922. A las 18, en el Salón Monte, Perú 160.

EL NUMERO

120

Son los estudiantes y docentes que hoy se sumarán al Programa Nacional de Alfabetización mediante el lanzamiento del área de voluntariado universitario. Desde las 10, en el Ministerio de Educación, se hará una jornada de capacitación, y a las 18.45 el ministro Daniel Filmus encabezará un acto de inauguración. Participarán también rectores, profesores y dirigentes universitarios.

"No hay solución posible si no se deroga la Ley de Educación Superior"

Por Javier Lorca

A diez años de su sanción, la Ley de Educación Superior (LES) parece haber traído más problemas que soluciones al sistema universitario. Desde 1995, cuando la impuso el gobierno menemista, la norma es resistida por estudiantes, docentes y, en su mayoría, por las autoridades académicas. De las 38 universidades nacionales, más de veinte se resistieron judicialmente a adecuar sus estatutos a la ley que, entre otras cosas, permite el arancelamiento de los estudios. Incluso, varias instituciones, entre ellas la UBA, promueven su derogación y preparan proyectos alternativos. El año pasado la oposición a la LES generó un intenso conflicto en la Universidad del Comahue, y hoy está vinculada a la crisis que sufre la Universidad de La Plata con el ingreso en Medicina, y también a la toma estudiantil que hace doce días paraliza a la Universidad de la Patagonia San Juan Bosco (ver nota aparte).

En ese contexto, la federación que reúne a todas las fuerzas estudiantiles del país, la FUA, lanza mañana una nueva campaña nacional de sensibilización y movilización que aspira a conseguir otra ley universitaria. Paralelamente, también los docentes universitarios protagonizarán mañana una jornada nacional de clases públicas y una huelga el jueves (ver "Protesta de los docentes").

En el mismo gobierno se admite la necesidad de modificar el marco legal que rige la educación superior. "Estamos dispuestos a discutir cambios. Desde lo simbólico es fundamental, porque se trata de una ley muy vinculada al momento en que fue sancionada. Pero es un resorte del Congreso", dijo a este diario el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese. Además, el propio Presidente acaba de manifestar su rechazo al arancelamiento de la universidad, uno de los espolones introducidos por la LES. A su vez, diputados kirchneristas presentaron a fines del año pasado un proyecto para reformar la ley, puntualmente en lo que se refiere al sistema electoral de autoridades académicas.

La Ley de Educación Superior nunca contó con apoyo generalizado dentro de la comunidad universitaria. Más bien todo lo contrario. Ahora, la dirigencia estudiantil cree que es el momento de lograr su reforma. Con la participación de las federaciones de La Plata, Rosario, Litoral, Nordeste, Buenos Aires, Mar del Plata, Entre Ríos, Lomas, San Luis, Villa María, Córdoba, Comahue, Tucumán y Catamarca, la última junta representativa de la FUA aprobó realizar una campaña con tomas, clases públicas y marchas. El plan de lucha será presentado mañana, a las 17,

Con marchas y clases públicas, estudiantes y docentes reclaman la reforma del marco legal. Educación acepta abrir el debate.



en la Facultad de Ciencias Económicas (UBA). Durante la semana que viene, cada federación regional organizará sus actividades y para la semana siguiente se prevé una movilización nacional en Buenos Aires.

El propósito es, "a partir de un genuino proceso de concientización y movilización de toda la comunidad educativa..., desarticular el andamiaje recetado por el Banco Mundial y recitado por el ex presidente Menem", "articular los consensos necesarios de todos los actores educativos", y construir "una ley universitaria que respete los

principios de gratuidad, ingreso irrestricto, autonomía, cogobierno y extensión universitaria en función social". El plan de la FUA también busca un aumento del presupuesto educativo, el incremento de las becas y el desprocesamiento de los alumnos "detenidos por defender la educación pública".

"No hay solución posible para el sistema universitario si no se deroga la LES y se llega a un consenso amplio con los estudiantes, docentes y autoridades -dijo a **Página/12** el vicepresidente de la FUA, Marcos Duarte (Franja Morada)-. La

Protesta de los docentes

Los gremios docentes Conadu y Conadu Histórica convocan para mañana a una jornada nacional de debates y clases públicas en reclamo de un incremento salarial, la incorporación al sueldo de los adicionales "en negro", la renta para los *ad honorem* y también la derogación de la Ley de Educación Superior. La movilización central se hará a las 18, en Plaza Houssay y, además de las actividades previstas en cada universidad nacional, en la UBA habrá clases públicas en Medicina, Sociales, Filosofía y Letras, en la sede Montes de Oca del CBC y en Ciudad Universitaria. Los docentes vinculados a la Conadu Histórica harán el jueves un paro activo, con asambleas en cada turno. La protesta se produce después de que el mes pasado se abriera una mesa de discusión salarial integrada por los dos sindicatos mencionados, el Ministerio de Educación y los rectores universitarios (CIN). "No hay señales claras de que se podrá avanzar en el blanqueo y la recomposición en el corto plazo", advirtieron los dirigentes gremiales.

mayoría de los problemas que atravesaron las universidades el año pasado, y los que estamos viendo hoy, tienen que ver con la ley. En La Plata, Medicina quiere poner su propio sistema de ingreso en contra del sistema de la universidad, porque la ley dice que algunas facultades pueden hacerlo." Al conflicto de la Universidad de La Plata se le agrega, entre otros, el que el año pasado se abrió en la del Comahue, en ese caso por la resistencia de alumnos, docentes y autoridades a la acreditación de carreras por la Coneau, el organismo de evaluación creado por la LES.

CONFLICTO EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL SAN JUAN BOSCO

La toma patagónica cumplió diez días

Los estudiantes de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco mantienen tomadas desde hace diez días las sedes de la institución en Comodoro Rivadavia y Trelew. ¿Qué reclaman? Desde un aumento presupuestario y la suspensión de la acreditación de carreras por la Coneau hasta la derogación de la controvertida Ley de Educación Superior.

Pacífica, la toma comenzó el pasado 8 de abril. Según los dirigentes estudiantiles, la protesta se ori-

ginó por la clausura del comedor universitario ante la carencia de recursos, el cierre de algunas carreras -como la de Contador en la sede Ushuaia-, un recorte presupuestario en la Escuela de Derecho, la falta de becas y otros requerimientos. A esos reclamos iniciales se sumaron luego los impulsados por los docentes y no docentes que adhieren a la medida, como concursos, insumos y mejoras salariales.

Con las actividades paralizadas a la fuerza, el rector de la universi-

dad, Hugo Bersán, extendió un asueto administrativo. La inactividad académica afecta también al Colegio Universitario Patagónico.

En busca de una salida al conflicto, a las 15 de hoy se realizará una reunión extraordinaria del Consejo Superior de la institución, que también tiene sedes en Esquel y Puerto Madryn. Uno de los puntos reclamados que podría zanjarse es el de la conversión de la Escuela de Derecho en facultad, punto incluido en el temario que debe tratar hoy el consejo.

INFORMES 4374-0173

JUDICIAL - LOCAL BARRACAS

EDICTO.- El Juzgado Nacional de 1º Inst. en lo Civil Nº 43, Secretaría Única, comunica por 2 días en autos: "BARRERA, Ricardo Luis c/BAÑEZ, Luis Silverio s/EJECUCIÓN HIPOTECARIA", Exp. 95.231/03, que el Martillero MIGUEL A. M. SOAJE subastará el 28 de Abril del 2005, a las 9,30 horas, en el Salón de Pte. Tte. J. D. Perón Nº 1233 de esta Ciudad, el Inmueble sito en la calle ISIDRO LOREA Nº 3215, entre la Avda. Amancio Alcorta y la calle Pedro Velarde de esta ciudad. Matrícula FR 2-7057, N.C.: C. 2, S. 34, M. 93, P. 22; que mide 7,50m de fte. al SO; 7,675m al NE, 11,26m de fondo NO y 9,83m al SE. Que adeuda: Aguas Arg. \$ 5.190,41 al 1/09/04 (fs.63); sin deuda de OSN al 7/9/04 (fs.59); y libre de deuda en concepto de GCBA por aplicación de los apercibimientos decretados al no haber contestado el requerimiento (9/2/05; fs.106). De la constatación a fs. 88, surge que se encuentra ocupado por un inquilino. Se trata de un local que se desarrolla en la planta baja, donde funciona una parrilla, tiene salón, cocina y dos baños. Todo en regular estado. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE \$ 34.000,- SEÑA 30%, COMISION 3% Y ARANCEL (Acordada 24/00) 0,25% todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas en el Art. 133 del C.P. No se admite la compra en comisión. El adquirente deberá tomar la posesión del inmueble dentro de los quince días de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de hacerse cargo de las mentadas deudas a partir de esa fecha. EXHIBICION: días hábiles del 25 al 27 de Abril de 14 a 17 horas. BUENOS AIRES, Marzo 23 del 2.005. Fdo. María Cristina Espinosa de Benincasa. Secretaría.

www.inforemate.com • COD: MSO5040

Para el tiempo libre... (si queda)

Charla. "La educación como acto político", a cargo de Gloria Muñoz Ramírez. Invita la cátedra de Educación I, Filosofía y Letras (UBA), el jueves, a las 20, aula 108 de Puan 480.

Trabajo. En homenaje a Alfredo Palacios, hoy, a las 19, se hará un debate sobre "Educación y trabajo. La función de la universidad". Con Carlos Tomada, Guillermo Jaim Etcheverry, Rubén Giustiniani y Carlos Degrossi. En el 2º piso de Económicas (UBA), Córdoba 2122.

Origen. La UNQ realiza hoy un encuentro con comunidades originarias: habrá muestra de arte, fotos, artesanías, debate y música de y sobre distintas culturas indígenas. Desde las 17, en Roque Sáenz Peña 180 (Bernal).

APROBARON NUCLEOS DE APRENDIZAJE PRIORITARIOS

Para que aprendan lo mismo

Por Santiago Rodríguez

▲ No importa si concurren a una primaria o cursan la Educación General Básica (EGB): hasta sexto grado todos los chicos del país deberán aprender determinados contenidos comunes más allá de cómo se llame la escuela en la que estudien y el lugar donde viven. Así lo estableció el Consejo Federal de Educación, al aprobar ayer los Núcleos de Aprendizaje Prioritarios (NAP) que completan el conjunto de saberes que todo alumno debe haber adquirido antes de comenzar el séptimo grado.

“Lo que planteamos es no dejar los criterios para pasar de grado librados sólo a la subjetividad de los docentes, que es muy distinta según el nivel socioeconómico de los chicos. La idea es que haya un nivel común para todo el país que tienda a generar condiciones de igualdad”, destacó a **Página/12** el ministro de Educación, Daniel Filmus.

Los NAP que aprobó el Consejo Federal de Educación corresponden a cuarto, quinto y sexto grado, o sea, son los que corresponden al Segundo Ciclo de la EGB, pero son aplicables tanto en aquellas jurisdicciones que tienen la estructura establecida en la Ley Federal de Educación, como en las que mantienen vigente la escuela primaria. Los contenidos prioritarios correspondientes al nivel inicial y los primeros grados de la primaria/EGB ya habían sido aprobados a fines del año pasado.

El diseño de una serie de contenidos comunes que todos los chicos del país deben aprender, al margen de las cuestiones propias de cada cultura local, es algo en lo que los funcionarios del Ministerio de Educación nacional vienen trabajando desde hace tiempo. La tarea desplegada para la elaboración de los NAP no se limitó a lo estrictamente educativo, sino a generar también las condiciones políticas que hicieran posible su aprobación. No por nada desde la cartera que conduce Filmus subrayan que hasta ahora fueron aprobados en forma unánime por los ministros de Educación provinciales que congrega el Consejo Federal.

La aplicación de los NAP apunta a revertir los dos problemas centrales que presenta el sistema educativo, que son la fragmentación y la desigualdad. “La fragmentación proviene de la aplicación desigual y diferente de la Ley Federal de Educación y la desigualdad surge de las condiciones con que los chicos llegan a la escuela y la expectativas que los docentes tienen respecto de su rendimiento, además de los materiales con que cuentan para desempeñar su tarea”, explicó Filmus y agregó que eso ha llevado a que se perdieran “los parámetros de lo que hay que enseñar y aprender”.

El modo en que los ministros de Educación se proponen revertir ese cuadro es empezando a “homogeneizar” los aprendizajes de los chicos para avanzar después en la búsqueda de herramientas que permitan poner fin al desorden estructural que generó la libre aplicación de la Ley Federal. Eso llevó, sin ir más lejos, a que en la ciudad de Buenos Aires siga habiendo escuelas primarias y en la provincia –con sólo cruzar la General Paz– funcionen EGB. “Por ahora no podemos homogeneizar los nombres, pero sí lo que los chicos

Los ministros de Educación de todo el país aprobaron ayer los llamados NAP, es decir lo que se les enseñará a los alumnos de primero a sexto grado. Filmus dijo que el objetivo es establecer un nivel común.



La ministra de Salta, María Altube, el viceministro Alberto Sileoni, Daniel Filmus y De Cara.

El problema es cómo fijar contenidos comunes para séptimo grado por la fragmentación del sistema.

aprenden –precisó Filmus–, mientras buscamos mecanismos para ir homogeneizando las estructuras.”

Las autoridades educativas avanzarán ahora en el diseño de los NAP más allá de sexto grado, aunque esa tarea resultará más compleja que la realizada hasta el momento justamente por las disparidades que en

materia de estructura presenta cada jurisdicción. De hecho, lo que acordaron los ministros de Educación es trabajar puntualmente en una primera etapa con los contenidos correspondientes a séptimo grado porque sirven tanto para aquellos lugares donde funciona la EGB, como para los que mantienen el primario.

El Ministerio de Educación prevé empezar a distribuir a mediados de año en todo el país material de trabajo y cuadernillos de capacitación para maestros y padres sobre los NAP aprobados ayer, similares a los que se repartieron para informar de los contenidos de los primeros años.

TRAS 47 DIAS DE HUELGA, LOS MAESTROS EN LA ESCUELA

Empezaron las clases en Salta

▲ Unos 400 mil niños y adolescentes salteños regresaron ayer a las aulas después de 47 días de huelga docente que postergó el inicio del ciclo lectivo. El acuerdo “transitorio” se alcanzó recién el fin de semana pasado cuando una asamblea de casi mil docentes autoconvocados aceptó la propuesta oficial de elevar el sueldo básico a 320 pesos y un salario de bolsillo inicial de 700 pesos por cargo, que el gobierno provincial refrendó a través de un decreto. Ahora debaten cómo se recuperarán los días de clase perdi-

dos a cambio del no descuento de las jornadas caídas.

En su vuelta a las escuelas, los docentes remarcaron la importancia de la lucha que debieron enfrentar por fuera de sus estructuras sindicales y que terminó “torciendo la mano al gobierno de Juan Carlos Romero tras 12 años de postergaciones salariales”, como lo graficó el vocero de la asamblea provincial docente, Víctor Gamboa. “Hemos tenido un rédito político y gremial, puesto que hemos enfrentado a un poder político muy grande de la provincia y gremial porque nos hemos autoconvocado, o sea

que hemos salido por encima de la representación gremial”, afirmó María Elena Frías, una de las delegadas docentes del partido San Martín.

“Esta sería la primera etapa de lo que nosotros tenemos que ir recuperando salarialmente. Espero que la voluntad del gobierno (provincial) esta vez sea un poquito más sensible de lo que venía planteándose”, argumentó Alejandro Wardi, secretario de ATE-Docentes, una de las organizaciones que le dio sustento legal a la huelga. En tanto, el ministro de Educación de la Nación, Daniel Filmus, manifestó su esperanza de que el acuerdo alcanzado entre el gobierno salteño y los autoconvocados (para el que la Nación aportó recursos económicos) “sea duradero”.

Ahora el debate se centró en cómo se recuperarán las 32 jornadas de clases perdidas. “El calendario escolar no se va a alterar en ninguno de sus recesos, ya sea fin de semana o el receso invernal. Tampoco vamos a tener una extensión de la jornada”, planteó la delegada docente Frías. “Pensamos que, entre otras medidas, debemos reducir las jornadas pedagógicas y recortar los actos escolares, para que el resto de las horas se recuperen”, dijo la secretaria provincial de Gestión Educativa, María del Carmen Hinojo de Angulo. Para Filmus también habrá que estudiar cómo se traslada el aumento a los “115 ítems que tiene la grilla salarial”.



Los maestros salteños volvieron a clase después de 47 días de paro.

Veinte años del Juicio

Al conmemorarse los veinte años del Juicio a las Juntas Militares, los ex camaristas Carlos Arslanian, Ricardo Gil Lavedra, Guillermo Ledesma, Jorge Torlasco y Jorge Valerga Aráoz analizarán “qué fue lo que más les impactó del juicio” a los jerarcas de la por entonces reciente dictadura y “cómo se modificaron sus vidas después de aquel episodio”. El encuentro, organizado por el Departamento de Derecho y Ciencia Política de la Universidad Nacional de La Matanza (Unlam) y la cátedra de Derecho Constitucional I a cargo del camarista en lo penal económico Marcos Gravibker, tendrá lugar mañana, a las 19, en Florencio Varela 1903, San Justo. El ex camarista Andrés D'Alessio no asistirá por razones de salud y el ex fiscal Julio Strassera tampoco, porque está de viaje.

Testigos del horror

Dos nuevos testigos, ex detenidos de la Base Naval Mar del Plata, declararon en el Juicio por la Verdad reabierto en esa ciudad a partir de la anulación de las leyes de impunidad. Osvaldo Isidoro Durán y Enrique Sánchez permanecieron secuestrados allí ilegalmente durante 1976. Durante varios meses fueron torturados. “Querían saber cuáles eran los simpatizantes de la Juventud Universitaria Peronista que quedaban en la Facultad de Psicología, donde yo estudiaba. Algo que desconocía, ya que sólo era un simpatizante menor”, relató Durán. La misma pesadilla fue contada por Sánchez, quien fue detenido por su trabajo como albañil en una construcción que realizó “el Peronismo de Base” en un jardín de infantes.

Un Cafiero en EE.UU.

El diputado nacional Mario Cafiero participó en Washington de la Petición Parlamentaria del Mundo que organizó la Bretton Woods Project. El encuentro internacional, que se realizó en forma paralela a la reunión anual del FMI y el Banco Mundial, tuvo como fin “objetar lo actuado por esos organismos de crédito en las últimas décadas y recordar su corresponsabilidad en la debacle económica y financiera de aquellas naciones que han puesto en práctica minuciosamente los planes que ellos han recomendado”, según señaló el titular del partido Soberanía Popular-Buenos Aires.

Bayer junto a Ferrari

El escritor Osvaldo Bayer y el escultor León Ferrari hablarán hoy en la clase pública que Herman Schiller coordinará en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo bajo la vieja consigna anarquista de “sin Dios ni patrón”. La cita es a las 19 en Hipólito Yrigoyen 1584.

TRASPLANTE

Verónica Rosa, la maestra que recibió un trasplante de corazón el sábado por la noche, evolucionaba ayer de manera favorable y su madre contó que ya le retiraron el respirador artificial. Silvia de Rosa agregó que su hija no pudo hablar con ellos todavía porque “su garganta está muy irritada, inflamada, después de tener ocho días” los tubos que le permitían respirar. Si bien afirmó que Verónica “va progresando mucho y bien”, su madre manifestó que “falta mucho” para su recuperación total, luego de la intervención que le realizaron en la Fundación Favalaro.

Violento desalojo

Veintiún personas que viven en un viejo depósito de telas, ubicado en Viamonte 2424 del barrio porteño de Once, fueron detenidas ayer luego de un “violento” desalojo dictado por el juez correccional Domingo Montanaro. Las viviendas fueron allanadas, fotografiadas y se trasladó a los jefes de familia (9 mujeres y 12 hombres) a la comisaría séptima, donde “se los metió en calabozos e identificó, pese a que sus nombres ya figuran en registros oficiales de personas en emergencia habitacional”, según denunció Carlos Chile, del Movimiento Territorial de Liberación (MTL). La agrupación participó de reuniones con miembros del Gobierno porteño y una movilización para que se liberase a los detenidos. “Esto es una persecución a los pobres”, denunciaron.

Apriete a otro testigo

El ex periodista Mario Chedid, un testigo clave que involucró al ex vocero gubernamental Xavier Ferrera Peña en la investigación por el doble crimen de La Dársena, en Santiago del Estero, fue sometido ayer una dura golpiza por tres personas. Chedid había declarado que Ferrera Peña estuvo junto a Leyla Nazar, una de las víctimas, en la whiskería Viejo Bar la última vez que fue vista con vida, el 16 de enero de 2003. Esta agresión se produjo una semana después de que otro testigo, el dueño del Viejo Bar, Germán Szelzke, fuera asesinado de un balazo por dos hombres en la puerta de su casa.

PEDRO LEONARDO MEYER

15.5.1932 - 19.4.2004

Militante de los Derechos Humanos y escritor

*Vives y vivirás en la memoria de Verónica
tu nieta, Pablo tu hijo, Magda tu compañera y
toda tu familia*

Hasta la victoria siempre

La Policía Federal sabía que en Cromañón se violaban las normas

Por Carlos Rodríguez

La Policía Federal, a través de las autoridades de la comisaría 7ª y de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, tenía conocimiento de que al boliche Cromañón ingresaban, en cada recital, entre tres y cinco mil personas por noche, cuando la habilitación establecía un máximo de 1032 espectadores. El dato surge de la documentación firmada por los jefes de la comisaría que fue incorporada a la causa. Esta semana serán indagados dos funcionarios policiales imputados por no haber denunciado esa contravención, y serían citados por la misma razón dos comisarios que estuvieron al frente de la 7ª. A la controversia sobre si la responsabilidad del control era de los policías o de los funcionarios del gobierno porteño, se sumará hoy el careo entre la ex subsecretaria de Control y Gestión Comunal Fabiana Fiszbin y el defensor adjunto del Pueblo de la Ciudad, Atilio Alimena. El punto de choque entre ambos es si había o no un presunto amparo político, por parte del gobierno porteño, hacia los propietarios de algunos boliches como Cromañón.

Al declarar en la causa, como testigo, Alimena aseguró que en una reunión privada Fiszbin le comentó que para accionar contra algunos empresarios era necesario contar con “una decisión política” que avalara el procedimiento. “Lo que nosotros vamos a demostrar es que Alimena mintió”, le dijo a **Página/12** Marcelo Fainberg, uno de los abogados de Fiszbin. La defensa de la ex funcionaria dijo que presentará ante el juez Julio Lucini “documentación que probará que el defensor mintió también en otras cosas”. Alimena, por su parte, aseguró que repetirá ante el magistrado “lo mismo” que dijo antes. Recordó que los dos llegan al careo con diferentes responsabilidades: “Yo, como testigo, tengo la obligación de decir verdad, mientras que ella, como imputada, puede mentir en su defensa, porque así lo habilita la ley”.

Ayer se confirmó que la Policía Federal, y sobre todo la comisaría 7ª del barrio de Once —como adelantó **Página/12** en su edición del sábado—, tenían conocimiento de que en Cromañón ingresaban entre tres y cinco mil personas cada vez que había un recital. “El juez Lucini secuestró en la 7ª documentación firmada por los comisarios. Días antes cada recital, pedían el refuerzo de uno o dos pelotones de la Guardia de Infantería, con el argumento de que lo solicitaba el dueño del boliche (Omar Chabán) porque iban a concurrir ‘tres mil’ personas o ‘cinco mil’, según los casos, y era necesari-

Los jefes de Seguridad Metropolitana tenían conocimiento de que en el boliche ingresaba mucho más público que el permitido. Hoy se enfrentan en un careo la ex jefa de los inspectores y el defensor del Pueblo.



Daniel Jayo

La policía sabía que en Cromañón, habilitado para 1032 personas, solían ingresar más de 3000.

Esta semana declararán dos efectivos que estaban de consigna la noche de la tragedia.

rio realizar un operativo de prevención por si había disturbios”, explicó una fuente allegada a la causa.

Los pedidos de refuerzo policial, dirigidos a la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, de la que depende la Guardia de Infantería, están firmados por los comisarios Miguel Angel Belay, que estuvo al frente de la 7ª en 2004, hasta noviembre pasado, y por su reemplazante desde esa fecha, el comisario Gabriel Sevald. Tanto Belay como Sevald y el subcomisario Carlos Rubén Díaz ya declararon en la causa por estar imputados por el presunto

delito de “cohecho”. Ex empleados de Cromañón aseguraron que Díaz iba a cobrar supuestas coimas que eran abonadas por Chabán en persona. El jueves serán indagados dos suboficiales de la Federal de apellidos Sosa y Villegas, que estaban de consigna en Cromañón el día del incendio. Les imputan no haber formulado la denuncia ante el fiscal contravencional de turno, luego de haber observado tres violaciones a las normas: el ingreso de un número mayor de asistentes a los permitidos, las puertas de emergencia cerradas y el ingreso de pirotecnia. Los

comisarios Belay y Sevald, como firmantes del pedido de refuerzo de la Guardia de Infantería, tenían conocimiento de una de esas contravenciones y, desde su función, tenían la obligación de hacer la denuncia, según interpreta el juez Lucini.

La supuesta omisión por parte de los policías fue señalada por Fiszbin durante su indagatoria. Ayer declaró ante Lucini otro ex funcionario del gobierno porteño, el ex coordinador operativo de inspecciones, Rodrigo Cozzani, quien negó responsabilidad en los controles en Cromañón.

ATE Y LA CONDUCCION DEL HOSPITAL, HOY, EN TRABAJO

Negociación por el Garrahan

El Ministerio de Trabajo convocó anoche a una nueva mesa de negociación para resolver el conflicto del Hospital Garrahan. Hoy a las 12 se reunirán miembros del consejo directivo del hospital, la Asociación de Profesionales Médicos y representantes de ATE, UPCN y Sutecha, los gremios que agrupan al personal administrativo, técnico y de enfermería en ese centro pediátrico. La convocatoria se realizó luego de que los trabajadores anunciaron un nuevo paro de 72 horas. Esta vez recibieron el apoyo de los profesionales médicos de la institución, que expresaron su adhesión al reclamo salarial, aunque se manifestaron en contra de la medida de fuerza.

El viernes, el ministro Carlos Tomada se había reunido con el secretario general de ATE, Pablo Micheli, para allanar el diálogo en el conflicto que la semana pasada registró tres jornadas de huelga. Las negociaciones incluían la recomposición salarial y estaba previsto que continuaran ayer. A las ocho, miembros de la comisión interna del

Garrahan se hicieron presentes en la sede de Trabajo. Desde esa cartera indicaron que la reunión no se realizó porque “el viernes último la asamblea de trabajadores del hospital rechazó la propuesta y, entre los puntos del ofrecimiento, figuraba la reunión de hoy”. Sin embargo, Sergio Herrera, uno de los representantes de la comisión interna, aseguró que la reunión se llevó a cabo. “La única oferta que nos hicieron fue que levantemos la medida de fuerza”, dijo. Por su parte, Micheli dijo que los delegados “fueron solos a una reunión que sabíamos que no se iba a concretar.”

Ayer, los delegados del Garrahan ratificaron el paro de 72 horas, a partir de mañana, y adelantaron que el personal médico apoyará el reclamo salarial el miércoles. Eugenio Pierro, miembro de la Asociación de Profesionales, dio precisiones sobre la modalidad de la protesta: los médicos concurrirán a los lugares de trabajo, pero no firmarán las planillas de asistencia.

Pierro afirmó que el objetivo de la medida es “actualizar la pirámide salarial, ya que el achatamiento

lleva 14 años”. Los trabajadores no médicos del Garrahan reclaman un aumento del 70 por ciento sobre los sueldos básicos y un 2 por ciento por cada año de antigüedad.

El representante de los médicos aclaró que están “de acuerdo con los reclamos que plantean los no profesionales, pero no compartimos su metodología. Pensamos que la forma de reclamar no es hacer paros, paros y más paros, sino sentarnos a dialogar todas las partes”. En este sentido afirmó que las guardias mínimas durante el paro de ATE “no se cumplieron, y hubo déficit importante de enfermeros en terapia intensiva, neonatología, hemodiálisis o trasplantes, por eso pensamos que los reclamos de ATE son justos, pero no compartimos su método”.

En cuanto a la reunión de hoy, las negociaciones continuarán a partir del mediodía. Según indicó un vocero del Ministerio de Trabajo, se discutirá sobre la misma propuesta que escuchó Pablo Micheli el viernes: jerarquización de la carrera de enfermería, mejoras en las condiciones edilicias del hospital y recomposición salarial.

JUICIO ORAL POR LA CELEBRE FRASE “ME FUMARIA UN PORRITO”

Absolución y disculpas para Calamaro

El fiscal entendió que no había delito y no acusó. El tribunal lo absolvió y una multitud de fans pugnó por fotos y autógrafos.

Por Horacio Cecchi

▲ Floreal, el empleado de mantenimiento, abrió el ascensor 3, en el primer piso de los Tribunales Federales platenses. En realidad, abrió, vio reflectores y flashes que le disparaban, mientras un griterío por detrás clamaba “¡Andrés! ¡Andrés!” y una turba de manitos se extendía cual falange hacia el supuesto Andrés implorando, exigiendo, empujando y aplastando a quien se opusiera al rito del autógrafo. Floreal vio todo eso, cerró y, entre desconcertado y aterrado, apretó el botón y decidió bajar en el segundo. Andrés Calamaro, que no era otro que el demandado (en todo sentido), llegó más tarde y pasó por lo mismo aunque más acostumbrado que el vapuleado Floreal. Lo esperaba el Tribunal Federal en lo Criminal Oral 1; Carlos Dulau Dum, fiscal federal de juicio; Albino Stefanolo, su defensor y, está dicho, el medio centenar de fans que se colaba en la sala como si fuera agua entre los dedos. Lo esperaban para dar inicio a un juicio oral de una causa que nunca debería haber empezado; la audiencia duró no más de dos horas y finalizó con la absolución del acusado de decir, hace 11 años, en un recital: “Estoy tan a gusto que me fumaría un porrito”. El fiscal pidió dos cosas: al Tribunal, la absolución. A Calamaro, disculpas en nombre de la Justicia.

El 24 de noviembre de 1994, Andrés Calamaro participó en un recital en La Plata, para festejar el 112º aniversario de la fundación de la ciudad. En derredor del escenario se congregó la envidiable cantidad de 100 mil personas. En algún momento del recital, Calamaro pronunció la frase que, más tarde, le significaría el inicio de una causa penal: “Mirá, estoy tan a gusto que me fumaría un porrito”, dijo.

El abogado duhaldista Alejandro Granillo Fernández, apadrinando a un grupo de concejales del PJ, encontró en la frase de Calamaro las evidencias inconfundibles de un delito, el de preconizar el consumo de drogas, y presentó días más tarde una denuncia penal. Del ignoto grupo de concejales nada más se supo. Granillo Fernández escaló hasta ser el breve subsecretario de Seguridad bonaerense, durante la gestión de Eduardo De Lázzari.

En primera instancia, el fiscal federal 3, Oscar Gutiérrez Egúía, consideró demostrado que Calamaro había dicho la frase utilizada para acusarlo y puso proa hacia la elevación a juicio. Pero el juez federal Manuel Blanco no opinó lo mismo y sobreseyó al músico considerando que, como lo demostraban los videos y lo había afirmado el propio Calamaro, la frase había nacido para evitar males mayores ante una multitud en parte enardecida. El embanderado Gutiérrez Egúía apeló y la Cámara le dio la razón con los votos de Sergio Dugo y Román Frondizi, y la oposición de Leopoldo Schiffrin, en mayo del '97, para la misma época en que Granillo Fernández renunciaba como subsecretario de Seguridad,

cuando la Bonaerense de Eduardo Duhalde hacía agua después de ase-sinar a José Luis Cabezas. Y llegó la elevación a juicio.

Ayer, entonces, se puso en escena el juicio oral a ¡Andrés Andrés! en la causa 501/98. La audiencia estaba planteada para las 12 en el primer piso del majestuoso edificio de los Tribunales Federales platenses, en la calle 8, entre 50 y 51. Media hora antes, los pasillos del majestuoso edificio recibían la nerviosa visita de medio centenar de fans que cuchicheaban, se revolían entre sus uniformes escolares, corrían detrás de cualquier gesto que denotara que sí, que había llegado su amado ¡Andrés Andrés!, tensaban sus nervios y el de todos, mientras tímidamente algunos oficiales de Justicia, empleados, y hasta prosecretarios, se acercaban como si nada al amplio hall del primer piso.

Algunos fans vestían remeras *ad hoc*, como la de César que decía “Alta suciedad” y “Calamaro”. Otros, uniformes escolares. Casi todos portaban cámaras pocket, celulares con cámara, grabadores y, obviamente, una hojita de papel y birome. Gastón se acercó con una cámara grabadora de VHS (“soy camarógrafo—dijo— pero no me mandaron, vine porque yo quería”); Manuel llegó desde Santa Fe dispuesto a volver con algún original del músico. César aseguró que arriesgaba su trabajo. Una chica muy joven llevaba a una nena en brazos; otra, un crío de casi 9 meses en su vientre.

—¡Ahí llegó, ahí llegó!—gritó una y provocó una corrida hacia la puerta del ascensor 3. Falsa alarma, era Floreal. Quince minutos después, con camisa gris, rulos y barba de un par de días, apareció ¡Andrés Andrés! abrazado a su abogado Stefanolo. Empellones, empujones, flashes, gritos, desmayos, llantos, “¡Idolo, ídolo!”, cables.

Ya dentro de la sala, la misma donde se realizó el Juicio de la Verdad, se inició el juicio oral que nunca debió ser. En el frente, de izquierda a derecha los jueces Horacio Isaauralde, Ana Aparicio (presidenta) y Carlos Rozanski. A la derecha, el fiscal Carlos Dulau Dum. Enfrente, Albino Stefanolo y ¡Andrés Andrés! De-



Rafael Yohai

Tras la absolución, Calamaro se abraza con su abogado, Albino Stefanolo.

Fue una expresión “inconveniente pero no constituye delito”, dijo el fiscal y pidió disculpas.

trás de una barrera de madera que se mostró endeble, un enjambre de fans y periodistas luchaba a codo por obtener la mejor posición para ver/fotografiar/escuchar/tirar besitos al ídolo. La jueza Aparicio intentó en varias ocasiones poner orden.

Uno de los momentos más emotivos fue cuando el propio Calamaro pasó a declarar. Golpeó el micrófono con un dedo y dijo “hola, hola”, en su primera prueba de sonido judicial. Después respondió a preguntas de la jueza como nacionalidad, domicilio, si tenía esposa y si la mantenía, en fin, un pantallazo cholulo-

judicial sobre la vida del acusado. “Está en zapatillas”, confió una chiquilla de uniforme a otra con pañuelo, cinturón y cartera con pintitas de leopardo, mientras miraba por debajo del asiento el calzado del ídolo.

Pasó un testigo inocuo. Luego fiscal y defensa desistieron del resto. Llegaron entonces los alegatos. Dulau Dum dijo que la frase de Calamaro resultó “una expresión inadecuada para algunos pero que el músico juzgó adecuada para calmar los ánimos. Es inconveniente pero no configura delito”. Pidió la absolución y disculpas a Calamaro, quien—esta-

ba convencido el fiscal—continuaría con sus éxitos. Media hora después, la jueza dictaba la absolución, se levantaba de su sillón y despedía a Calamaro estrechando su mano. Después, el tumulto, “¡Andrés Andrés!”, fotos y corridas. Terminado el juicio, ¡Andrés Andrés! salió disparado hacia la Capital, donde debía cumplir anoche con la primera de tres presentaciones en el Luna Park.

En la causa que nunca debió ser, Granillo Fernández fue el único que se hizo humo: presentó un escrito indicando que no asistiría por cuestiones de índole laboral.

DEL INTENDENTE GARCIA, SOBRE EL SEQUESTRO DE SU HIJO

“Le pudo pasar a cualquiera”

▲ El intendente de Vicente López, Enrique García, optó por desdramatizar el secuestro express que sufrió su hijo en la medianoche del sábado: “Le pudo pasar a cualquiera”, concluyó. Tal como lo habían hecho sus allegados durante el fin de semana, García minimizó el hecho del que fue víctima directa y reafirmó la baja de delitos

de ese tipo en su zona. Inclusive, aseguró que no pedirá custodia para él ni su familia.

Ezequiel García, de 20 años, había sido capturado cuando viajaba en su auto por la localidad de Olivos, el sábado pasado. Fue liberado seis horas más tarde en la zona de El Talar, luego de que se pagaran cuatro mil pesos de rescate. “Fue una cosa muy rápida —relató

el intendente—. Fue bien tratado, no tiene ningún golpe. Está diez puntos, va a ir a trabajar hoy (*por ayer*). Lo que pasó con mi hijo puede pasar con cualquier persona.”

“Yo no voy a hablar que esto se incrementó (por los secuestros express), porque en realidad bajó el tema de estos delitos en zona norte”, evaluó el jefe comunal. La policía —cuyo accionar fue calificado de “genial” por García— se refirió al tema en la misma tónica: “El caso no sale de lo común”, dijo Manuel Ferreiro, comisario general de Vicente López; lo que ocurrió fue que “este infortunado hecho daña a la familia de nuestro intendente y, naturalmente, nos preocupa”, añadió.

Ferreiro caracterizó a los secuestradores como “una banda de muchachos” a los que “lo único que les interesa es recibir tres, cuatro, cinco mil pesos para sobrellevar sus andanzas”. Los investigadores no descartan que se haya tratado de un asalto que luego derivó en una extorsión.

El intendente reveló que se enteró del secuestro mientras cenaba y que el encargado de llevar adelante las negociaciones fue un primo suyo “porque yo estaba muy deteriorado, y mi señora, peor. Son momentos muy difíciles”, se excusó.

LADRONES QUISIERON ASALTAR A UN POLICIA DE CIVIL

Tiroteo frente a la casa de Castrilli

▲ Un policía vestido con ropas de civil que hacía vigilancia en el barrio de Floresta, justo frente a la casa del secretario de Seguridad Deportiva, Javier Castrilli, se tiroteó el domingo con dos ladrones que intentaron robarle. Si bien el policía, un oficial de la comisaría 40, alcanzó a herir a uno de los agresores, éstos lograron escapar.

A las 23.30 del domingo, en la calle Campana 50, entre Yerbal y Rivadavia, justo donde vive el ex árbitro y actual funcionario, dos hombres quisieron asaltar al policía que tiene a su cargo la custodia de esa cuadra, y que estaba de civil. Según la versión policial y

de la Secretaría de Seguridad Deportiva, los ladrones, tras amenazarlo con sus armas de fuego, le exigieron que entregara su campera y su teléfono celular. Pero ante un descuido, el policía logró extraer su pistola reglamentaria.

Los delincuentes reaccionaron haciendo varios disparos que no dieron en el blanco y corrieron hacia la avenida Rivadavia, donde un cómplice los esperaba a bordo de un Volkswagen Gol con el que huyeron en dirección hacia el oeste.

Fuentes policiales destacaron que durante el enfrentamiento el policía logró herir a uno de los delincuentes, pero su compañero pudo ayudarlo hasta llegar al auto-

móvil que los esperaba. Esta versión fue corroborada por personal de la comisaría 40, que encontró un reguero de sangre por la calle Campana, hasta la avenida Rivadavia. En su huida, los ladrones descartaron lo que le habían sacado al policía.

Desde la Secretaría de Seguridad Deportiva aclararon que en el hecho no intervino el custodio de Castrilli, ya que no se encontraba en el lugar en ese momento.

El Volkswagen Gol se dirigió hacia la avenida General Paz, donde se le perdió el rastro. El hecho fue caratulado como “tentativa de robo, agravado por uso de arma de fuego y disparos”.

El cardenal alemán Joseph Ratzinger defendió la ortodoxia doctrinal antes del cónclave. El “papable” que fuera el hombre de confianza de Juan Pablo II pareció ofrecer el programa de su candidatura o una advertencia del “deber ser” de la institución más antigua de la historia.



Ratzinger presidió la ceremonia junto a los otros 114 cardenales presentes con derecho a voto.

Cuando la homilía del ultraortodoxo Ratzinger es la guía del candidato

Por Enric González *
Desde Roma

El cardenal Joseph Ratzinger presidió la misa “Pro eligendo Romano Pontifice”, previa al encierro en cónclave de los purpurados, y adoptó en la homilía el tono severo de sus días como Gran Inquisidor de Juan Pablo II para condenar “la dictadura del relativismo” y defender la ortodoxia doctrinal. Fue un sermón duro, interpretable como el programa de su propia candidatura a la cátedra de San Pedro o como una advertencia al resto de los cardenales en una “hora de gran responsabilidad para la Iglesia Católica”.

Ratzinger, cuyo anclaje teológico se remonta a Santo Tomás de Aquino y al Medioevo, hizo un homenaje al inmovilismo que Karol Wojtyla habría sin duda suscrito. Pero Wojtyla combinaba sus condenas a la modernidad con un calor humano que Ratzinger no es capaz de emitir, al menos en público. Quizás el cardenal alemán quemó sus naves y expresó con claridad ante sus colegas qué tipo de Papa tendrían si él eligieran a él.

La homilía empezó con una referencia apenas velada a sus esfuerzos para mantener la ortodoxia durante sus 25 años como prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, antigua Inquisición: “Cuántos vientos de doctrina hemos conocido en estas últimas décadas, cuántas corrientes ideológicas, cuántas modas de pensamiento”, dijo. “La pequeña barca del pensamiento de muchos cristianos ha sido agitada con frecuencia por esas ondas, llevada de un extremo a otro, del marxismo al liberalismo, hasta el libertinaje; del colectivismo al individualismo radical; del ateísmo a un vago misticismo religioso; del agnosticismo al sincretismo, etcétera. Cada día—siguió—nacen nuevas sectas y se cumple lo que dice San Pablo sobre el engaño de los seres humanos, sobre la astucia que tiende a llevar al error.”

Luego defendió sus propias posiciones: “Tener una fe clara, según el credo de la Iglesia, se etiqueta a menudo como fundamentalismo”. Y

atacó de forma indirecta las posiciones de quienes propugnaban una adecuación doctrinal a la realidad social contemporánea: “Mientras el relativismo, es decir, el dejarse llevar aquí y allá por cualquier viento de doctrina, parece la única actitud en los tiempos que corren. Toma forma una dictadura del relativismo que no reconoce nada que sea definitivo y que deja como última medida sólo al propio yo y a sus deseos”.

La homilía de Ratzinger definió a la perfección las posiciones del grupo de los cardenales “dogmáticos” y debió decepcionar, por omisión, a los que desearían un mayor interés de la Iglesia hacia los problemas sociales o una reforma de las estructuras eclesiales. Juan Pablo II combinaba el dogma con lo social. Ratzin-

ger, en cambio, no habló de la justicia, un tema del máximo interés para el Papa difunto.

La misa “Pro eligendo Romano Pontifice” fue abierta al público y la basílica de San Pedro se llenó hasta los topes. Junto a Ratzinger, que presidió la ceremonia (según el rito antiguo y en latín, como muchos “dogmáticos” desearían que fueran todas las misas), cooficiaron los otros 114 cardenales presentes con derecho a voto portener menos de 80 años. Los demás cardenales se sentaron en primera fila, con arzobispos y otras autoridades eclesiales. Detrás, el cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede. Y el público, que aplaudió tras la homilía.

El ambiente entre los purpurados era tenso. No se vieron sonrisas ni

gestos de complicidad, salvo alguna media sonrisa en el momento de darse la paz. El propio Joseph Ratzinger parecía cansado, con voz débil y anteojos calados, muy distinto al Ratzinger que pronunció la homilía en el funeral de Juan Pablo II. La ceremonia revisió la solemnidad y el colorido de las grandes ocasiones: en la inmensa basílica resplandecían el rojo cardenalicio, el morado de los obispos, el blanco y el negro de los clérigos y el azul de las monjas. Cuando los cardenales se levantaron y abandonaron el templo hacia el interior del Vaticano, el público los despidió con un fuerte aplauso.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

EN 1978 LOS DOS “PAPABLES” ERAN SIRI Y BENELLI

El increíble voto por Wojtyla

Por Juan Arias *

Erán las 19.35 de la tarde del 16 de octubre de 1978 cuando desde el balcón central de la basílica de San Pedro fue anunciado urbi et orbi (a la ciudad y al mundo) que después de 450 años había sido elegido un papa no italiano. Se trataba del joven y deportista cardenal polaco de Cracovia, Karol Wojtyla, de 58 años de edad. Logró la mayoría de dos tercios en el octavo escrutinio, con 99 votos sobre 111 votantes.

Los periodistas y curiosos que aquella tarde nos hallábamos en la plaza de San Pedro—esperando la fumata blanca que anunciara al sucesor del misteriosamente fallecido, después de sólo 33 días de pontificado, Juan Pablo I—no podíamos entender lo que había pasado en el cónclave. Porque el nombre de Wojtyla no apareció nunca en las listas de los papables fabricadas por la prensa, ni estaba en la mente de los cardenales antes de entrar en el cónclave en la Capilla Sixtina.

Cuando los cardenales entraron en el cónclave el día 15 de octubre

—el futuro papa casi queda fuera porque había llegado corriendo de un paseo por las montañas de los alrededores de Roma y estaba a punto de pronunciarse el extra omnes, después de lo cual se cierran las puertas y ya nadie puede entrar—, los dos grandes papables eran el entonces cardenal arzobispo de Génova, Giuseppe Siri, uno de los más notables conservadores del colegio cardenalicio, y Giovanni Benelli, un centrista que había sido sustituto de la Secretaría de Estado con Pablo VI, quien lo hizo después arzobispo de Florencia y cardenal para darle la posibilidad de poder un día participar del cónclave. Había sido su hombre de confianza.

Después de los primeros cuatro escrutinios, Siri se quedó en 59 votos, y Benelli, a quien apoyaban los cardenales latinoamericanos y africanos, en 40. Viendo que ninguno de los dos grupos daba un solo voto al otro, comenzaron a aparecer nuevos nombres de italianos, y algunos con el nombre de Wojtyla, algo que extrañó a muchos. El fallecido cardenal guatemalteco Mario Casariego comentaría que él “nunca había oído ese nombre”. Pe-

ro los seguidores de los dos rivales seguían en sus trece, enroscados en sus respectivos jefes de filas. Y el cónclave se empantanó. Así, la tarde del día 16, tras una intervención del cardenal arzobispo de Viena, Joseph Koenig, un buen grupo de cardenales centroeuropeos decidió apostar por el joven cardenal polaco, pensando también en que el comunismo se estaba desmoronando y que el cardenal polaco conocía bien aquel mundo. Y la elección fue rápida. El cardenal primado de Polonia, Stephan Wyszynski, que tenía gran autoridad sobre Wojtyla, lo conminó a aceptar. El cardenal de Cracovia aceptó. Había conseguido 99 votos. Muchos de los italianos acabaron dándole el suyo. A pesar de la gran sorpresa, se pudo saber después que Wojtyla ya había tenido algún voto (cuatro) en el cónclave de agosto, en el que fue elegido Juan Pablo I. Fue el mismo Wojtyla quien haría más tarde esa confidencia. Poreso, hay quien asegura que el cardenal polaco entró con cierta preocupación en el cónclave de octubre.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

Página/12
en Italia

Por Oscar Guisoni
Desde Ciudad del Vaticano

Está por ser elegido el primer Papa del tercer milenio. La capital italiana no puede dejar de sentirse, desde hace 17 días, el ombligo del mundo. Pocos acontecimientos mundiales pueden sugerir tanto a las multitudes como la espera del humo que sale de esa pequeña chimenea colocada para la ocasión sobre la Capilla Sixtina. Una bocanada de humo negro se elevó sobre el tejado del Vaticano a las 20.05 de la noche, anunciando el inicio del proceso para elegir al sucesor de Juan Pablo II. La Plaza de San Pedro estuvo otra vez repleta.

El recurso de la fumata fue utilizado por primera vez a finales del siglo XIX para la elección de León XIII, mientras las tropas del recientemente unificado Estado italiano sometían al Vaticano al asedio militar, una epopeya histórica que habría de saldarse con la pérdida del poder “terrenal” de la Iglesia Católica. De esa manera, el pueblo de Roma sabía que había sido elegido un nuevo Papa. La fumata pasaba por encima de las barreras militares. Hoy el pueblo romano espera la fumata mirando la televisión. La pantalla chica se transformó en el símbolo más evidente de que éste es un cónclave de la era moderna, transmitido en directo, comentado por conductores de televisión de las más variadas especies, visto en todo el mundo. Nadie sabe crear tanto suspenso como la Iglesia Católica.

Desde las 16.30, hora oficial del inicio del Cónclave, la gente comenzó a llegar a la plaza. Un milenario ritual romano en vigor desde hace más de 1500 años: ir a San Pedro a esperar la elección del nuevo Papa. El humo blancuzco, tirando a gris, que surgió primero confundió por unos segundos a los periodistas que lo siguieron en directo. Luego fue claro que el humo era negro. Se había votado ya por primera vez dentro de la Sixtina. El ansiado cónclave ha comenzado. Pantallas gigantes transmitían en la Plaza desde temprano el inicio de la ceremonia. Las mismas que fueron instaladas para los funerales de Juan Pablo II. Se oye un murmullo en la Plaza cuando aparecen los primeros flecos del humo. En la televisión alguien comenta que la muerte de Juan Pablo II es la primera “muerte de un padre de la aldea global”. ¿Será capaz la Iglesia de elegir otro Padre global como el que ha muerto?

Los italianos, habituados como están a la catoliquísima patria, comenzaron a captar la importancia del evento durante las últimas horas. El domingo por la noche el Vaticano transmitió los juramentos de las empleadas domésticas, los cocineros, los choferes, las enfermeras, los médicos y el resto del personal de la Santa Sede que en estos días tendrán acceso a los cardenales. “No hay mejor fuente de información que el chofer de alguna eminencia”, sostienen los periodistas acreditados que ya han visto antes un cónclave.

Muchas cosas cambiaron para los cardenales encerrados en la Capilla Sixtina en el último cuarto de siglo. Estarán más cómodos esta vez, podrán ir a dormir al albergue Santa Marta, podrán pasear por el jardín y hasta hablar entre ellos. Tendrán un baño privado, un lujo en anteriores cónclaves. Todo lo demás, está prohibido. Sin televisión, periódicos, radios, Internet, celulares. Son las privaciones del siglo XXI. En otras ocasiones, para presionar a los príncipes electores para que eligieran Papa rápidamente, se les daba al-

LA MAQUINARIA ELECTORAL ESTA EN MARCHA

El sutil encanto de la fumata negra

Comenzó la elección del sucesor de

Juan Pablo II con una votación sin

resultado, representada con el humo

negro. Los ciento quince cardenales

empezaron a decidir la suerte de la

Iglesia del siglo XXI y enviaron una señal

de urgencia, al optar por las votaciones

desde el primer día de cónclave. Desde

hoy, habrá dos fumatas diarias.



muerdo y cena durante tres días; si no habían llegado a un acuerdo, los próximos tres días debían contentarse con una sola comida. A la semana, pan y agua. Los cardenales, como es obvio, elegían con rapidez. La medida extrema se tomó en una ocasión en la que los purpurados estuvieron más de dos años sin ponerse de acuerdo. Fumata negra, entonces.

Durante todo el día corrieron rumores de que los cardenales iban a

evitar votar ayer. La constitución “Universi Dominici Gregis” deja la decisión de votar o no en la primera jornada en manos de los propios electores. Los medios dieron la alerta, protestaron algunos purpurados, se terminó votando por primera vez anoche. Si tenemos que atenernos a lo que se daba por cierto antes del inicio del cónclave, ni Ratzinger ni Martini (o Tettamanzi) han logrado ser elegidos anoche en la primera



El humo blancuzco, tirando a gris, que surgió primero confundió por unos segundos al público; enseguida fue claro que era negro.

sobre los candidatos. “Inútil” comenta en el bar un romano que preferiría ver el partido, “si igual no saben nada de lo que está ocurriendo ahí dentro”. Los cardenales tampoco recibirán su comida a través de tambores giratorios, como era la antigua usanza, para evitar que sus eminencias tuvieran contacto con el mundo exterior. Podrán estar así más tranquilos para elegir el sucesor de Karol Wojtyla. Según la Constitución vaticana, los candidatos son millones. Cualquier hombre bautizado puede ser nombrado Papa. Desde hace 700 años que los cardenales no eligen a un hombre de la plebe para suceder a Pedro. Nadie cree que vaya a ocurrir algo así ahora.

Se corren apuestas, además de los candidatos (*ver recuadro*), sobre los nombres que pueden llegar a adoptar. Algunos dicen que podría llamarse Francisco I, otros que Juan Pablo III, Juan XXIV y Pablo VII. Ninguno sabe explicar por qué se piensa que el futuro Papa optará por alguno de estos nombres. “Lo importante—dice a este diario una mujer—es que cambian el nombre. Es una manera de demostrar que ya no son los mismos, que ser Papa significa un antes y un después.”

Cuando surja el humo blanco, el nuevo Papa deberá introducirse en la Habitación de las Lágrimas, un pequeño vestuario en el que se probará alguno de los tres trajes, small, medium, large, que la sartenería romana que abastece al Vaticano ha preparado para la ocasión. Allí, se supone, llorará de la emoción, en solitario, por el encargo que le ha sido concedido. Muchas veces ha ocurrido que ninguno de los tres trajes iban bien para el elegido. A Wojtyla, hombre alto y atlético de apenas 58 años, no le iba bien ninguno. Tuviron que intervenir de urgencia las costureras para remediar la situación. A Juan XXIII, bastante regordete, el traje le quedaba chico. “Estas son las cadenas del Papado” fue su mordaz comentario.

El pueblo romano espera. A las 12 y a las 19 hora italiana (cinco horas más que en Argentina) están previstas dos fumatas diarias. Una coincide con la sagrada pausa del almuerzo, la otra con la salida del trabajo. Hubo un tiempo en el que el Papa se elegía por proclamación del pueblo en la Plaza. El último Papa elegido de ese modo fue Gregorio VII en el 1073. Es tan fascinante el ritual que se multiplica en las pantallas, se está asistiendo a un espectáculo que se ve sólo cuatro, cinco, seis veces a lo largo de un siglo. Todos quieren estar ahí cuando el nuevo Papa se asome al balcón de la Basílica de San Pedro y dé su primer discurso. “No tengan miedo” fueron las palabras que dejó en el recuerdo Juan Pablo II durante su primera aparición pública como Papa. Una momento de la historia que la televisión transmite sin cesar durante estos días.

“Un momento de particular tensión se produce cuando el elegido debe responder si acepta o no el encargo”, recuerda durante la noche

Haciendo apuestas

Nunca hasta ahora la elección de un papa había despertado tanto interés, no sólo en los medios de comunicación, sino en la opinión pública mundial. Importa quién sea el elegido, no sólo por su orientación doctrinal, o su simpatía personal, sino por su nacionalidad y hasta su raza.

No hace mucho que el arzobispo sudafricano Desmond Tutu expresaba públicamente su esperanza de que el próximo pontífice fuera un africano. El presidente brasileño, Luiz Inácio Lula ha declarado ya sus preferencias por un cardenal nacional (¿qué tal Claudio Hummes?), los hondureños tienen puestas sus esperanzas en el arzobispo de Tegucigalpa, papable de altura, pese a su juventud, y los italianos—los que más opciones tienen—no dejan de apostar porque el primado de Pedro regrese a la tradición, es decir, vuelva a ser detentado por un italiano. Al menos dos papables locales, Dionigi Tettamanzi, arzobispo de Milán, y su antecesor en el cargo, Carlo Maria Martini, disponen de un nutrido grupo de sostenedores juveniles que corean sus nombres en misas y liturgias y les dedican elogios en diferentes páginas web. La prensa italiana les ha dedicado amplio espacio, considerándoles poco menos que miembros del mismo “partido”, pese al tremendo enfrentamiento que protagonizaron en el Sínodo de Obispos celebrado en 1999.

Otro candidato ampliamente seguido en Internet es el cardenal africano Francis Arinze, al que está dedicada la página arinzeboys.splinder.com. Curiosamente, sin embargo, en la página de la agencia de noticias misionera especializada en el sur del mundo, y en Africa, en particular (www.misna.org), se apunta sobre todo hacia un papa latinoamericano. El director de la agencia, Pietro Mariano Benni, reconocía hace unos días al *Corriere della Sera* lo mayoritaria que es la demanda “de un papa de América latina. Incluso los africanos lo reclaman, conscientes de no estar listos ellos para esta misión”.

entelevisión Bruno Vespa, el periodista estrella de la RAI de declarada raíz democristiana, que durante estos días condujo todas las transmisiones en directo relacionadas con la muerte de Wojtyla.

La primera fumata avisó al mundo que ya se votó, pero que todavía no “habemus papam”. Hoy se volverá a votar. Los ojos del mundo en la chimenea de la Sixtina, la televisión global que será la primera en saber quién es ese hombre que se asomará al balcón de la Basílica entre 40 y 45 minutos después de haber sido elegido. “Todos correrán a buscar su biografía”, afirma con ironía un colega, y evaluarán a la velocidad de la luz que caracteriza la era mediática “qué sector ha prevalecido, qué tipo de señal ha querido dar la Iglesia. No se dan cuenta de que para entender a una institución tan vieja como ésta hace falta tiempo, lo que significaba Juan Pablo II se lo entendió mucho tiempo después de su elección”.

“Habrá un nuevo Papa este domingo”, afirman las beatas a la salida de las iglesias, llenas como no lo estaban desde hace mucho tiempo en Roma.

Il Cavaliere no dimitió y dejó en el aire su gobierno

En medio de una crisis en su coalición, el premier italiano Silvio Berlusconi no dimitió —como se esperaba para que forme un gobierno bis— y dijo que expondrá su posición al Parlamento.

Por Peter Popham *
Desde Roma

El primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, sorprendió ayer al anunciar que no renunciará para intentar después formar un nuevo gobierno y dijo que esta semana expondrá su posición al Parlamento para ver “cómo reacciona”. El premier hizo el anuncio tras una hora de reunión con el presidente de Italia, Carlo Azeglio Ciampi, en la que sus aliados y la prensa estimaban que iba a formalizar la crisis de gobierno y su dimisión, informó ayer el diario *La Repubblica* en Internet. “Esta vez la sorpresa la di yo”, bromeó Il Cavaliere con los periodistas antes de reunirse con los presidentes de la Cámara baja y del Senado, en ese orden.

El debate deberá comenzar por el Senado y “será ciertamente en esta semana”, declaró Berlusconi, sin anticipar si se propone sustituir a los ministros que renunciaron el viernes último y dispararon la más grave crisis en lo que lleva en el

gobierno. Anteriormente, el mismo día, mientras el gobierno de Berlusconi pasaba por su crisis política más seria, el magnate italiano de los medios y primer ministro intentaba y no lograba persuadir a los desilusionados partidos de la coalición de que regresaran a la alianza de centroderecha “Casa de las Libertades”, que gobernó a Italia durante los últimos cuatro años pero sin ofrecer concesiones.

La crisis se precipitó el viernes pasado cuando los dos partidos, la Unión Democrática de Centro (UDC) y el Nuevo Partido Socialista Italiano, se retiraron del gobierno cuando Berlusconi se negó a hacer cambios drásticos en su gabinete y su programa después del desastroso desempeño que mostró su propio partido, Forza Italia, en las elecciones regionales de hace dos semanas. De las 13 regiones, su partido logró ganar sólo dos.

El líder de la UDC, Marco Follini, retiró del gobierno a cuatro ministros de su partido. Dijo que el partido seguiría apoyando al gobierno desde afuera, pero los analistas vieron esto como un pobre

consuelo para Berlusconi, quien estaría conduciendo lo que alguien llamó “un gobierno de bomba de tiempo”, corriendo el riesgo de naufragar de un día para otro dependiendo de los caprichos de Follini. La UDC tiene 57 miembros de Parlamento y por lo tanto tiene peso parlamentario como para sostener la balanza del poder.

Berlusconi evitó una reunión con el presidente el viernes, y en lugar de ello se reunió durante el fin de semana con el único aliado firme que le queda, Umberto Bossi, líder de la secesionista Liga del Norte. Fortalecido por ese encuentro, declaró que “no habría más negociaciones —o bien la UDC nos apoya o tendrán elecciones generales—”. Pero después de una serie de reuniones ayer entre los líderes de la coalición reinante, parecía que Follini hubiera ganado el round y obtenido un cambio personal y de programa en el gobierno —léase, todo apuntaba a la dimisión de Berlusconi—. Por su parte, el líder de Demócratas de Izquierda (DS), Piero Fassino, afirmó ayer que la crisis del gobierno



“Esta vez la sorpresa la di yo”, bromeó Berlusconi.

Tras la reunión con el presidente Carlo Azeglio Ciampi.

“se está transformando en una farsa indecente” debido a la actitud de Berlusconi. “El presidente del Consejo (primer ministro), con su comportamiento”, descargó un golpe sobre “su mayoría, las instituciones y todo el país”, agregó el dirigente de DS, principal partido de la alianza liderada por Prodi, tras conocer la noticia de que el mandatario no dimitiría. Mientras, el ex canciller Gianni de Michelis, líder del Nuevo Partido Socialista Italiano, dijo: “El gobierno es como un equipo de fútbol que, 15 minutos antes del final del partido, va perdiendo dos a cero. ¿Qué hace el entrenador en esa situación? Cambia el estilo del juego y reemplaza a un par de jugadores. Es la única forma de tener alguna esperanza de ganar”.

James Walston, profesor de política en la Universidad Americana en Roma, comentó: “Nadie

quiere una elección ahora. Era cuestión de quién parpadeaba primero y parece ser que lo hizo Berlusconi. Follini quería distanciarse de Berlusconi de manera que cuando lleguen las elecciones se pueda presentar por separado. Quiere más ministros en mejores puestos en reconocimiento del hecho de que su partido logró más que el de Berlusconi en las elecciones, y quiere demostrar que no es un hombre del premier”.

Sin embargo, para Berlusconi, la gran crisis ha sido sólo postergada, no removida. “Sólo lo puede lograr en las próximas elecciones si consigue un milagro financiero, o si la centroizquierda se divide”, dijo Walston.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyham-béhère.

ISRAEL POSTERGA EL PLAN DE GAZA

Retiro con retraso

Israel publicó ayer una licitación para construir 50 casas en una colonia de Cisjordania, arriesgándose a contrariar a su aliado Estados Unidos, y retrasó tres semanas su plan de retirada de la Franja de Gaza. El primer ministro israelí Ariel Sharon declaró ayer que la retirada de la franja de Gaza, que en principio iba a empezar el 20 de julio, se retrasará para evitar que coincida con un período de luto religioso judío.

“Hay que hacer todo lo necesario para facilitar la evacuación y permitirles (a los colonos) superar la crisis de la retirada. Efectivamente, éstos son unos días duros para la historia del pueblo judío”, declaró Sharon. Así, la evacuación de los militares y de las 21 colonias judías de la franja de Gaza y otras cuatro aisladas del norte de Cisjordania debería comenzar el 15 de agosto. Por otro lado, la licitación tiene lugar una semana después de que el presidente estadounidense, George W. Bush, pidiera públicamente a Sharon que respetara la Hoja de Ruta, un plan internacional de paz que exige el cese de la colonización. El portavoz de la Embajada de Estados

Unidos en Tel Aviv, Paul Patin, había reiterado antes la postura de su país sobre el cese de las colonias.

La administración israelí señaló que las casas “serán construidas por empresarios privados en tierras comunales” puesto que el Estado terminó las obras de infraestructura. La colonia de Elkana, creada en 1977 y que tiene más de 3000 habitantes, está a 6 kilómetros de la línea verde que separa Cisjordania de Israel y forma parte del bloque de colonias de Ariel. El canciller israelí, Sylvan Shalom, justificó públicamente la ampliación de la colonia, que la Autoridad Palestina denunció de inmediato. “Es evidente que algunos asentamientos cercanos a la frontera de 1967 permanecerán en manos del Estado de Israel y tenemos que hacer todo lo posible para que así sea”, declaró a la prensa. “Esta licitación es sumamente grave”, denunció por su parte el responsable palestino encargado de las negociaciones, Saeb Erakat. “Mientras los israelíes hablan de evacuar 2100 viviendas en las colonias de Gaza y del norte de Cisjordania, añaden el triple en las demás colonias de Cisjordania y de la región de Jerusalén”, agregó.

EL PARLAMENTO RATIFICO CESAR AL MAXIMO TRIBUNAL

Un Corte en apoyo a Gutiérrez

La región empresarial de Guayaquil y el sector indígena se sumaron a la protesta contra Lucio Gutiérrez, quien decidiera disolver la CSJ.

Las protestas que reclaman la renuncia del presidente Lucio Gutiérrez, que hasta ahora se habían limitado a Quito, se corrieron a otras regiones de Ecuador, en particular la influyente Guayaquil, un día después de que el Congreso aprobara —por unanimidad— la anulación de la actual Corte Suprema de Justicia (CSJ). Esto deja sin efecto la resolución legislativa del pasado 8 de diciembre de destituir la antigua Corte y nominar arbitrariamente otra, mediante mayoría relativa afín al presidente. De este modo, se produce el cese inmediato de la Suprema y comienza una vacancia judicial hasta la designación de los nuevos magistrados, quienes no deberán mantener relación directa con ningún partido político, para dar lugar a una Corte despolitizada e independiente.

Tras cinco días de fuertes protestas en la capital —habitada por unos dos millones de personas—, que incluyeron cacerolazos y pedreas, las provincias costeras, con Guayaquil a la cabeza, se sumaron al descontento popular contra el presidente. Estas nuevas movilizaciones se producen menos de 24 horas después de que el Congreso declarara el domingo la vacancia de la CSJ, cuyos 31 magistrados habían sido nombrados el 8 de diciembre pasado por el propio Legislativo, en un hecho que generó las protestas de la oposición.

El interrogante que planeaba ayer sobre Ecuador es si esta decisión permitirá revertir una sentencia de la CSJ del pasado 31 de marzo que exculpó a los ex presidentes Abdalá Bucaram y Gustavo Noboa y al ex vicepresidente Alberto Dahik de cargos de corrupción, lo que les permitió regresar desde los países donde se refugiaron para eludir los cargos.

Bucaram señaló que “ni el rey de Roma” podía echar atrás la decisión de la Corte, pero dirigentes políticos piensan que es posible que esto se dé. La oposición había pedido con insistencia la caída de la Corte, y una vez conseguido el objetivo, la dinámica del descontento ha llevado a un clamor social y político cada vez mayor que reclama la renuncia del presidente.

Es en ese contexto que el alcalde del puerto de Guayaquil, Jaime Nebot, dos veces candidato presidencial, se sumó a las protestas luego de que la semana pasada rehusó apoyar las que organizaron en Quito los sectores de oposición. Previo a la marcha, Nebot explicó que ésta buscaba mostrar la insatisfacción de la ciudadanía por el incumplimiento en planes de mejoramiento social y económico en Guayaquil, polo económico de Ecuador, con unos 2,2 millones de personas.

Los empresarios de Guayaquil, quienes temprano expresaron su disgusto por la cancelación de la visita del presidente de Chile, Ricardo Lagos, que debía comenzar en la noche de ayer, también se unieron a la protesta. En esa ciudad igualmente se presentaba una

marcha en favor del mandatario. Las autoridades aún no reportan la magnitud de las distintas manifestaciones.

Las marchas en contra de Gutiérrez transcurrieron de manera pacífica en otras ciudades del litoral pacífico como Machala, Portoviejo y Babahoyo y la andina Cuenca. También los indígenas se sumaron al descontento: el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (Conaie), Luis Macas, anunció que los nativos iniciaron una movilización para protestar contra Gutiérrez para presionarlo “hasta que renuncie”. Ex ministro de Agricultura del gobierno de Gutiérrez, Macas indicó que grupos de nativos han comenzado a movilizarse en la norteña provincia andina de Imbabura. Señaló que los indígenas han acordado sumarse a las protestas contra el mandatario, a quien acusaron de aplicar un programa neoliberal. “Por esto

Corrupción: El interrogante es si la destitución de la Corte permitirá revertir una sentencia que exculpó a los ex presidentes

Bucaram y Noboa de cargos de corrupción.

el presidente es un traidor a los pueblos pobres”, dijo.

En declaraciones formuladas ayer a la radio colombiana Caracol, el presidente Gutiérrez dijo que no renunciará a su cargo y señaló que las protestas en su contra son promovidas “por una minoría” que ha visto afectados sus privilegios. Gutiérrez dijo que las protestas son financiadas por grandes empresarios que antes de su llegada al poder nopagaban impuestos y que se sienten afectados por las



La policía bloquea alrededor del palacio de gobierno.

Tras la destitución de la Corte Suprema de Justicia.

políticas de su gobierno. “Ellos no pagaban, especialmente el impuesto a la renta y ahora, como han visto afectados sus intereses, protestan”, señaló el mandatario ecuatoriano.

En Quito, entretanto, la situación era de tensa calma y prácticamente habían desaparecido los mitines y protestas, aunque éstos podrían presentarse de manera espontánea, como ha ocurrido en días previos. El Palacio de Carondelet, sede del gobierno de Gutiérrez,

permanecía protegido por un imponente operativo de seguridad en el que participa casi un millar de soldados y policías. También mallas metálicas y “serpientes de guerra” (alambre de púas) han sido regados en abundancia en las esquinas a cinco cuerdas del edificio presidencial para impedir el paso de peatones y vehículos. La sede de la CSJ permanece resguardada por la Policía, que no permite el ingreso de ninguna persona a la edificación.

LOPEZ OBRADOR, DESAFORADO, BUSCA SU RETORNO AL CARGO

El alcalde que enfrenta al poder

Andrés Manuel López Obrador, el alcalde de la ciudad de México suspendido de sus funciones —y favorito a las presidenciales—, visitó sorpresivamente ayer la residencia presidencial de Los Pinos para entrevistarse con senadores de su partido que realizan un ayuno en contra del desafuero del político

populista. La Cámara de Diputados le retiró a López Obrador la inmunidad constitucional el pasado 7 de abril para que fuera procesado por desacato a una orden judicial. Sin embargo, la intervención de la Corte Suprema ha atrasado el proceso y López Obrador ha anunciado que regresará a la alcaldía el 25 de abril.

No más de intermediario

El gobierno mexicano anunció ayer que suspendió las labores de intermediación que había desempeñado entre el Ejecutivo colombiano y la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN). La decisión del gobierno mexicano fue tomada tras la difusión de un comunicado en donde el ELN afirma desconocer la labor de facilitación de México, debido al voto de este país en favor de una resolución de la ONU contra Cuba. La semana pasada México y otros 20 países apoyaron una resolución de la ONU en la que se aprobaba el envío de una relatora a la isla para conocer la situación de los derechos humanos. La mediación mexicana en el conflicto que enfrenta el gobierno colombiano con el ELN se remonta a mayo del pasado año cuando el presidente de Colombia, Álvaro Uribe, invitó a México a ser garante de las negociaciones.

La sorpresiva visita tuvo lugar justo al mediodía, en momentos en que en Los Pinos se encontraba el presidente Vicente Fox, al que López Obrador exhortó, justo a unos pasos de la residencia oficial, a “rectificar su actitud” en el caso de su desafuero. “Llamo al presidente Fox a que actúe como un hombre de Estado, a que rectifique, a que deponga su actitud”, dijo el alcalde mexicano en referencia a su desafuero. Por su parte, López Obrador se comprometió a actuar siempre con “responsabilidad”, porque de ninguna forma, añadió, “apostamos por la desestabilización del país y de la economía”. Pero el presidente de México, Vicente Fox, no ha pensado conceder el indulto al desafortado alcalde capitalino, Andrés López Obrador, quien afronta un proceso penal y podría perder sus derechos políticos, dijo la Oficina de Presidencia.

MIRADOR

VENEZUELA/COLOMBIA

Zona de riesgo



Venezuela capturó en su territorio a ocho soldados colombianos y a cinco paramilitares (foto de los presuntos miembros de las AUC), en dos operaciones por separado que amenazan con generar nuevas tensiones entre Bogotá y Caracas, cuya relación se ha visto deteriorada desde enero por frecuentes incidentes y reclamos mutuos. Al mismo tiempo que en Bogotá se confirmaba la detención de los ocho soldados, en Venezuela la Policía de Inteligencia (Disip) informó que otros cinco colombianos, que dijeron ser miembros de grupos paramilitares, fueron capturados cuando obligaban a indígenas a extraer oro en un parque natural del estado venezolano de Amazonas.

BOLIVIA

Crudos contratos

El Movimiento Al Socialismo (MAS), del diputado calero Evo Morales, presentó ayer una demanda ante la Fiscalía de la República por juicio de responsabilidades contra el presidente Carlos Mesa y dos de sus antecesores por la aplicación de contratos petroleros no homologados por el Congreso. El gobierno de Bolivia entregó por su parte al Congreso los contratos de exploración y explotación petrolera firmados entre 1993 y 2003 y que han sido denunciados como nulos por no haber sido aprobados por el Legislativo.

CHILE

Secretaria detenida

La secretaria privada del ex dictador chileno Augusto Pinochet, Mónica Ananías, seguirá detenida después que la Corte de Apelaciones de Santiago revocó ayer una decisión adoptada pocas horas antes, que le concedía la libertad provisional después de cinco días de arresto, informó el tribunal. Ananías, sometida a juicio como cómplice de Pinochet en un supuesto fraude tributario, logró que el juez Sergio Muñoz le concediera la libertad provisional previo pago de una fianza de un millón de pesos (1750 dólares). Pero la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones revocó por unanimidad la decisión del juez.

Racing se tiene fe

El director técnico de Racing, Guillermo Rivarola, aseguró que su equipo está donde él pretendía antes de que comenzara el torneo Clausura. “Todavía falta mucho, pero lo importante es que ya logramos lo que pretendíamos antes de que se iniciara el campeonato: pelear los primeros puestos” remarcó el entrenador, y destacó el trabajo de sus dirigidos. “Todos los jugadores están compenetrados en hacer una buena campaña, es nuestra idea y esperamos cumplirla”, destacó el técnico.

Insultos chiches

El entrenador de Argentinos, Osvaldo Sosa, arremetió duramente contra hinchas del club, a los que calificó de “estúpidos” que “no saben de qué se trata el fútbol” y que concurren a los estadios para agredir a los jugadores. “Para ellos es ganar y nada más. Juega un equipo solo, el rival no juega. Está todo desvirtuado, y no sólo en el fútbol, en la vida también. Esto es un siga, siga la joda. Vamos a terminar todos mal, todos hechos mierda. La gente no entiende que esto es un juego, No sé para qué carajo vienen a la cancha,” comentó indignado.

Sepultan al hincha

Los restos del hincha de Talleres Jorge Martín Castro, que falleció de un balazo el sábado en un confuso incidente tras el clásico ante Belgrano, fueron inhumados ayer en el cementerio de la ciudad de Córdoba. “No pertenecía a ninguna fracción de la barra brava”, dijo su padre, un ex combatiente de la guerra de Malvinas, quien también contó que le había pedido a su hijo que no concurriera a presenciar el encuentro.

Blatter no la suelta

Joseph Blatter, de 69 años, presidente de la FIFA, anunció que tiene la intención de presentarse a la reelección en 2007. “Me presentaré una vez más en 2007 si continúo con salud y las federaciones me quieren”, afirmó Blatter en Berlín, tras una reunión del comité ejecutivo del Comité Olímpico Internacional (COI). El suizo accedió a la presidencia de la FIFA en 1998, cuando sucedió en el cargo al brasileño Joao Havelange. Fue reelegido en 2002 y su segundo mandato, que debía finalizar en 2006, se prolongó hasta 2007.

Desábato asegura que a Grafite no le dijo "negro" sino "cagón"

“En ningún momento pronuncié las palabras negro o negrito.” El defensor de Quilmes Leandro Desábato dio su versión sobre el incidente que protagonizó la semana pasada en Brasil y que le valió casi dos días de arresto, tras el partido que su equipo disputó con San Pablo por la Copa Libertadores. Con el rostro adusto y afligido durante una entrevista que concedió a la red televisiva brasileña O Globo, el zaguero aseguró que fue “tratado como un delincuente” por la policía local y que lloró “muchísimo” durante su detención.

“Únicamente le di una respuesta al señor Grafite. El había hecho una declaración antes del partido, que si marcaba un gol enviaría una banana a los defensores de Quilmes. Entonces yo le dije que era un cagón y que se metiera la banana en el culo”, reseñó Desábato en una entrevista que fue difundida el domingo por la noche en el programa Fantástico de la cadena brasileña. El día posterior al incidente, Grafite había declarado, a través de su agente de prensa, que Desábato lo había calificado de “negro de mierda”, “hijo de puta” y “macaquito”.

A su vez, el jugador se quejó por las duras condiciones de detención que debió soportar en la alcaldía de la ciudad de San Pablo. “Lloré mucho pensando en mi familia. Yo estaba siendo tratado como delincuente, esposado, cuando nunca le robé a nadie. Me quedé triste, solo, cerraron la puerta y no había dónde sentarme. No había ni un colchón, nada donde poder descansar”, relató el futbolista, que el domingo no jugó con su equipo contra River porque tenía una fecha de suspensión, y retornará hoy a los entrenamientos junto a sus compañeros.

Pronóstico funesto

El brasileño Grafite advirtió que tras su denuncia de racismo contra Desábato “aumentará la rivalidad entre Brasil y la Argentina”, cuyos seleccionados se enfrentarán el próximo 6 de junio, en Buenos Aires, por las Eliminatorias.

“La rivalidad, que ya es grande, va a aumentar. Yo no quiero ninguna guerra, pero no es de ahora que pasa eso entre Brasil y la Argentina”, dijo Grafite, quien ayer fue convocado por el seleccionador de su país, Carlos Alberto Parreira, para jugar un amistoso contra Guatemala. “Yo sólo expresé mi reacción contra Desábato, tomando una actitud de ciudadano que repercutió en el mundo entero”, señaló el atacante.

El defensor de Quilmes señaló que no tiene nada de qué arrepentirse. “Para eso tendría que haber hecho algo malo, nunca dije nada.”



Leandro Desábato rompió el silencio en una entrevista por TV. El jugador de Quilmes vuelve esta tarde a los entrenamientos.

Desábato remarcó en la entrevista que no tiene nada de qué arrepentirse, ya que “en ningún momento” formuló consideraciones racistas hacia Grafite o hacia otro jugador de San Pablo. “Para estar arrepentido tendría que haber hecho algo malo, pero nunca dije nada, de modo que no puedo sentir remordimiento”, dijo el defensor.

A raíz de los supuestos insultos racistas a Grafite, que ayer fue convocado por el entrenador de la selección de Brasil, Carlos Alberto Parreira, para un amistoso con Guatemala, Desábato permaneció detenido durante casi 40 horas en San Pablo y recién pudo retornar a la Argentina el viernes por la noche, dos días después del encuentro que su equipo perdiera por 3-1. Ahora, el jugador deberá responder en Brasil a un proceso por injurias, un delito castigado por el Código Penal brasileño con penas de multa y de entre uno a tres años de cárcel.

Antes de abandonar la capital paulista, Desábato firmó un documento en el que se compromete a presentarse ante la Justicia del estado de San Pablo, siempre que sea convocado a declarar sobre el proceso. No obstante, en declaraciones que publica ayer el diario Folha de Sao Paulo, varios juristas brasileños estimaron que las autoridades del país no tienen poderes para obligar a Desábato a retornar

a Brasil, si éste no desea hacerlo. “No hay medida jurídica que obligue al jugador a comparecer a los actos del proceso ni para hacer que el gobierno argentino lo obligue a hacerlo. La posibilidad de extradición es virtualmente inexistente”, afirmó el abogado Alberto de Amaral Junior, profesor de Dere-

“Afuera no nos quieren”

El defensor de River Horacio Ameli se sumó a la controversia que se desató como consecuencia del arresto que Leandro Desábato sufrió en Brasil, al señalar que “en Latinoamérica no quieren a los argentinos”. “Tuve la suerte de jugar en varios lugares y la verdad es que a los argentinos no nos quieren en ningún lado, y eso que nosotros somos los que mejor tratamos a los extranjeros cuando llegan a nuestro país”, dijo el capitán de River, que jugó en el San Pablo y en América de México.

Ameli se mostró sorprendido de lo que sucedió con Desábato, ya que, según afirmó, en Brasil “siempre se arman picados entre los negros y los blancos” en las prácticas que llevan a cabo los equipos profesionales. “Dentro de Brasil existe un racismo muy grande que va más allá de un insulto durante un simple partido de fútbol”, señaló.

En referencia a Grafite, Ameli estimó que el futbolista del San Pablo “actuó inducido” por cuestiones políticas. “A la larga, el más perjudicado va a ser Grafite. Estoy seguro de que actuó inducido. Ahora se metió en un lío del que no sé cómo saldrá.”

cho internacional de la Universidad de San Pablo.

Pero el vicepresidente de Quilmes, Julio García, afirmó que el jugador cumplirá el compromiso firmado el viernes ante la Justicia. “Es claro que Desábato volverá a Brasil, y yo lo acompañaré cuando sea llamado”, aseveró el dirigente.

MENOTTI Y VEIRA SIGUEN ENTRENANDO

Los bancos están quietos

“César Luis Menotti y Héctor Veira viven horas de incertidumbre en sus cargos. Tanto el entrenador de Independiente como el de San Lorenzo se mantienen por el momento al frente de sus equipos, pero la situación de ambos es bastante complicada de cara al futuro.”

Por el lado de Menotti, el técnico les dio libertad a los dirigentes de Independiente para que tomen la decisión que prefieran, pero no tiene pensado renunciar. Sin embargo, para Julio Comparada, el hombre fuerte del club en estos momentos, las mayores preocupaciones pasan por resolver los inconvenientes que se presentaron con las elecciones. Por eso, más allá de los resultados de los últimos encuentros, la idea es sostener al cuerpo técnico. Claro que el

próximo partido ante Central de Avellaneda puede ser determinante para el futuro de Menotti. Además, seguramente va a influir el ánimo de la hinchada, ya que ante Vélez, una parte ya insultó al técnico y colocó una bandera negra en contra de los jugadores.

En San Lorenzo, la situación de Héctor Veira depende de lo que suceda con el equipo en la Copa Libertadores. Alejado de los primeros puestos en el Clausura, lo único que interesa por Boedo es acceder a la segunda ronda de la Copa. Por eso, no tiene tanta trascendencia el encuentro del viernes ante Argentinos, sino que lo que importa en el futuro de Veira es el partido de la semana que viene ante Cobreloa. Si San Lorenzo queda afuera, el técnico dejará su cargo.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (I-N-N-W) Matutina			Quiniela Nacional (A-F-S-T) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (E-I-O-K) Nocturna		
1 3207	8 0318	15 6779	1 5172	8 0871	15 4750	1 6210	8 4138	15 2777	1 1856	8 3217	15 6550
2 3677	9 9908	16 2668	2 0733	9 0493	16 5149	2 9643	9 0653	16 1385	2 2315	9 6487	16 8875
3 5278	10 0353	17 4881	3 2298	10 3976	17 6598	3 7533	10 2774	17 1338	3 7224	10 2604	17 0850
4 8482	11 2866	18 9945	4 5597	11 4918	18 1580	4 6117	11 5946	18 3009	4 5634	11 8825	18 1656
5 4706	12 1788	19 2985	5 8000	12 8450	19 3973	5 1541	12 1140	19 3056	5 5529	12 4633	19 6245
6 0298	13 2503	20 8587	6 5318	13 2976	20 3429	6 8882	13 9476	20 9215	6 5485	13 6953	20 6110
7 9208	14 1542		7 4301	14 5146		7 5140	14 4263		7 6766	14 7911	



PAGINA/12 PRESENTA LOS TRES PRIMEROS DISCOS DE

FIITO PÁEZ

CON TODAS LAS CANCIONES QUE LO CONVIRTIERON EN UN CLASICO DEL ROCK NACIONAL



GIROS

Giros
Taquicardia
Alguna vez voy a ser libre
11 y 6
Yo vengo a ofrecer mi corazón
Narciso y Quasimodo
Cable a tierra
Decisiones apresuradas
D.L.G.

Compra opcional \$8
Este domingo el cd 2

Página/12

Se retira Armstrong

El ciclista estadounidense Lance Armstrong anunció que se retirará de la actividad después de participar en julio próximo del Tour de France, competencia que ya ganó en seis oportunidades. "Decidí que el Tour de France sea mi última carrera como ciclista", dijo Armstrong, de 33 años.

Platita en el COI

El Comité Olímpico Internacional (COI) cerró el 2004, en el que organizó los Juegos de Atenas, con un superávit de 160 millones de dólares. El presidente del COI, Jacques Rogge, dijo que "hay muchas lecciones que aprender" de la organización de los Juegos de Atenas.

Fórmulas distintas

El ex subcampeón mundial de Fórmula 1 José Froilán González y el ex piloto de la categoría Gastón Mazzacane coincidieron en que es imposible comparar las épocas en las que uno y otro corrieron en F-1. "Esta F-1 no tiene nada que ver con la de mi época, no se puede comparar -dijo el arrecifeño que corrió para Ferrari en los años '50-. Antes se decía que auto y piloto eran 50 y 50, hoy la máquina es un 80 por ciento y el corredor solo el 20." Mazzacane, que compartió con González una charla con estudiantes de periodismo deportivo de la escuela Deportista, opinó que "la F-1 cambió muchísimo, hoy es un poco aburrida por la hegemonía de las escuderías, antes Ferrari y ahora de Renault".

Desafío del desierto

Una competencia de rendimiento extremo en el desierto cuyano, el Desafío Berocca al desierto, obligará a los competidores a correr 100 kilómetros en tres días, a partir del viernes 29, por terrenos desérticos y arenosos, al estilo de las pruebas atléticas que se realizan en el Sahara.

Nadal, el verdugo de Coria y Gaudio, no piensa todavía en bajar a Federer

Es el tenista del momento, y ya lo ven como el ganador de Roland Garros, pero asegura que ve "muy lejos" aún el tope del ranking.

Por Sebastián Fest
Desde Madrid

De promesa a estrella: el título conquistado en Montecarlo transformó al español Rafael Nadal en el hombre del momento en el tenis, con buena parte de la prensa especializada señalándolo como gran candidato a conquistar en menos de dos meses Roland Garros. "Su carisma es obvio y su talento, formidable", se entusiasmó el británico The Guardian. "Nadal es el mejor jugador del mundo sobre polvo de ladrillo", aseguró The New York Times. "Nadal se instala como uno de los favoritos para ganar en París", analizó el Diario del Pueblo en Pekín.

Guillermo Coria, campeón en 2004 y derrotado por Nadal en la final, anticipó un cambio. "Perdí contra el mejor jugador en polvo de ladrillo", dijo. En Barcelona, otro argentino, el actual campeón de Roland Garros, Gastón Gaudio, que también cayó en Montecarlo con el español, se sumó a los elogios de Coria. "Nadal ganará Roland Garros", pronosticó, aunque sin precisar cuándo. Nadal no se ve en un futuro inmediato como número 1 del mundo y recordó que Roger Federer es un jugador muy sólido. "Veo el 1 muy lejos, hay muchos jugadores que aspiran y Federer está muy distanciado. Además no pienso en esto", indicó.

El español ya había ganado tres torneos -Sopot en 2004 y Costa do Sauípe y Acapulco en 2005-, pero el trofeo de Montecarlo tiene mucho más valor que la suma de todos los anteriores: el torneo del Principado de Mónaco es el tercero más importante del mundo en polvo de ladrillo, y uno de los de más prestigio en todo el circuito. "Le gané a Coria, un jugador impresionante, uno de los mejores del mundo, que reaccionó después de ir dos sets abajo y me puso en muchos problemas", recordó.

No importa tanto que a sus 18 años y diez meses Nadal se haya convertido, tras la victoria de Michael Chang en Toronto 1990, en el segundo jugador más joven en ganar un

Masters Series, porque se trata casi de un juego estadístico. Lo verdaderamente trascendente es que el español se consagró en el mismo estadio que vio ganar a grandes como Björn Borg, Guillermo Vilas, Ilie Nastase, Ivan Lendl o Mats Wilander.

El croata Zeljko Franulovic, director del torneo de Montecarlo y campeón en 1970, tiene claro que el domingo asistió a un partido importante: "Rafael representa una nueva generación, una nueva ola".

La imagen de Nadal seduce a los grandes medios, que compiten entre ellos por describir a la nueva figura del tenis, número once del mundo en el ranking mundial dado a conocer ayer. "Nadal, cuyos pantalones pirata hacen pensar que debería escabullirse entre los aparejos de un galeón, parece listo para saquear los botines de torneos en los años por ve-



Rafael Nadal, el tenista del momento, ya es 11º del mundo.

Según Gaudio, el español es candidato a ganar Roland Garros.

nir", dice en tono literario el británico The Independent.

The Guardian advierte que el juego de Nadal "está lejos de ser completo", pero destaca que tiene "una inmensa velocidad y un drive feroz, junto con una falta de inhibición". ¿Resistirá Nadal tanta presión? Has-

ta ahora demostró que puede hacerlo, pero teniendo en cuenta que en los dos últimos años se perdió Roland Garros por lesión, su grupo técnico ya tomó medidas: no jugará dobles en París y se entrenará durante dos semanas en Mallorca para encarar en plenitud el Abierto de Francia.

QUINTO EN EL RANKING, VICTORIAS EN BARCELONA

Coria subió un escaloncito

Guillermo Coria, que trepó al quinto lugar del ranking mundial, debutará recién mañana en el tradicional torneo Conde de Godó, que se disputa en Barcelona, en el que ayer debutaron con éxito Juan Mónaco y José Acasuso. El santafesino, que volvió a transformarse en el mejor jugador argentino, trepó del noveno al quinto lugar, mientras Gastón Gaudio cayó del sexto al octavo puesto.

Más allá de los resultados que se produzcan en Barcelona, podría haber movimientos muy importantes el lunes próximo, porque el ranking está "retrasado" una semana: los resultados de Montecarlo 2004 dejarán de tener validez recién la semana próxima, y Coria perderá 500 puntos. Gaudio solamente perderá 35 puntos, menos que el británico Tim Henman, que ayer quedó ranqueado en el séptimo lugar.

David Nalbandian permanece en el noveno lugar, dos puestos por en-

cima de Rafael Nadal, que subió del 17º al 11º puesto. Sigue habiendo otros ocho tenistas argentinos entre los primeros cien: Guillermo Cañas (13º), Juan Chela (37º), Mariano Puerta (43º), Mariano Zabaleta (46º), José Acasuso (69º), Juan Mónaco (71º), Edgardo Massa (97º) y Agustín Calleri (99º).



Juan Mónaco sigue adelante.

Ayer, Mónaco y Acasuso se clasificaron para la segunda ronda del torneo de Barcelona al superar al ruso Igor Andreev y al español Fernando Vicente. Mónaco, 71º del mundo, consiguió un muy buen triunfo frente a Andreev 6-3, 2-6, 6-3, mientras que Acasuso (69º) superó a Vicente 7-5, 6-4. Mónaco volverá a presentarse hoy, contra el bielorruso Max Mirnyi, mientras que Acasuso jugará mañana con el ruso Marat Safin, el máximo favorito del certamen.

También se presentarán hoy Juan Ignacio Chela, contra el español Albert Portas, y Agustín Calleri, quien jugará con el francés Gael Monfils.

El resto de los argentinos debutará mañana: Coria, cuarto favorito del certamen, lo hará ante el holandés Peter Wessels, y Gastón Gaudio, segundo favorito, debutará ante el español Félix Mantilla. Por último, Guillermo Cañas (5) esperará por el australiano Wayne Arthurs o el español Rubén Ramírez Hidalgo.

LÍBERO | Lun. a Vier. 19:30 hs.


LA PREVIA DE LOS PARTIDOS EMPIEZA LOS LUNES
Y DURA TODA LA SEMANA.

Durante la semana se palpita mucho fútbol; y no te lo podés perder. El análisis, la intimidad, los goles, lo mejor de la fecha de todos los equipos por igual. Con jugadores de Primera como invitados. Conducen Martín Souto y Ariel Rodríguez.

Más información en www.tycsports.com

TyC Sports
nuestro mejor deporte

CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA BAFICI TELEVISION PLASTICA	Entrevista a Ismael Serrano Bruce Labruce, pornógrafo Los Friedman, gente rara Las fotos de Grete Stern



PRIMERA PERSONA

Por
Esther Cross
 (escritora)

Me encantó **The Way Up**, del Pat Metheny Group. Lo mejor de Metheny, que ya es mucho decir, y más. Se reconoce su música de siempre, pero en medio de la familiaridad llegan las sorpresas, y al mismo tiempo que recordás temas inolvidables –como *Letter from Home*, por ejemplo–, es evidente que pasa algo distinto. Me gusta especialmente la tercera parte del CD, que está dividido en cuatro. **The Way Up** viaja de los sonidos urbanos a los rurales con docilidad y más que cierras tiene salidas, siempre hacia arriba, como su nombre lo indica.



Acaba de reestrenar **La profesión de la señora Warren**, de Bernard Shaw, pero una charla con el actor, director teatral y cinematográfico y ex funcionario siempre excede lo puntual. “En la confrontación entre la bestialidad y la civilización es donde me aparecen cada vez más dudas, van desapareciendo las certezas”, sostiene.

BULACIO

Festival en la Plaza

Bajo el slogan *Ayer Bulacio, hoy Cromañón*, seis de las bandas más combativas del rock under darán un recital hoy a las 20 en Plaza de Mayo. Previa marcha –a las 18–, Las Manos de Filippi, Un Kuartito, Cadena Perpetua, Eterna Inocencia, Responsables No inscriptos y Las Plantas de Shiva (más alguna banda sorpresa) serán el sostén musical de consignas que homologan el rechazo a la “caza de brujas” post Cromañón con ciertos hechos de represión contra el movimiento obrero desocupado, como los ocurridos en Neuquén en los últimos días, y el recordatorio de un crimen impune: el de Walter Bulacio. “La lucha es contra esa maldita impunidad fruto de la degradación de la vida social en la Argentina iniciada por la dictadura y profundizada por los sucesivos gobiernos, en especial el de Menem”, sostuvo Mauri Kurbard, guitarra y voz de Las Plantas de Shiva. La fecha no es azarosa porque hoy se cumplen 14 años del asesinato de Walter Bulacio a manos de la policía, luego de ser detenido por efectivos de la comisaría 35ª, durante un recital de Los Redonditos de Ricota en Obras. “Un concierto es la excusa para seguir movilizándose y decirles a todos los cretinos que nos gobiernan que son culpables, que tienen responsabilidad y que habrá una justicia que siente el precedente de que en este país no puede seguir habiendo más Bulacios ni chicos de Cromañón”, completa Mauri. “El objetivo es mantener vivo el hecho de que el comisario Miguel Angel Espósito, el asesino de Walter que le pegó hasta dejarlo inconsciente, quedó libre por prescripción de la causa, al igual que los culpables de la muerte de los pibes en el recital de Divididos organizado por la Secretaría de Cultura, no hace tantos años. Queremos decir que el abandono por parte del Estado para con la juventud y el rock especialmente no es de ahora y mucho menos desde la tragedia de Cromañón, cuyas 193 muertes son difíciles de tapar”, sostuvo Mosky, guitarrista y cantante de Las Manos de Filippi.

TEATRO SERGIO RENAN Y LA PUESTA DE “LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN”

“La emoción puede ser cursi, pero es un vínculo poderoso”

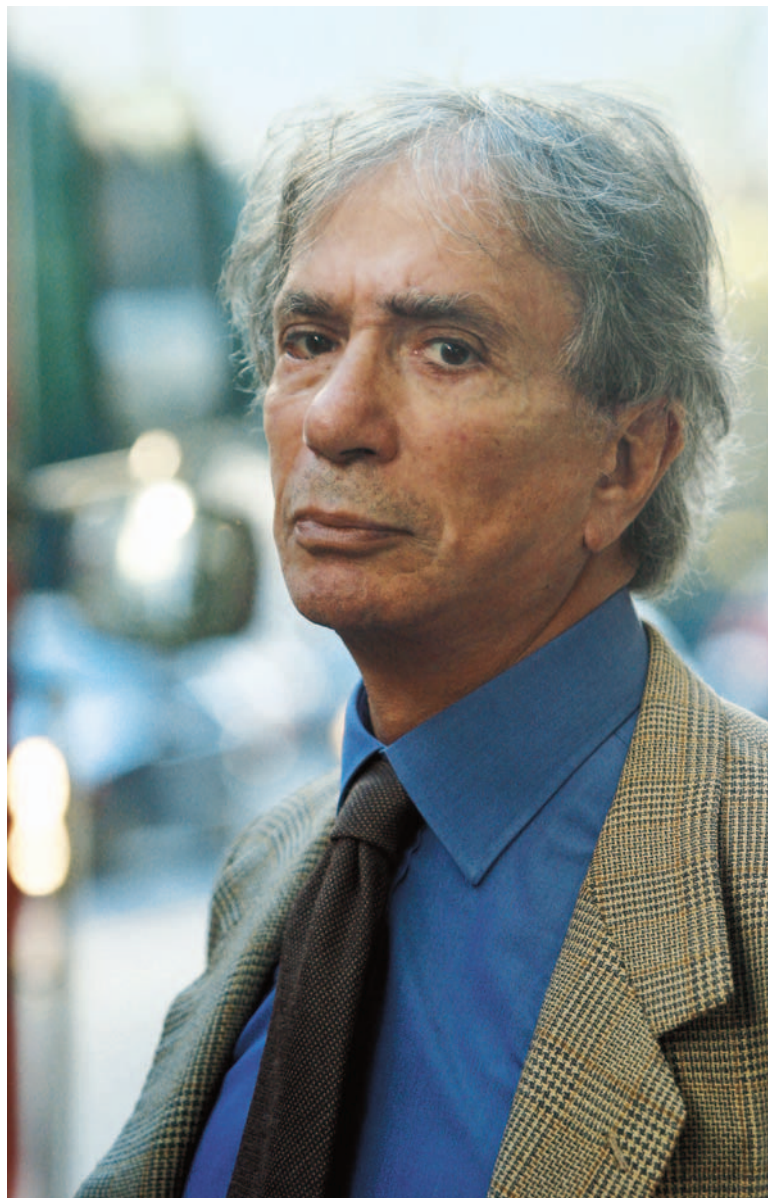
La obra de Bernard Shaw que se presenta en el Regio iba a ser dirigida por Norma Aleandro, pero las obligaciones de la actriz la llevaron a pedirle que se hiciera cargo. “¿Cómo iba a decirle que no?”, interroga Renán, que aquí repasa sus inclinaciones teatrales y humanas, y confiesa su escepticismo.

POR CECILIA HOPKINS

El oficio de la dirección teatral consiste en “convertir en una realidad concreta todas las imágenes, los sonidos, las fantasías y conceptos de una obra para expresar una determinada visión del mundo”, en palabras de Sergio Renán. A pocas horas de haber restrenado en el Teatro Regio (Córdoba 6056) *La profesión de la señora Warren*, de Bernard Shaw, el actor, director y cineasta admite que, a pesar de la autoexigencia que lo caracteriza –y que le impide dormir cuando se acerca la fecha del debut–, está muy conforme con el resultado obtenido por el elenco que encabezan Claudia Lapacó y Eleonora Wexler, y completan Juan Manuel Tenuta, Aldo Barbero, Juan Carlos Puppo

y Claudio Tolcachir. Aunque, hay que aclararlo, esta puesta no estaba en sus planes: era Norma Aleandro quien iba a dirigir la obra pero, a causa de la serie de reemplazos que debió afrontar en *La señorita de Tacna*, de Vargas Llosa, le pidió a Renán que continuara con el proyecto. “¿Cómo iba a decirle que no?”, se pregunta en la entrevista con **Página/12**. En relación con lo mal que sobrelleva sus estrenos, Renán puntualiza que, desde su perspectiva, “no es Ber-

“Mi escepticismo sobre la condición humana se incrementó con los años, de manera tal que pienso que ya nada puede modificar esto.”



DANIEL JANO

Renán estuvo nueve años al frente del Teatro Colón.

nard Shaw ni los actores sino yo mismo quien está expuesto allí”. De todos modos, el director encuentra algún consuelo cuando afirma que “las expectativas y los fantasmas también forman parte de lo maravilloso que tiene mi actividad”. Y aunque para él dirigir es, en gran medida, exponer su identidad a consideración de otro, no es la palabra ajena lo que más teme. “Mi valoración sobre lo que hice es lo que a mí me importa en lo más profundo de mi ser, mucho más que la opinión de los demás”, subraya Renán. “Aunque para el tipo de cine y teatro que yo hago, creo que la crítica tiene mucha influencia y define la concurrencia de público.”

–¿A qué se refiere cuando dice “el tipo de teatro que yo hago”?

–En realidad, para definirlo debería referirme a mis diferentes etapas. En mis comienzos sentí rechazo por el naturalismo en cualquiera de sus formas, a la manera de los más dogmáticos jóvenes iracundos. Fue cuando hice *Las criadas*, de Genet, y las obras de Pinter y Vitrac. Después hice lo que en términos objetivos puede definirse como un buen teatro comercial. Es el caso de *Hijos del silencio* o *M. Butterfly*.

–Su puesta de *Drácula* también entrará dentro de ese mismo grupo...

–Creo que *Drácula* es un caso aparte. Yo lo viví muy conflictivamente, porque mis orígenes socialistas y mi inserción juvenil en el teatro independiente –con todos aquellos ideales de transformación de la sociedad a través del arte– siempre condicionaron los contenidos de las obras que yo elegía. Yo podía hacer espectáculos que desde lo teatral no fuesen demasiado relevantes, siempre que se hiciera referencia a cuestiones que yo compartía profundamente. Para mí *Drácula* fue un divertimento que, según me parecía, tenía una clara falta de trascendencia. De modo que su éxito fenomenal siempre estuvo, para mí, teñido de un costadito vergonzante.

–Tal vez porque no respondía a los valores que sus padres le inculcaron desde chico...

–Exactamente. A mí, mis padres me transmitieron la visión más elemental y obvia del humanismo: el respeto por la condición humana, la visión de la igualdad, el respeto por las diferencias. Si hay algo que puede caracterizar mis elecciones

LA SALAMANDRA
Otro programa de rock'n'roll
Conducción: ESTER VICENTE y GUSTAVO GHISALBERTI
SABADOS A LAS 22
Las efemérides de la música que cambió al mundo, el desafío de seguir eligiéndola.
fm del Barrio de Palermo
94.7 4823-0400 / 4821-1188
www.fmpalermo.com.ar

Apuntes sobre la cultura

Renán hace un balance de su paso por la función pública: “Al frente del Teatro Colón estuve de 1989 a 1996, luego del 2000 a fines del 2001. Mi puesto en la Cancillería fue, comparativamente, un espacio mucho menos estresante que el Colón, pero también menos gratificante. De todas maneras, a partir de un presupuesto mejorado y a partir de una libertad absoluta de decisión por parte del canciller Di Tella, pude colaborar según mi convicción y obligación con varios de los teatristas jóvenes más importantes del país, como Veronese, Bartis, Spregelburd. También pude proponer a Andrés Rivera y a Juan Gelman para el premio Juan Rulfo. Pero

son minucias, son nada al lado de lo que hace falta: la decisión política que sólo puede ser consecuencia de considerar la educación y la cultura como el eje de la tarea de un gobierno. Es un dato complementario, subsidiario, el hecho de llevar más gente a los recitales. Yo no creo en esos proyectos. La cultura popular debe llegar a la mayor parte de receptores posibles, pero con la alta cultura también debe pasar lo mismo. Por eso falta de parte del Gobierno una mirada de la cultura respetuosa y valorativa. El hecho de mejorar la calidad de la cultura se complementa con la difusión de nuestros artistas en el mundo”.



“No es Bernard Shaw ni los actores sino yo mismo quien está expuesto allí”, señala el director.

en lo teatral y cinematográfico es la adhesión a las minorías. Tengo mayor afinidad con ciertos sectores vividos como inferiores o discriminados, algo que, imagino, tiene que ver con mis raíces judaicas.

—¿La ópera es otra de estas categorías?

—Sí, como espectáculo totalizador, la ópera me permitió investigar la relación entre el teatro, la música, el ballet. A mí la suntuosidad me gusta tanto como el ascetismo y la esencialidad visual de otras propuestas escénicas. Esto tiene que ver con el origen musical que, en mi infancia y adolescencia, tuvo mi destino artístico,

“Shaw hizo referencias desdeñosas acerca de lo sentimental, como a un enemigo del pensamiento profundo. Yo no creo en eso.”

luego orientado hacia la actuación y la dirección.

—Desde hace tres años consecutivos, usted y Norma Aleandro recorren España con *Mi querido mentiroso*, obra inspirada en la correspondencia que intercambiaron Bernard Shaw y Stella Campbell. ¿Cómo es pasar de interpretar al dramaturgo a dirigir uno de sus textos?

—Es muy divertido porque, teóricamente, eso supone que puedo adjudicarme la autoridad absoluta acerca de todos los puntos de vista que tengo sobre la obra. Mi palabra se vuelve indiscutible para los actores (*risas*).

—¿Cuáles son esos puntos de vista?

—En varias oportunidades, Shaw hizo referencias desdeñosas acerca de lo sentimental, como a un enemigo del pensamiento profundo. A diferencia de muchos intelectuales, yo no creo en eso (y, provocativamente, llamé *Sentimental* a una de mis películas). Es verdad que la emoción puede convertirse en cursilería y, en algunos casos, ser barata hasta la obscenidad. Pero, en sí misma, la emoción no deja de ser parte del vínculo poderoso que el espectáculo debe establecer con el

espectador, cuando el texto lo permite. Acá yo sentí la necesidad de agregar a la claridad expositiva que se daba en la confrontación ideológica de los personajes, un nivel de sentimiento arrebatador. Estoy muy conforme de la dimensión que adquirieron las ideas a través del compromiso emocional del actor.

—La obra, escrita en 1894, realiza un análisis de la prostitución a través de la relación que mantiene una madre con su hija. ¿Cree que los puntos de vista que expone aún tienen vigencia?

—El núcleo de la denuncia de Shaw se centra en la explotación de la mujer como causa de la prostitución. Pero yo no creo que sea ésa la única causa, también hay que considerar una necesidad de transgresión y las más diversas formas de prostitución. La supervivencia, por otro lado, puede no ser el eje del ejercicio de esa profesión sino la necesidad de acumular riqueza, porque hay putas muy poderosas. Espero abrir con esta obra un espacio para la interrogación, dirigido a todo tipo de público.

—Usted asegura que hoy tiene más dudas que certezas. ¿No debería expresarse a través de otro autor, tal vez menos optimista que Shaw?

—Sin dudas. Por eso decidí no tomar partido por un personaje determinado de la obra. Mi escepticismo acerca de la condición humana se fue incrementando con los años, de manera tal que dejé de creer en cosas en las que creía cuando era joven y pienso que ya nada puede

modificar esto. En la confrontación entre la bestialidad y la civilización, entre la dictadura y la democracia, ahí es donde me empiezan a aparecer cada vez más dudas y, por lo tanto, van desapareciendo las certezas. La identificación del bien y del mal, por ejemplo, pasa a ser más imprecisa. Por supuesto que tengo clara la capacidad de amor, solidaridad y piedad que habita al hombre, pero a esta altura de mi vida, y particularmente viendo la degradación de la sociedad en su conjunto, veo que lo mejor de la condición humana ha sido reemplazado por un mayor confort, por una mayor posibilidad de bienestar téc-

“Si hay algo que puede caracterizar mis elecciones en lo teatral y cinematográfico es la adhesión a las minorías.”

nico para aquel que tiene el dinero como para adquirirlo. Ni en mi niñez ni en mi adolescencia conocí una miseria como la que existe hoy. Así se ha particularizado la visión de mi país, al que amo con dolor: tengo la sospecha de que va a ser muy difícil, que va a llevar mucho tiempo modificar esto.

—Usted estuvo en total casi 9 años al frente del Teatro Colón y luego se desempeñó como director de Asuntos Culturales de la Cancillería. ¿Hoy volvería a aceptar un cargo público?

—El optimismo es una condición imprescindible para asumir una función pública. Y ese nivel de optimismo necesario ya lo he perdido, se ha evaporado. El que laboriosamente conservo será para dirigir mis espectáculos y películas. Mi escepticismo con respecto a la posibilidad de realizar un cambio es muy grande. Yo sé —y no voy a ser hipócrita— que si hoy tuviera determinado cargo, las cosas en el área de Cultura estarían mejor de lo que están, pero nunca todo lo bien que yo querría. Porque la clase política no tiene de la cultura la mirada que debería tener, la cual supone no solamente apoyo sino la decisión de emprender todas las peleas que sean necesarias con todos los sectores políticos y gremiales que, por distintas razones, sientan comprometidos sus intereses y espacios de poder. Porque hay sectores que dificultan hasta la parálisis las posibilidades reales de un funcionario cuya ambición no se reduzca a mejorar un poco el estado de las cosas. Llegué a esta dolorosa convicción después de haber sufrido y gozado en todas mis tareas públicas. De manera que el balance es más agrio que dulce.

LA FICHA

Hijo de un matrimonio de maestros rurales que lo crió en el amor por la literatura y el arte, Sergio Renán —nacido como Samuel Kohan— estudió violín desde los 5 años. Formado con Teodoro Fuchs, Jacobo Ficher y Kurth Pahlen, desde muy temprano tomó parte de conjuntos de cámara y sinfónicos. Alrededor de los 20 años, decidido a cambiar la música por la actuación en teatro y cine, tomó el apellido del escritor francés Ernest Renan. En 1970 debutó como director de televisión y teatro. Realizó montajes de piezas de autores argentinos (De Cecco, Eichelbaum, Cuzzani) y extranjeros (Genet, Pinter, Visen, Vitrac). También dirigió ciclos de adaptaciones de novelas clásicas. Es en 1974 cuando comienza a filmar, *La tregua*, su opera prima, obtuvo la primera nominación a un Oscar del cine nacional. Entre algunos de los títulos que siguieron figuran *Creer de golpe*, *Gracias por el fuego*, *Tacos altos* y *El sueño de los héroes*. También es *régisseur* desde 1984: entre sus títulos más importantes se destacan *Manon*, *Cosí fan tutte* y *Don Giovanni*. Luego de pasar nueve años al frente de la dirección del Teatro Colón, Renán se desempeñó como director de Asuntos Culturales de la Cancillería.



YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

trabajos sobre planos profesionales
bibliotecas | escritorios
vajilleros | barras de bar
muebles de computación
equipamientos para empresas



**MADERA NORUEGA
& COMPANY**

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.

Tel./Fax: 4855-7161

maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS

Un teatro de ideas

Dice Renán del irlandés Bernard Shaw (1856-1950) y su obra: “Como el de Ibsen, el de Shaw es un teatro de ideas. Su visión del mundo queda al descubierto con mucha elocuencia desde la elección de los temas que aborda, todos dirigidos a denunciar las lacras de la sociedad, con una gran brillantez expositiva. En *La profesión...*, el autor denuncia la prostitución y, como pasa siempre en su teatro, los representantes del bien y del mal exponen sus puntos de vista con gran elocuencia intelectual”. En relación con la versión de *La profesión...*, afirma: “Hemos trabajado sobre el texto teniendo en cuenta que va a ser dicho por actores argentinos a un público argentino. Me importan mucho las interpretaciones; en este caso exigí —si bien de manera cortés— un gran compromiso emocional, un nivel de entrega que obtuve de todos los actores”.

En *Blade Runner* hay una escena final de esas que pasaron a la historia del cine. Allí, Roy, el líder de los androides, se revela más humano que Harrison Ford. Antes de morir advierte: “He visto cosas que jamás imaginarían. Naves ardiendo más allá de Orión. Rayos C brillando en la oscuridad, cerca de la Puerta de Tannhäuser. Y todos esos momentos se perderán, como lágrimas en la lluvia”. El cantautor español Ismael Serrano dice que aquella escena del film de Ridley Scott basado en *¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?*, de Philip K. Dick, lo impactó desde que vio la película por primera vez, en su adolescencia. Y eligió, entonces, llamar a su último disco *Naves ardiendo más allá de Orión*.

“Estas canciones son mis naves en llamas, las lágrimas que rescaté del temporal, retazos de lo que fuimos, los miedos que salvé de la hoguera, mi dulce memoria”, afirma. “Cuando todo es tan frágil, cuando la calma y tu contrato temporal son tan precarios, cuando la paz se rompe y los vagones de tren arden, uno intenta rescatar la primavera, las noches de viernes, la vacuna del desánimo, la certeza de estar vivo.” El cantautor hizo una breve visita a la Argentina para presentar su disco ante la prensa. Unos meses antes, en febrero, ya había venido para filmar el video de la canción *Sucede que a veces*, incluida en este disco, en distintos escenarios de la ciudad. Además de ser amante del cine, Serrano tie-



“Estas canciones son mis naves en llamas, las lágrimas que rescaté del temporal.”

MUSICA ENTREVISTA CON EL CANTAUTOR ISMAEL SERRANO

“Hacemos canciones para combatir la fragilidad”

El cantante está presentando *Naves ardiendo más allá de Orión*, un título que denuncia su pasión por Philip K. Dick.

ne unos ochocientos guiones escritos, aunque ninguno con forma definida. “No tengo ni el tiempo ni la dedicación ni la disciplina necesarios para terminarlos. No sé si alguno llegará a algo, es más un hobby personal que un emprendimiento profesional. Pero, con el tiempo, quién sabe...”, dice en diálogo con **Página/12**.

—¿Por qué la elección del título? ¿Le gusta mucho *Blade Runner*, le gusta mucho Philip K. Dick?

—Ambos, pero sobre todo la película. El mundo se parece cada vez más a ese planeta oscuro y un tanto sórdido que retrata el film. Pero a mí me gusta sobre todo el personaje del replicante, el que parece ser el villano y al final resulta un ser desamparado que busca las mismas respuestas que buscamos todos. Creo que todos hacemos canciones porque necesitamos combatir la fragilidad, sobre todo en estos tiempos en que todo es tan precario y pasajero, para que no se pierdan las cosas como lágrimas. Me pareció que esa idea estaba presente en gran parte de las canciones, por eso decidí ponerle ese título, porque en definitiva éstas son mis naves ardiendo, las cosas que quiero rescatar del olvido.

—Hay un tema dedicado a las víctimas del atentado de Atocha, *Fragilidad*. Allí nombra a dos personas, Angélica González y Daniel Paz. ¿Eran conocidos suyos?

—Son víctimas cuyo testimonio me tocó conocer de cerca. Angélica venía a menudo a mis conciertos y su familia se acercó para contármelo, a través de ellos conocí su historia. Y a la familia de Daniel Paz me acerqué yo, su madre es la presidenta de la Asociación de Víctimas del atentado. Quise dedicarles a ellos esta canción, y por extensión a todas las víctimas.

—¿Qué secuelas permanecen abiertas en España tras el atentado?

—Muchas, y quedarán así por mucho tiempo. Hace poco nos tocó vivir en forma dramática el aniversario, fue difícil conjugar el deseo de la gente de homenajear a las víctimas y la voluntad de los familiares de vivir con discreción el luto y el duelo. Para dar una idea de la dimensión del dolor, muchos

de los profesionales que tuvieron que actuar en relación con el atentado pidieron no trabajar esos días, para no reencontrarse con la tragedia. Desde periodistas que se tomaron los días para no tener que cubrirlo hasta médicos y bomberos que buscaron salir de Madrid. La ciudad ha quedado muy marcada. Pero, a diferencia de Estados Unidos, no nos paralizó el miedo ni nos cegó el odio. No ha habido brotes de racismo contra la comunidad musulmana, por ejemplo. La gente salió a la calle con una firmeza ejemplar, a denunciar la violencia y a solidarizarse con las víctimas. Y la clase política no ha estado a la altura.

—¿Por qué lo dice?

—Fue indignante cómo Aznar montó todo aquello culpando a la ETA, cuando a pocas horas del atentado ya había indicios claros de la autoría real. Esa maniobra de confusión puso en alerta a la sociedad, que de forma ejemplar depositó su rabia en las urnas. Desde la derecha se dijo que la gente votó con miedo, y no fue así: votamos indignados, cabreados, porque estábamos asistiendo a una manipulación informativa sin precedentes. La misma maniobra de confusión sigue teniendo gran parte de la derecha, que no ha sabido asumir la derrota, y trata de transmitir la crispación parlamentaria a la ciudadanía, cuando tendrían que hacer lo contrario. Hicieron lo que siempre ha hecho la derecha cuando pierde el poder: inventar conspiraciones, culpar a la prensa, lo habitual cuando a los políticos les pillan con las manos en la masa. Es que la derecha tiene un sentido patrimonial del poder un tanto inquietante: cuando pierden el poder parece que les han echado de un lugar que legítimamente les pertenece. Como si no fuese la gente la que determina quién y cómo los debe gobernar.

—El atentado también fue clave en el recambio presidencial. Con este nuevo signo de gobierno, ¿qué cambios se perciben hoy en España?

—Fundamentalmente se percibe en el talante de diálogo que hay, se está llamando a participar a todas las fuerzas políticas. También todo pasa porque no tienen mayoría política, y el diálogo les resulta indispensable, pero bienvenido sea. Ya no se actúa con la soberbia de la mayoría absoluta. Por otra parte, una de las primeras cosas que hace Zapatero es traerse a las tropas. Ahora la derecha nos dice que quedamos mal ante Estados Unidos, y uno se pregunta dónde quedan la soberanía y la dignidad de los pueblos. En todo caso, si el precio que hay que pagar por mantener la dignidad es tener malas relaciones con Estados Unidos, pues, qué se le va a hacer. Me parece un insulto a la inteligencia, cuando se tiene tan claro que la guerra estuvo basada en mentiras: ni había armas de destrucción masiva, ni el mundo es más seguro ahora.

—Serrat es uno de sus referentes. ¿Cómo vivió toda la evolución de su enfermedad y su recuperación? ¿Se comunicó con él?

—No me he atrevido a llamarle, porque soy un tipo bastante pudoroso. Le he transmitido mi afecto a través de amigos comunes. Ahora espero lleno de alegría sabiendo que va a volver a la carretera, porque podré volverle a ver inmerso entre la multitud, como tantas veces.

—¿Lo siguen comparando con Serrat, o ya es una etapa superada?

—Poco a poco uno va encontrando una voz propia, pero inevitablemente tus deudas estarán ahí, y a mí no me importa reconocerlo. Más cuando es una deuda como Serrat.



El terrorismo erótico

El director de *The Raspberry Reich* asegura que quiere refundar el género del porno con una propuesta más experimental, y no se priva de parodiar los hábitos sexuales instituidos del mundo gay.

POR JULIAN GORODISCHER

La revolución cultural que propone el cineasta Bruce Labrúce tal vez podría compararse –en escala reducida– con la que provocó, en los ’70, el estreno de *Garganta profunda* en los Estados Unidos. Este canadiense, emigrado a Alemania, reformula el *porno chic* que invitaba, allá lejos, a las señoras de cartera al cine porno. Labrúce hereda de *Garganta...* el tono de comedia (allí el eje era una erotómana con el clítoris en la garganta) y un mismo deseo de narrar una historia más allá del puro acto sexual. El cine porno de Labrúce jerarquiza al género: le da dimensión de *historias* y propone un cruce entre sexo, poder y violencia, dando el protagonista de algunas de sus películas a *skinheads*, terroristas y/o policías.

En *The Raspberry Reich*, que se exhibe en el Bafici, vuelve a la carga con su artillería más pesada: imagina un comando terrorista que mezcla iconos musulmanes con modales de una izquierda exquisita, y cuya misión es promover una revolución sexual. El porno de Labrúce parodia los hábitos sexuales instituidos del mundo gay, reformula los usos del porno y prefiere el *mensaje* al fervor sexual. Las tramas, a diferencia del porno tradicional, ocupan un lugar central. Aquí, el comando terrorista sale a reclutar fieles a través del sexo, se excita con las armas, se masturba encima de una foto del Che Guevara y somete al reprimido a una sesión de placeres carnales bajo la consigna: “¡A cambiar el mundo!”. Desde Alemania, el director de *No Skin off my Ass* y *The Raspberry Reich* le asegura a **Página/12** que es la hora de ligar al porno con el terrorismo: “Después del 9/11 –dice– decidí que era momento de ocuparse de estos personajes, de llevarlos a un primer plano”.

“PACO URONDO, LA PALABRA JUSTA”

Un desaparecido cultural

POR ANA BIANCO

Con el documental *Paco Urondo, la palabra justa*, el director Daniel Desaloms revaloriza la figura del poeta y militante político de las FAR (Fuerzas Armadas Revolucionarias) Francisco “Paco” Urondo, quien murió resistiendo los ataques de una patrulla militar el 17 de junio de 1976, en Guaymallén, Mendoza. “Tomé conciencia de que Paco era un desaparecido cultural, a pesar de que su cuerpo había sido recuperado. En la provincia de Santa Fe, donde nació Urondo, recibirá un reconocimiento, pero quiero que se vuelvan a reeditar sus libros”, dice Desaloms. En el film, basado en materiales de archivo y entrevistas a familiares y compañeros de militancia, los actores Cristina Banegas y Juan Leyrado interpretan poemas de Urondo.

–¿Qué lo motivó a filmar este documental?

–Con la crisis del 2001 me pregunté qué pasaría si gente como Urondo estuviera viva. Empecé a investigar, desconocía las circunstancias de su

–¿Por qué es importante ligar al sexo con el terrorismo?

–Es tiempo de dar a conocer el punto de vista de la izquierda no exquisita, que después de la caída de las Torres Gemelas estuvo decididamente ausente de las polémicas, las informaciones, los debates y la opinión pública internacional. Quise hacer una película que bombardeara a los espectadores con imágenes de la buena moda de los años ’70, que desdemonizara al terrorismo, que lo llenara de erotismo y sensualidad, que se expresara con una retórica de la izquierda setentista para ayudar a reinsertarla en los discursos públicos que circulan socialmente.

–¿Qué otras conexiones observa entre el sexo y el terrorismo?

–En la escena de apertura de la película, un hombre joven besa y se masturba con su arma. Eso está inspirado en las imágenes de soldados que podían verse en la CNN, terroristas o marines que las portan como si quisieran violarlas, hacerles el amor. Los terroristas y los soldados están fetichizando la violencia, así como también a la parafernalia de la violencia misma. Con respecto a la relación entre sexo y terrorismo, diría que la mayoría de los grupos de Alemania o América en los ’70 creía en la revolución sexual como un componente importante del cambio social. Ellos experimentaban el sexo homo y hétero, en grupo o de a dos, por fuera de todas las convenciones sociales de monogamia y fidelidad.

–¿Qué aspectos del mundo sexual gay son criticados en sus films?

–Estoy en contra, y filmo en contra de ello, del matrimonio gay porque lo considero una forma de asimilarse a los criterios hegemónicos de la sociedad. Para mí la homosexualidad es una oportunidad para vivir por fuera de los cánones dominantes y represivos. Pero me disquis-

tan el fascismo y la misoginia de determinados segmentos del mundo gay.

–¿Por qué, en su film, un hombre se masturba sobre la imagen del Che?

–Mi idea es que todos, hoy en día, nos masturbamos metafóricamente sobre la imagen del Che Guevara. La imagen del Che fue despojada de todo su potencial social y político para reducirse en un emblema del *fashion* y el *marketing* mundial. Quise hablar de ese vaciamiento de su radicalidad original.

The Raspberry Reich se verá por última vez en el Bafici mañana miércoles a las 11 de la mañana en el Hoyts 11.

UN NOTABLE MUESTRARIO DE DOCUMENTALES LOCALES

La argentinidad en camiseta

POR HORACIO BERNADES

Dos “sin techo” que viven en autos destartados, la construcción de un gigantesco gasoducto en plena selva peruana, un director de cine que quiere filmar un documental sobre la educación argentina (y no puede) y otros directores de cine que hacen películas con sus vecinos, son los protagonistas de algunos de los más interesantes documentales que presenta la Competencia Argentina del 7º Bafici. Candidateándose para alguno de los premios en metálico (\$ 80.000 cada uno) con que el Incaa premia a las dos ganadoras de esta muestra paralela, si se suman las dosis de novedad, frescura e imaginativas soluciones narrativas que aportan *Vida en Falcon*, *Camisea*, *Opus* y *Los de Saladillo* a las de *Cándido López*, *los campos de batalla* (presentada en la muestra Competitiva Internacional) se constatará que el documental sigue gozando de muy buena salud en la Argentina.

“Esto no lo cambio por nada: el canto de los pajaritos, el sol, el aire libre”, se extasía uno de los protagonistas de *Vida en Falcon*, señalando las ventajas de vivir y dormir en un auto. Dirigida por Jorge Gaggero (cuya película de ficción *Cama adentro* inauguró el festival), el suyo es uno de esos documentales que pueden describir toda una situación social sin necesidad de ponerse serios, académicos o preocupados por



Bruce Labrúce dice que quiere “desdemonizar al terrorismo”.

lo que nos pasó a los argentinos. Le basta con mostrar la vida cotidiana de sus dos protagonistas (y varios más que los rodean) para que quede claro en qué clase de país viven. Hermana de sangre de *Bonanza* (se impone un doble programa urgente), la película de Gaggero es, como la de su compañero de generación Ulises Rosell, un verdadero viaje al corazón de la argentinidad. De la argentinidad en camiseta.

Como *Bonanza*, *Vida en Falcon* presenta unos personajes increíbles. No sólo Orlando y Luis, los dos habitantes de los criollísimos Falcon, sino también una suerte de okupa del auto-vivienda ajeno que se les suma en algún momento, y cierto “Zapatero Loco” (aunque prefiere presentarse como “Pepe Zapatero”) que hace una aparición memorable mientras blande una plantilla sucia. En la función de prensa se oyeron risas como en ninguna otra. Sin embargo, si se la piensa un poquito nomás, el alma se viene al piso. Ni risas ni patetismo hay en *Camisea*, segundo opus de Enrique Bellande (el de *Ciudad de María*) sino la misma aguda, escrutadora mirada que caracterizaba a la notable opera prima de este nativo de San Nicolás.

Camisea se llama el río amazónico junto a cuyas aguas se levantó, un par de años atrás, una tubería de 700 km de largo, que terminaría abasteciendo de gas natural a Lima. La película surgió como encargo del grupo Techint (constructores de la

gigantesca obra), a pesar de lo cual el resultado está lejos del simple documental institucional. Más allá de que ningún operario se queje de la paga o condiciones de trabajo, lo que lo distancia de ello es el interés de Bellande en captar todos los matices de lo humano. Y también las calidades narrativas que pone en juego. Acompañado por un equipo técnico de primera (la fotografía de Bill Nieto, el sonido de Federico Esquerro y, sobre todo, el montaje de Andrés Tambornino son admirables), el realizador de *Ciudad de María* vuelve a exhibir un sentido del encuadre, del ritmo, de la respiración entre escena y escena, que lo confirman como integrante de la primera fila del documentalismo argentino.

Si en *Opus* hay un cineasta que quiere filmar y no puede, *Los de Saladillo* celebra la pequeña épica de unos que pusieron a hacer cine a toda una ciudad, inventando esperanzas en medio de la crisis. Producida por Mariano Llinás (el de *Balnearios*), la opera prima del sanjuanino Mariano Donoso es un documental “actuado”, en el que hace de sí mismo. Donoso se propone filmar la crisis de la educación en la Argentina y se encuentra con que no puede hacerlo... por culpa de la Argentina. Un paro de maestros se lo impide, por lo cual la película terminará convirtiéndose en una suerte de *El estado de las cosas criollas*. Casi lo contrario es lo que registra el veterano Alberto Yaccellini (el de la gran *Volvoreta*) en *Los de Saladillo*. Como un amigo, Yaccellini filma la increíble historia de Julio Midú y Fabio Junco, los autodidactos que desde hace una punta de años no paran de filmar, haciendo actuar en sus películas a todo Saladillo. Como si quisieran darle la razón a cierto axioma oriental que aconseja salir por arriba, cuando se enfrenta un laberinto sin salida.

Vida en Falcon se verá hoy a las 19.15 y el viernes a las 13.30, en Hoyts 7. *Camisea*, hoy a las 16 en Hoyts 11 y el viernes a las 19.45, en Hoyts 8. *Opus*, hoy a las 13.15 en Hoyts 7. *Los de Saladillo*, el jueves a las 18.30 en Hoyts 7.



6.00
9-INFOCAMPO.

7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-LA MAÑANA EN CASA: *Batman*.

9.00
2-LOS FIMBLES.
9-DE 9 A 12.
13-SERIES ANIMADAS.

9.30
2-POKEMON.

10.00
2-BOB ESPONJA.
7-SIEMPRE ASI.

11.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SALUDARNOS.

11.20
11-LOS FAVORITOS DE OPERACION TRIUNFO.

11.30
13-EL ZORRO.

12.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ESTAMOS COMO QUEREMOS.

13.00
2-MACHOS.
7-LA SIESTA INVOLVIDABLE.
9-TE VOY A ENSEÑAR A QUERER.
11-AMOR EN CUSTODIA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-PRISIONERA.
11-PASION DE GAVILANES.
13-100 ARGENTINOS DICEN...

15.00
7-CINE DE LA TARDE: *El pequeño gran mago*.
13-12 CORAZONES.

15.15
9-ANITA: NO TE RAJES.

16.00
2-CRONICAS PICANTES.
13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.

16.30
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL COLOR DEL PECADO.

17.00
7-MICROMACRO.
11-EL CHAVO.
13-GITANAS.

17.30
9-SUEÑOS MAGICOS.

18.00
2-EL PATRON DE LA VEREDA.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-PARAISO ROCK.
11-LOS SIMPSON.
13-RUBI.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.

19.30
7-DxTV.

19.50
11-¿QUIEN ES EL JEFE?

20.00
2-TIEMPO LIMITE.
7-LOS SIETE LOCOS.
9-NO HAY DOS SIN TRES.
13-TELENOCHE.

20.30
11-AMOR MIO.

21.00
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
9-SHOWMATCH.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-UNA FAMILIA ESPECIAL.

22.00
7-HISTORIAS DE INMIGRANTES.
9-LOS ROLDAN.
11-CASADOS CON HIJOS.
13-HOMBRES DE HONOR.

22.15
2-CODIGO.

23.00
7-RINGSIDE 7.
9-CSI.
11-AUNQUE USTED NO LO VIERA.
13-BOTINES.

23.15
2-INFORME CENTRAL.

24.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.

0.15
2-CLASE X.

0.30
7-COMPATRIOTAS.
9-CALL TV.
11-MUSICA PARA SOÑAR.

1.30
7-NOQTAMBULO.

2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

TELEVISION OTRA OPCION PARA VER UNA DE LAS PELICULAS DEL BAFICI

Los excéntricos Friedmans

POR J. G.

El padre se llama Arnold Friedman y es un hombre querible: devoto de sus hijos, comprensivo con su mujer, un típico estadounidense medio que podría generar cierta empatía. La esposa, Elaine, es una madre algo nerviosa pero muy atenta con los chicos, Seth, Jesse y David. Hasta aquí *Capturing the Friedmans* (2003), el documental que se estrena hoy a la medianoche por HBO, es una crónica familiar clásica, que se enraza rápidamente con los primeros datos sobre el destino policial de la crónica: Arnold y su hijo son acusados de abusar sexualmente de los alumnos de su clase de informática. Comienza el calvario del juicio, se termina la armonía familiar, aparecen los trapitos al sol: Arnold consumía revistas para pedófilos, *tocaba* a su hijo más chico y, eventualmente, a algún hijo del vecino. El del documentalista Andrew Jarecki será, de allí en más, el más corrosivo de los relatos recientes sobre familias disfuncionales, poniendo en jaque un sinfín de discursos hegemónicos: el de *la ley*, el de la cobertura mediática (¿cuál es la verdad?), el de la moral sexual que modeló a los sesentones de acuerdo con el dogma de la monogamia y la heterosexualidad y que, de pronto, se pone brutalmente en crisis.

El *milagro* periodístico de *Capturing...* es estar siempre allí donde suceden los hechos, corrido de las reglas de un formato más ortodoxo del género documental que suele reconstruir sucesos del pasado a través de memorias de allegados y expertos. Esto es otra cosa: el flamante docureality es puro presente, acompaña a la familia unos minutos antes de la condena a Arnold o justo cuando se desata una feroz discusión entre los esposos. Jarecki recopila videos familiares de los hijos, agrega su persistente acoso a la familia, la invade para desdemonizar al ogro mediático y apuntar sus dardos contra el poder represivo estadounidense antes que contra la víctima. Es que *Capturing...*, más que la reseña de un caso policial, es una crítica al aparato norteamericano de control sexual, que se pone en marcha a través del FBI cuando éste detecta los consumos culturales de Arnold: unas revistas porno para pedófilos traídas por correo del exterior.

Allí empieza el acoso de *la ley*: entrevistas inducidas a los alumnos, prácticas de hipnosis, requisas a la intimidad de los Friedmans que no podrían dar otro resultado que no fuera la sentencia de "culpable". El de Jarecki es el retrato de una paranoia sexual que llega a conclusiones inverosímiles: Arnold acosaba boca abajo a los veinte chicos de su clase, en el juego del burrito, y los penetraba uno a uno con ayuda de su hijo. ¿Eso pasó alguna vez? *Capturing...* deja abiertas todas las posibilidades, cuestiona los rituales de la información y denuncia la

El documental *Capturing the Friedmans*, que se estrena hoy en HBO, es una crítica implacable al aparato de control sexual a partir de un caso de pedofilia en una familia no muy normal.



Arnold Friedman, jefe de familia, se vio envuelto en un caso de abuso sexual múltiple.

El milagro periodístico de *Capturing...* es estar siempre allí donde suceden los hechos, corrido de las reglas del formato más ortodoxo.

obsesión colectiva de los estadounidenses sobre crímenes sexuales. El documental cuestiona la educación puritana que produjo una generación de padres de familia como Friedman: reprimido, balbuceante, metido en un matrimonio for-

zado y sin otro destino que el delito para su deseo. Sucede algo extraño: aunque Arnold confiese haber tocado al vecinito y su hijo Jesse admita haber sido abusado por su padre (presionado por su abogado defensor para salvarse del cargo de complicidad) nunca desaparece el valor de cercanía, la conciencia de que los vicios privados no alcanzan la misma trascendencia que los pecados públicos: la extorsión para forzar culpables rápidos, la necesidad de condenar al que se corra de los mandatos sobre familias decentes.

Otra mirada sobre lo judío

Capturing the Friedmans tiene un estreno simultáneo en la Argentina tanto en la programación del canal HBO como en la sección *Algo judío* del Festival de Cine Independiente de Buenos Aires. Bajo premisa de "presentar una sección de cine judío sin los lugares comunes de siempre", sus programadores se corren de la mesa familiar del Año Nuevo o la Pascua, y no se dejan llevar por la tentación del alegato antinazi o la memoria del Holocausto para ilustrar su catálogo con antihéroes, delitos, historias de seres frustrados, salidos del sistema instituido como lo son *Capturing...* u otra película programada en el festival, como *Palindromes*, de Todd Solondz.

Jarecki y Solondz abandonan la postal pintoresca de la sobremesa familiar para dar luz a estructuras opresivas, como la de Aviva (en *Palindromes*). ¿Qué tienen en común *Palindromes* y *Capturing the Friedmans*?: animarse al retrato corrosivo de minorías, llevando al extremo la incorrección política, y a la vez decretando la nueva moda judía que incluye el surgimiento del primer superhéroe de la comunidad (*The Hebrew Hammer*, de Jonnathan Kesselman) y de permisos para personificar a estos nuevos protagonistas judíos (Aron Friedman, un detective jasídico en *The Hebrew...*, una abortante precezo en *Palindromes*) con todos sus nuevos defectos y perversiones. Es, en definitiva, algo de carnalidad.

Capturing..., además de estrenarse en la TV, convive en el Bafici con otro documental de colección llamado *Inside Deep Throat* ("Dentro de la garganta profunda"), de Bailey y Barbato: ambas películas respetan las claves de un nuevo tipo de película testimonial estadounidense, preocupada por desmitificar la familia funcional y el aparato normalizador. Las dos hablan sobre una sociedad represiva que se conmueve con "ese extraño objeto de deseo", así sea con espanto cuando surge un fenómeno como el porno chic de *Garganta profunda* (en los '70) o ante el caso de abuso a cargo de un buen padre de familia. Después de la transgresión al orden normalizador, sigue algo aterrador: linchamiento mediático, forzamiento jurídico, víctimas hipnotizadas y condena a consumos privados. Jarecki casi se compadece del pobre Arnold, resignado a su destino, desesperado por salvar a su hijo, castigado hasta por su histórica mujer que pega el alarido: "Maldito bastardo". Al cineasta le interesan más los efectos (la maquinaria represiva) que las causas (si lo hizo o no) y el final abierto no suena a cosa inconclusa. Aquí se cuestiona la *verdad* de una sentencia, sin omitir detalles del caso ni dejar de nombrar detalles que hacen descomponer a las señoras de la platea, y provocan escozor sobre el destino real de la familia tipo: cárcel, delito, disgregación, escarnio, en las antipodas del anquilosado *sueño americano*.

PROBA FIBER1MEGA.
LA VERDADERA BANDA ANCHA.

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Condiciones de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión, válida del 1º al 30/04/05 o hasta agotar stock de 1000 unidades. Instalación sin cargo sólo mediante adhesión al débito automático. Modern gratis en comodato. CableVisión S.A., Cuba 2370 - Ciudad de Buenos Aires.

\$40 PRECIO FINAL,
POR 3 MESES
INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

FiberTel
La Banda Ancha

RÓSARIO 436-8100
CAMPANA 428512

LA PLATA 423-4242
CORDOBA (CAP) 420-3000

4778-6600

POR LUIS PRIAMO*

Grete Stern conoció el Chaco en 1958, cuando fue convocada por la Universidad Nacional del Nordeste para tomar fotografías de la vida y las costumbres indígenas para la escuela de Humanidades, ubicada en Resistencia. La universidad planeaba crear un museo y archivo etnográfico regional y requirió el trabajo de la fotógrafa “con vistas a la constitución de un fondo gráfico inicial para el museo y archivo”, según lo expresó la resolución del rector, Oberdan Caletti. Fotografió la ciudad de Resistencia y sus alrededores, Villa Angela y Corrientes. Sacó una docena de rollos de 35 mm, que se conservan ordenados y datados en su archivo.

La mayor parte de esas fotos respondió a los propósitos para los que la llamó la universidad. Entre ellas hay retratos de tobas y sus precarias viviendas en las afueras de Resistencia y en Villa Angela, cacharros de barro hechos por ellos y una serie sobre la construcción de un rancho con paredes de adobe y techo de paja.

A principios de 1959, la universidad decidió poner en marcha un taller de arte regional en la misma escuela y contrató para conducirlo a varios artistas plásticos. Entre ellos estaban Grete y Clément Moreau, compatriota y amigo cercano de la fotógrafa.

La fotógrafa confeccionó un pequeño álbum en el que guardó unas cincuenta copias de contacto de tamaño 6x6 elegidas entre el material sobre aborígenes que produjo en el Chaco en 1959 y 1960. Lo tituló *Aborígenes en los alrededores de Resistencia, Chaco, 1959-1960*. En algunas tomas anticipó los motivos principales del más extenso registro que realizaría en 1964: hábitat, costumbres, artesanía y retratos. Podemos así suponer que, durante el año que estuvo en Resistencia enseñando fotografía, concibió la idea de realizar un trabajo fotográfico de mayor aliento sobre el tema indígena. Pero, según Stern, se trató de “experiencias personales” y de “conversaciones con los aborígenes y con profesores de la universidad”. Concluyó: “No he estudiado la materia, me limité a fotografiar lo que veía”.

Al regreso de Resistencia, se reintegró a sus tareas en el Museo Nacional de Bellas Artes y comenzó a elaborar un proyecto de reportaje fotográfico de los aborígenes del Chaco, que tardó un tiempo en concretar y pudo llevar a cabo mediante una beca del Fondo Nacional de las Artes, que solicitó en 1963. Sabemos que prefería evitar toda ayuda gubernamental que pudiera condicionar su libertad de trabajo y la difusión de sus fotos. Así lo aclaró en un escrito de 1971, en el que consignó explícitamente haber viajado sin apoyo oficial.

Propuso fotografiar las comunidades mocovíes y tobas de Resistencia y Villa Angela, que conocía de sus visitas de 1959 y 1960 pero, obtenida la beca, amplió la mirada a otras etnias del Chaco, Formosa y Salta. Dio así al proyecto mayor amplitud e importancia, y se impuso un considerable esfuerzo que da la medida de su energía, presencia de ánimo y entusiasmo a los sesenta años.

Si bien no usó las palabras “reportaje” ni “ensayo” para referirse a *Aborígenes del Gran Chaco argentino*, ambas denominaciones son pertinentes. “Reportaje”, porque procuró documentar la realidad de la vida indígena. Lo hizo de manera ecuánime, con actitud cordial, aunque no paternalista. Y “ensayo”, porque realizó una narración articulada en torno de tres temas: retratos de personas y grupos; hábitat y



Mujer toba; alrededores de Resistencia, 1959-1960. Foto de Grete Stern.

PLASTICA GRETE STERN; OBJETOS DEL MUSEO ETNOGRAFICO

Cultura de los olvidados

Un libro y la muestra de la Fundación Proa dirigen la atención hacia los aborígenes y la cultura del Gran Chaco.

costumbres, y artesanía, en particular tejido, alfarería y cestería.

Las leyendas que Grete puso a las fotos consistieron en la indicación de la etnia de los retratados y algún dato sobre sus trabajos artesanales. En el largo texto de presentación se abstuvo de asignar responsabilidades morales o políticas por la situación de marginalidad de los aborígenes, de hacer denuncias o de reclamar la intervención de los poderes públicos. Sólo proporcionó información sobre su viaje y su labor. Su alegato, en todo caso, era implícito.

Poco después de concluida su expedición fotográfica, Grete hizo una muestra de más de doscientas de sus tomas en el Centro Cultural San Martín. También dio numerosas confe-

rencias, ilustradas con diapositivas. Podríamos considerar su trabajo un ensayo de fotografía social. No podríamos decir, en cambio, que el ensayo chaqueño perteneció a la entonces llamada fotografía social comprometida, que se subordinaba a una posición doctrinaria acerca del desamparo de las clases sociales subalternas o sus luchas. Grete siempre se resistió a encasillar su fotografía o a imponerle directivas dogmáticas.

En varios sentidos, el ensayo sobre los indios chaqueños —o paisanos, como ella prefería llamarlos— fue excepcional en la obra de Grete. Su formación, experiencia y gusto la inclinaban a fotografiar con trípode, tomándose tiempo para componer el motivo, y en formato medio: 6x6 cm o 6x9 cm. Era fiel al principio de Walter Peterhans, su maestro, de que la toma debía componerse mentalmente, antes de apretar el disparador: “En el ojo, no en el visor de la cámara”, decía ella. Por otra parte, fue el único trabajo de envergadura que emprendió por iniciativa propia, no por encargo. Y en ningún otro caso se preocupó tanto por difundir su labor, menos, posiblemente, para mostrar una obra fotográfica como tal que para ayudar al cambio de las condiciones de vida de los indígenas y a difundir sus habilidades artesanales. Se decepcionó al comprobar que la cuestión indígena figuraba escasamente entre los intereses del poder político y del medio cultural.

Aunque probablemente se trate de las fotos de Grete que menos apreciaron colegas, críticos, editores y coleccionistas, para ella siempre estuvieron entre los trabajos

más valiosos de su carrera, tal vez porque amalgamaron su ética humanista con la visión estética que adquirió en la Bauhaus. Hubo también en ella una instintiva simpatía hacia los indígenas, que expresó con su natural modestia, pues nada era más ajeno a su carácter que la pose, en especial la pose artística. Esa simpatía pudo deberse a dos factores: por un lado, cierta inclinación espontánea, carente de condicionamiento ideológico, por las clases populares, que también se advierte en el hecho de que su archivo sólo incluye retratos de intelectuales, artistas y personas sencillas; por otro, su propio padecimiento de exclusión y desprecio en la Alemania masivamente enrolada en el autoritarismo fascista, que le provocaba una identificación consciente o inconsciente con los aborígenes.

La ejecución del trabajo fotográfico chaqueño le llevó algo más de tres meses. Comenzó a sacar fotos a fines de mayo de 1964, en Resistencia, y concluyó a principios de septiembre, en Tartagal. Visitó trece localidades en el Chaco, siete de Formosa y tres de Salta, para lo cual debió recorrer más de 800 kilómetros. No reveló los negativos durante el viaje, por lo que quedó excluida la posibilidad de rehacer tomas malogradas. Fotografió con dos cámaras, una con película de 6x6 cm y otra de 35 mm. La mayor parte del material está en blanco y negro; sólo en pocas ocasiones utilizó película color, para sacar artesanías textiles o las pinturas tradicionales en el rostro de mujeres. El estilo simple y austero de los retratos es similar al que siempre imprimió a sus trabajos, sobre todo al comienzo de su carrera.

Cabe preguntarse con qué criterio eligió los rostros de niños, mujeres y hombres que puso en primer plano, que son muy abundantes por su intención de resaltar el tipo humano de los indígenas. A nuestro juicio, siguió su instinto de retratista, guiada por sentimientos de empatía para con ellos, lo que explica la apacible dignidad que transmiten casi todos, incluso los más castigados por la miseria. Las viviendas, tanto su exterior como interior, fueron objeto sistemático de reportaje, según su propósito inicial. El tipo que documentó con más frecuencia fue el rancho con paredes de barro amasado con paja, o de palo a pique y tablas, con estructura de ramas para sostener el techo de paja. En las tomas de interiores resalta la ausencia casi absoluta de muebles, utensilios y herramientas. Ciertas fotos de detalle revelan una precariedad extrema de vida. Son imágenes que recuerdan a sus bodegones, y evidencian su habilidad para captar los detalles significativos del entorno.

En todo su recorrido, la fotógrafa registró con particular empeño los trabajos de artesanía, que sin duda le resultaban atractivos por su gusto por las artes aplicadas. Tenía interés en mostrar las habilidades de los indígenas, y las técnicas y materiales que usaban. Son frecuentes las series de fotos que detallan didácticamente la elaboración de cacharros, tejidos, canastos y sombreros. Con esas fotos habló de la nobleza de la creación aborígen, aun la más modesta.

* Investigador y ensayista especializado en fotografía. Fragmento editado del texto Grete Stern y los paisanos del Gran Chaco, incluido en *Aborígenes del Gran Chaco, recién publicado por Fundación Antorchas y Fundación Ceppa. La muestra de Proa, Culturas del Gran Chaco —que sigue hasta fin de mayo en Av. Pedro de Mendoza 1929—, reúne las fotografías de Stern y parte del patrimonio del Museo Etnográfico de la UBA.*



Familia toba, 1959-1960. Foto de Grete Stern.

Gerardo Marandino. Dir.: Dionisio Riol. Ju. 28, vie. 29 y sáb. 30 de abril: 21 hs. **ANGEL PERICET** pta.: "Madroños y faralaes" Con Carmelittay/María del Amparo Pericet, guitarristas, cantaores y cuerpo baile. Coreog.: Angel Pericet. Dir.: Luisa Pericet. Ju. 5, vie. 6, sáb. 7: 20.30 hs., dom. 8 de mayo: 17.30 hs.

BROADWAY

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. **EL FONDO PUEDE ESPERAR.** Con Nito Artaza, Moria Casán, José María Listori, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y ju.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs.

CELCIT

Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **A SCENARIUM.** Con Ezequiel Martelliti y Andrés Carballido. Libro y dir.: Alejandro Robino. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. **TRES HISTORIAS DEL MAR,** de Mariana de Althaus, Con Corina Fiorillo, María Marta Forní y Silvia Petcoff. Dir.: Carlos Ianní. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

VIDA BIFIDA. Grupo "El Bavastel". Titeres para adultos. Dir.: Carolina Erlich. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

CHACAREREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

ULTIMA NOCHE... EN LA DISCO. Dir.: Mauro Debans. Mié.: 21 hs. Loc. desde: \$ 10.

PUENTE CELESTE ptn. su nuevo CD: "Mañana dom.". Vie.: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 8.

FALDAS LARGAS. Dir.: Mario Vidoletti. El éxito rosarino en Buenos Aires. Vie.: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

LOS AMADOS ptn.: "Besitos de coco"... y mucho amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven más románticos (batería) y Juan Mayorano (bajo). Piano y dir. musical: Daniel Di Bello. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 10.

DE LA COVA Av. Del Libertador 13900 (Martínez). Tel.: 4792-2960. **MARCELO ARCE:** Vivaldi "Las 4 estaciones". Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla gigante. Ju.: 20.30 hs.

EL BUHO Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

TUÑON... y su mundo. Conmemorando los 100 años del nacimiento del poeta "Raúl González Tuñón". Con Florencia Crespo, Guillermo Sítter y Miguel Angel Villar. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5 (Jub. y menores de 30 años: \$ 2) **EL CAMARIN DE LAS MABES** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA PARTE PENDIENTE.** Con Carla Baglivo y Gustavo Kamenetzky. Libro y dir.: Bea Odoriz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

UN LEVE DOLOR, de Harold Pinter. Con Natacha Mendez, Alfredo Martín y Félix Tomquist. Dir.: Alfredo Martín. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

FRAGMENTOS DE AMORES DESESPERADOS. Libro y dir.: Miguel Wahren. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. **CERCANO ORIENTE** (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fandini. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osmar Núñez, Elvira Onetto, Osvaldo Bonet y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Dom.: 16 hs. Ent.: \$ 12.

DE TODAS LAS NOCHES. Con Deborah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 10. **KEVENTAL.** Con Dalilah Spritz, Fabián Gandini y elenco. Coreog. y dir.: Fabián Gandini. Dom.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL CONVENTO Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **ROMEO Y JULIETA,** de William Shakespeare. Con Luciano Crispi, Lilia Cruz, Majo Verni y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs. Ent. desde: \$ 13.

ELKAFKA (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

QUE HICIMOS? de Joël Pommerat (traducción de Violeta Weinschelbaum). Con Céline Bodis, Eugenia Mercante, Susana Tale, Francisco Lumerman, Eduardo Peralta y Javier Rodríguez. Dir.: Vilma Rodríguez. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

BRAVO, de Juan José Saer. Dir.: Horacio Banega. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 8 (Est. y jub.: \$ 5)

PEQUEÑAS TORTURAS COTIDIANAS. Libro y dir.: Martín De Goycochea. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

LA BALSA DE LA MEDUSA, Libro y dir.: Emilio García Wehbi. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

LOS REYES, de Julio Cotázar. Dir.: Luciano Cáceres. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 6)

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Diego Romay pta.: **NATIVO** "La conquista musical"... Vas a sentir el sonido de tu tierra.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Viala, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mingo, I. Paigiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")

ESTAS AHÍ? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Viala, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mingo, I. Paigiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")

ESTAS AHÍ? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

DEL SUR Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

VIVA LA MARGARIDA, de Roberto Athayde. Con Mario San Agustín. Dir.: Marcia Beatriz Bello. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

DEL VIEJO PALERMO J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

PANES Y PECES, de Ricardo Dos Santos. Dir.: Dardo Dozo. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA VALIJA, de Julio Mauricio. Con Martha Lister, Luis Rodríguez y Gustavo Monzón. Dir.: Martha Lister. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LOS CIEGOS, Con María Estanciero, Gastón Filgueira y Cecilia Mejide. Libro y dir.: Ignacio Ciatti. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

TANGO... CIUDADANO DEL MUNDO. Danza, música y canto. Mié.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA SUFRIDERA. Comedia negra. Con Jorge Shwanek, Verónica Celery y Cora Sánchez. Libro y dir.: Claudio Golteter. Ju.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

LAS TONTAS: Gimena Riestra, Verónica Díaz Benavente y Julián Caeiro. Recital. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

COMO SE HACE UNA FIESTA...? de Ricardo Talesnik. Con Claudio Pazos, Mariela Passeri, Jorge Vigetti, Gaia Rosvlar y Diego Bros. Dir.: Valeria Ambrosio. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

MARIO AGUIRRE. "The blues in the Soul Band". Jazz y blues. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

PARAFERNALIA INFERNAL. Con Gimena Riestra y 5 músicos en vivo. Dir. musical: Javier López del Carril. Libro y dir.: Luis Cicero. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 20.

MAMMY BLUES: Laura Brangeri (voz), Martín Cicala (batería) y Juan Mayorano (bajo). Piano y dir. musical: Daniel Di Bello. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 10.

DE LA COVA Av. Del Libertador 13900 (Martínez). Tel.: 4792-2960.

MARCELO ARCE: Vivaldi "Las 4 estaciones". Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla gigante. Ju.: 20.30 hs.

EL BUHO Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

TUÑON... y su mundo. Conmemorando los 100 años del nacimiento del poeta "Raúl González Tuñón". Con Florencia Crespo, Guillermo Sítter y Miguel Angel Villar. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5 (Jub. y menores de 30 años: \$ 2)

EL CAMARIN DE LAS MABES Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

LA PARTE PENDIENTE. Con Carla Baglivo y Gustavo Kamenetzky. Libro y dir.: Bea Odoriz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

UN LEVE DOLOR, de Harold Pinter. Con Natacha Mendez, Alfredo Martín y Félix Tomquist. Dir.: Alfredo Martín. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

FRAGMENTOS DE AMORES DESESPERADOS. Libro y dir.: Miguel Wahren. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fandini. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osmar Núñez, Elvira Onetto, Osvaldo Bonet y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Dom.: 16 hs. Ent.: \$ 12.

DE TODAS LAS NOCHES. Con Deborah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

KEVENTAL. Con Dalilah Spritz, Fabián Gandini y elenco. Coreog. y dir.: Fabián Gandini. Dom.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL CONVENTO Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **ROMEO Y JULIETA,** de William Shakespeare. Con Luciano Crispi, Lilia Cruz, Majo Verni y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs. Ent. desde: \$ 13.

ELKAFKA (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

QUE HICIMOS? de Joël Pommerat (traducción de Violeta Weinschelbaum). Con Céline Bodis, Eugenia Mercante, Susana Tale, Francisco Lumerman, Eduardo Peralta y Javier Rodríguez. Dir.: Vilma Rodríguez. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

BRAVO, de Juan José Saer. Dir.: Horacio Banega. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 8 (Est. y jub.: \$ 5)

PEQUEÑAS TORTURAS COTIDIANAS. Libro y dir.: Martín De Goycochea. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

LA BALSA DE LA MEDUSA, Libro y dir.: Emilio García Wehbi. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

LOS REYES, de Julio Cotázar. Dir.: Luciano Cáceres. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 6)

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Diego Romay pta.: **NATIVO** "La conquista musical"... Vas a sentir el sonido de tu tierra.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Viala, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mingo, I. Paigiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")

ESTAS AHÍ? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarlos). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Viala, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lia Jelin. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mingo, I. Paigiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")

ESTAS AHÍ? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

DEL PUEBLO Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

Con Lautaro Vilo (voces, textos), Adolfo Oddone (guitarra, arreglos y banda sonora). Ju.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA PORNOGRAFIA. Con Romina Paula, Alexis Cesán, Darío Levín, Claudio Mattos y Lautaro Vilo. Dramaturgia y Dir.: Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

VAPOR. Con Juan Minujín, Uriel Milsztein y Naila Posen. Música en vivo: Ana Foutel. Dramaturgia y dir.: Mariano Pensotti. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

MIGI MINTIENDO. Con Marina Bellati, Marcos Ferrante, Verónica Hassan, Walter Jakob y Valeria Roldán. Dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín Kahan, Daniel Kargieman, Darío Levy y Laura López Moyano. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Sáb.: 23.30 hs.

NOCHES PAYASAS. "Los Papotas Payasos Group". Dom.: 20.30 hs.

OPEN HOUSE. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lu.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CUMBIA MORENA CUMBIA, de Mauricio Kartún. Dir.: Daniel Fanego. Ju.: 21.30 hs. Ent.: \$ 7.

LA GLORIA ERES TU... Dir.: Alejandro Maleo. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Unica función) **EL CUENTO DE MI VIDA.** Un cuento de Hans Christian Andersen. Cantado por José Daniel Bonnardel y contado por Luciana Musacchio y Silvina Viaggio. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

PARA... FANATICO! de y por Carlos Bello. Dir.: Enrique Federman. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

MARATHON, de Ricardo Monti. Con Graciela García, Verónica Parra, Olga Jacobs y elenco. Dir.: Beatriz Amabile. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

GRAN REX Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

DYANGO pta. su último CD: "Himnos al amor" y su clásicos. Por localidades agotadas nuevas funciones... Sáb.: 21.30 hs. Ent.: 19 hs.

CHICO NOVARRO. Invitada: "Silvana Di Lorenzo". Sáb.: 30 de abril: 21.30 hs.

JAF "Juan Antonio Freyre" pta.: "Un largo camino". Sáb.: 21 de mayo: 22 hs.

LEO MATTIOLI "Todos sus éxitos!". Dom. 22 de mayo: 21 hs.

LA CARBONERA Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Ascencio. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

LA MUSICA, de Marguerite Duras. Dir.: Silvio Lang. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lu.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

LA COMEDIA (Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

TERESA "El musical". Con Vicky Buchino y gran elenco. 25 actores en escena. Dir. gral.: Julián Raúl Collados. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.

DES CONCIERTO "de musicales". Idea: Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Rubén Roberts, Natalia Cocifio y Dan Breitman. Dir.: Rubén Roberts-Omar Calicchio. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 25.

LA COMEDIA (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. El público la eligió... Cuatro meses de éxito!

SOLAS Y... SOLAS!! La comedia que faltaba! Adapt. de "Debaño... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Betty Badal, Guillermo Lombardi y... Sergio Lunardini. Dir.: Angel A. Bellizi. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (Jubilados y estudiantes: \$ 10)

ANDAR SIN PENSAMIENTO, de Jorge Huertas. Con Deborah Warren, Guillermo Marcos y Néstor Somma. Dir.: Federico Palazzo. Vie. y sáb.: 21 hs.

LA MASCARA Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

IGNACIO COPANI pta.: "Hablemos en serio". Vie.: 22 hs. Pl. desde: \$ 15.

EN DESCENSO, de Horacio del Prado. Dir.: Jorge Machi. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 8.

EN ABLANDE. Varieté teatral. Dir.: Roberto Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 5.

ENCUENTROS Y DESENCUENTROS. Grupo "Contrastes". Dir.: Walter Maldonado y Eliana Llamedo. Dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Ju.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 20.15 y 22.15 hs., dom.: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Ju.: 22.45 hs., vie.: 23.30 hs., sáb.: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LOS MACOCOS en "Macocos-Grandes Éxitos 85-95". Vie. y sáb.: 0.15 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

LA RURAL (Predio Ferrial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

OPERA PAMPA. Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpretes jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: "Rodrigo Aragón". Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Ju. a dom.: 20.30 hs.

LA SCALA DE SAN TELMO Pasaje Giffura 371. Tel.: 4362-1187. **CARLA ALGERI** (bandoneón). Trío: Sergio Rivas (contrabajo) y Raúl Boulmier (piano). Canta: "Eduardo Puli". Bailan: Diego y Cecilia



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente despejado. Vientos del Oeste al Sudoeste. Mínima: 12°. Máxima: 22°.

10.00

◆ Conferencia de Ernesto Laclau sobre su nuevo libro, *La razón populista*. Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415. **Gratis**.

◆ Abierta la inscripción al curso *Musicalización (percepción del sonido y show business)*, a cargo de Eduardo Fabregat y Diego Sánchez Rivera. Artillería, Niceto Vega 4629, 4774-3443.

13.00

◆ La Dirección de Cultura del Municipio de Morón convoca a autores, directores teatrales y técnicos a formar parte de *Teatro x la Identidad Morón*. Los interesados pueden escribir a morontxi@hotmail.com

◆ Convocatoria para el Primer Concurso de Fotografía *La mirada justa* (hasta el 30 de abril). Informes al 5236-0555 o por e-mail a lamiradajusta@adc.org.ar

15.00

◆ Foro Comunitario sobre adicciones, organizado por la Asociación de Psiquiatras Argentinos. Hotel Bauen, Corrientes 1856. Informes al 4952-1249, int. 211 o por e-mail a congreso2005@ap-sa.org.ar

17.00

◆ Ciclo "Agatha Christie y el Cine": *Muerte en el Nilo*. BAC, Sui-pacha 1333. **Gratis**. Repite a las 20.

19.00

◆ Charla *Cuestiones metodológicas en la historiografía marxista*, a cargo de Carlos Astarita. Aula Jacobo Laks, C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543, piso 3.

◆ Ciclo de conciertos *A título personal* propuestos por Víctor Hugo Morales: Mercedes Robledo (soprano) y Miguel Piba (guitarrista) y Sociedad de los 5 Vientos. C.C. de España, Florida 943.

◆ Inauguración de las muestras *Migraciones*, de Enrique Broglia, y *La vida inmóvil*, de Mabel Rubli. C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Ciclo "Imagen y Sonido, dedicado a Italia": *Roma, ciudad abierta*, de Roberto Rossellini. Cine Teatro York, Juan B. Alberdi 895, Olivos. **Gratis**. **20.30**

◆ Tributo a Artie Shaw, por Ciri-gliano-Pierre Cuateto. Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.

21.00

◆ Fernando Samalea presenta su CD *Alhambra*. Artistas invitados: Charly García y Fabián Von Quintero. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

22.30

◆ *RuBoR (sexo al oído)*, espectáculo de literatura silenciosa. Te Mataré Ramírez, Paraguay 4062.

A 62 AÑOS DEL LEVANTAMIENTO DE VARSOVIA

Dilemas de la memoria

Por Jack Fuchs *

Los calendarios, los recordatorios, la majestad de una lápida son llamados necesarios a la circunstancia frágil que forma la memoria. Esa misma fragilidad de memoria puso precio y permitió reconstruir la vida de los testigos de la catástrofe. Todavía, como siempre, una dificultad para hablar del tema: fui actor y espectador de ella. No me gusta, nunca me gustó, abandonarme a esa consolación de víctima; quisiera hablar de los hechos en cuanto comprometen lo humano, se dé crédito o no a esta cansada categoría.

Era un muchacho, desde los trece años milité por el socialismo en mi Polonia natal. Levanté la voz contra los viejos que no perdían ocasión de recordar los sufrimientos del pueblo judío. Tres mil años de fatigas, una enfermedad. Todas las fechas emblemáticas, las tristes como las alegres, el júbilo y la tragedia eran motivo de conmemoración. Los jóvenes creíamos en el olvido de todo ese pasado aplastante, había que mirar cara a cara el presente, había que mirar el futuro. Porque en el presente estaban vivos todavía la injusticia, el escándalo de la miseria, la opresión, y todo el mal que queríamos abolir. Y en el futuro estaba la ilusión de la vida mejor. Era indigna, para nosotros, la retórica del pasado. Yo también quise apropiarme del tiempo, y en esa conquista liquidar el mal.

Hace unos pocos días estuve con un grupo de jóvenes que en los próximos meses van a visitar los campos de exterminio en Polonia. El acontecimiento se llama *Marcha por la Vida*. Fui a verlos, pero decidí no hablar sobre los campos. Ni una palabra acerca de mi experiencia, o la de los míos. Les hablé de lo que no van a ver. De una vida definitivamente apagada. Fui para evocar la vida de las comunidades judías del este europeo. De la que mejor conozco: la vida judía de Lodz, mi ciudad. Tanto en Varsovia como en Lodz había un 33 por ciento de judíos: idioma propio, costumbres, literatura; los judíos éramos ciudadanos polacos, participábamos de la actividad política, la vida social y económica del país.

Nada de esto van a encontrar en Polonia, les dije. Es un cementerio. Un sitio de encuentro, un lugar adonde no debe dejarse de ir, siempre que resulte de un recuerdo de lo que se perdió.



Puse más el acento en dar cuenta de la vida que perdimos y no acerca de cómo la perdimos. Al insistir sobre Auschwitz, Maidanek, Treblinka, Chelmino, estamos más atrapados en la muerte. Y olvidamos la vida de Vilna, de Bialostok, de Varsovia, de Lodz, de Lublin, por nombrar unas pocas ciudades. Hubo cinco mil comunidades judías de las que no quedan huellas, salvo lo que recuerda la literatura. Tardé 40 años en regresar a Lodz, no podía convencerme de que no iba a encontrar más vida judía, aunque sabía muy bien esto, porque estuve en el gueto hasta agosto del '44, casi hasta el final. En 1985 caminé dos horas por la ciudad de la infancia, reconocí edificios, calles, pero ningún rostro de la vida anterior. El único testimonio físico es el cementerio de Lodz, el cementerio judío más grande de Europa. Testigo único. Testigo trágico y paradójico, porque es la muerte que recuerda la vida. Al cabo de esas horas, apenas dos, tuve que irme, me angustiaba el rasgo fantasmal de los objetos que reconocía. Las calles eran y no eran las mismas, el tiempo y el vacío les daban una pátina de irrealidad estremecedora.

Quería transmitirles la realidad de la vida cotidiana, el colorido, los ruidos, los olores, el rasgo de los rostros, el modo de usar los vestidos, la música de la lengua que hablaban esos hombres; pero ahí, otra vez: el límite, la imprecisión, la debilidad de la memoria. Me di cuenta de que sólo podía hablarles en general, vagamente, como ensañándome y ensañándolos en la falta de consistencia de mi relato. Probablemente se trata de que soy un

pésimo narrador, tengo en cuenta este matiz, esta limitación de destreza. Pero, aparte de esto, me resultó evidente, una vez más, que lo perdido no se entrega dócil al relato, que se resiste, que los rasgos particulares, las líneas únicas, irrepetibles, de mi experiencia judía en Lodz tienen un arraigo intraducible. Sin duda, este sentimiento de dificultad y angustia en relación con lo perdido es un motivo universal, ocurre cuando uno quiere dar con una línea precisa de la expresión o la voz de un padre o una madre que han muerto, cuando uno quiere evocar la vida de la infancia en un barrio cualquiera de la ciudad; de modo que lo que me sucedía mientras hablaba con esos muchachos no es nada extraordinario. La catástrofe histórica de la que hablo se asienta sobre esta limitación, ejerce sobre la memoria una violencia desmesurada, un impacto brutal. La memoria es un dilema: no se puede vivir faltando a la memoria tanto como es imposible vivir subordinado, atado, como Funes el memorioso, el personaje de Borges, a una memoria transparente y todopoderosa.

El 19 de abril es un día que recuerda la heroicidad judía en Varsovia, pero yo no soy un testigo adecuado del heroísmo, soy testigo, en todo caso, de la tristeza. El levantamiento del gueto de Varsovia en abril de 1943 fue el último grito de un pueblo que iba a entrar en la sombra, de una vida que iba a perderse definitivamente para la memoria. Hagamos memoria entonces.

* *Intelectual, pedagogo y escritor. Sobreviviente de Auschwitz.*

CARTAS

Tormentas

La nota "Piloto de Tormenta" se refiere al doctorado honoris causa que le dio la Universidad del Salvador al represor Massera, entonces miembro de la junta militar. Efectivamente fue así, producto de un arreglo entre el momento llamado "populista" de Massera y el rector Piñón y su gente de Guardia de Hierro (agrupación a la que nunca pertenecí, como a ninguna otra agrupación política). Es cierto que yo era decano, electo por los claustros en 1975, de la Facultad de Filosofía de esa universidad. Facultad que después del golpe terrorista de Estado de 1976 se convirtió en un refugio para muchos académicos echados de la UBA y de otras universidades, justamente, hasta el doctorado a Massera. Lo que no es cierto, señor director, y esto pido que lo desmienta, es que yo haya aceptado esa situación. Me negué a hacerlo, junto al fallecido doctor Agustín de la Riega (entonces director del Departamento de Filosofía) en la reunión del Consejo Superior donde se decidió. Luego, en el acto efectivamente estaba el rector Piñón y los decanos, menos uno (que sin embargo fue nombrado por el locutor), cuya silla estaba vacía. Quien no estaba era, precisamente, Carlos Cullen, el que suscribe esta carta. Al día siguiente fui obligado a renunciar y se me prohibió la entrada a la Universidad del Salvador durante todo el tiempo del proceso militar.

Carlos A. Cullen
DNI 7.971.651

N. de la R.: Como el propio Cullen admite, su nombre fue mencionado entre los asistentes por el locutor oficial a esa ceremonia pública y en la prensa de la época no figura ninguna desmentida suya. Como las actas del Consejo Superior de esa institución confesional no están al alcance del público, le agradeceremos que nos haga llegar un ejemplar en el que conste su oposición. Lo mismo respecto de la renuncia forzosa al día siguiente del doctorado a Massera en 1977 y la prohibición de ingreso a la USAL que alega. Esto permitiría el cotejo con otros elementos públicos. Por ejemplo, en la contratapa de su libro *Fenomenología de la crisis moral. Sabiduría de la experiencia de los pueblos*, Cullen se atribuye, en 1978, el carácter de "decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad del Salvador desde 1976". Y en agosto de 1979 figura en carácter de "profesor de la Universidad del Salvador" en un homenaje al jesuita Ismael Quiles, según lo informado por la revista filosófica *Stromata*, año XXXV, número 34, julio-diciembre 1979, página 344, cuyo editor era Jorge Bergoglio. Quedamos a la espera de esos documentos, para rectificar el eventual error que podamos haber cometido.